

## EMMA VEJAR, ELEGIDA REINA DEL DEPORTE Lucía Salas y Jeannette Harambillet, Virreinas



MIRTHO MENESES,  
GRACIELA SILVA,  
GLORIA LEGISOS Y  
MERCEDES CORREA,  
DAMAS DE HONOR



LAS DOCE MEJORES DEPORTISTAS DE CHILE.— Aquí están las doce mejores deportistas del país, según el veredicto de todos los aficionados. De izquierda a derecha: Miriam Angulo (Talca), Mercedes Correa (San Antonio), Jeannette Harambillet (U. de Chile), Ester Giesen (Ballet Acuático), Gloria Legisos (Artes Aplicadas y Liga de Deportes de San Miguel), Nannette Lutecke (Puerto Varas), Mirtho Meneses (Valparaíso y Viña del Mar), Lucía Salas (Colo Colo y Aviación), Graciela Silva (Esríma), Martha Stockmeyer (Los Andes), Emma Véjar (Talagante) y Marta Saul (Ballet Acuático).— Se las ve en el escenario del Teatro Baquedano durante la proclamación que determinó el triunfo de Emma Véjar.

REINA DEL DEPORTE DE CHILE: EMMA VEJAR ZAMORANO.— La gentil representante del departamento de Talagante y del Club Green Cross, fue elegida anoche por un Jurado de Honor como la Primera Reina del Deporte de Chile. Todas las votaciones favorecieron a Emma Véjar, por sus merecimientos deportivos, de chilendad, de simpatía y de espíritu de cooperación. Practica la equitación, el atletismo, la natación y el tiro al blanco. Tiene 19 años, pesa 60 kilogramos, y mide 1.55 de altura. Trabaja en las Agencias Graham. Fue elegida por 10 votos en un Jurado que integraron 13 personas, y que presidió el Intendente de Santiago, don Jorge Rivera Vicuña. A lo largo de los escrutinios fué subiendo puesto tras puesto, hasta llegar a ocupar la primera mayoría.

## En un brillante festival fué proclamada la Reina, anoche



GRAN ENTUSIASMO POPULAR EN TORNO A LAS CANDIDATAS



PROCLAMADA.— Emma Véjar Zamorano, atleta, nadadora y equitadora del Departamento de Talagante y del Club Green Cross, agradece los aplausos del público en los instantes en que es proclamada como la Primera Reina del Deporte de Chile. Al fondo se puede ver a Miriam Angulo y Ester Giesen. El Festival de anoche en el Teatro Baquedano concentró a los más entusiastas elementos deportivos, que acudieron a animar y a aplaudir a sus respectivas candidatas.

Emma Véjar Zamorano, de 19 años de edad, nadadora, atleta y equitadora del Departamento de Talagante y del Club Green Cross, fué elegida anoche como la Primera Reina del Deporte chileno por 10 votos en un total de 13.

Como Virreinas fueron elegidas por unanimidad Lucía Salas Reyes, atleta, nadadora y aviadora de Colo Colo y Aviación Civil, y Jeannette Harambillet Alonso, campeona de natación del Club Deportivo de la Universidad de Chile.

Damas de Honor fueron designadas las señoritas Graciela Silva (Federación de Esríma de Chile), Mirtho Meneses (de Viña del Mar y Valparaíso), Gloria Legisos (Escuela de Artes Aplicadas y Liga de Deportes de San Miguel), y Mercedes Correa (San Antonio).

El Jurado conoció una a una a todas las candidatas, y se las sometió a un interrogatorio acerca de su trayectoria deportiva, performances y perspectivas futuras. Tomó amplio conocimiento de sus actuaciones, condiciones físicas, de simpatía, ficha antropométrica, y en general el análisis fué acucioso. Hubo posteriormente un cambio de ideas general, y una votación para determinar las tres primeras mayorías. Las cifras favorecieron a Emma Véjar, Lucía Salas y Jeannette Harambillet. Luego, entre estas tres candidatas se realizó una nueva votación para designar a la Reina, y en un total de 13 sufragios, 10 fueron en favor de Emma Véjar. Una cifra rotunda emitida por personas totalmente ajenas a las entidades que representaban las candidatas, y también ampliamente comprendidas en materia de deporte, y que no descuidaron detalle alguno antes de emitir su trascendental veredicto.

EL JURADO  
Presidió el Jurado de Honor el Intendente de Santiago, señor Jorge Rivera Vicuña, y lo integraron los señores Ramón Cortez Ponce, Director y Presidente de LA NACION; Diputado y antiguo dirigente del deporte nacional, Serafín Soto Rodríguez; Coronel de Ejército, señor Julio Moreno; Hernán Amaya Videla, Director del Departamento de Informaciones del Estado; Guillermo Eduardo Fellú, Subdirector de LA NACION; Benedito Kocjan, Director del Instituto Vida Sana; Carlos Alzola, Jefe de Propaganda de LA NACION; Arnoldo Binder, Gerente de Artistas Unidos; Alberto Arellano Moraga, Presidente Honorario del Círculo de Críquetistas Deportivos de Chile; Gustavo Pizarro, Secretario Abogado del Ministerio del Interior; Pedro Gajardo, Jefe de Deportes de LA NACION; y Luis Gasc Opazo de la Sección Deportes de la 2.ª de las "Últimas Noticias" en representación de don Carlos Carola.

A ESTADOS UNIDOS.— Vicealmirante don Immanuel Holger, que hoy se dirige a Estados Unidos, con el objeto de reasumir las funciones de Jefe de la Misión Naval de Chile en Washington. El distinguido jefe de la Armada regresará al país a bordo del crucero "Arturo Prat" que debe arribar a las costas chilenas en el mes de diciembre próximo.

S. E. Y EL CANCELLER ENVIARON CONDOLENCIA A MR. EDWARD MILLER  
S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores dirigieron ayer sendos cables de condolencia al señor Edward Miller por el fallecimiento de su señor padre, acaecido hace dos días en París. El señor Miller es el Jefe de la División Latinoamericana del Departamento de Estado de Estados Unidos y es un gran amigo de Chile.

### PROPUESTA PARA OFICINAS DE NACIONES UNIDAS

SOLICITASE

La Organización de la Comisión Económica para América Latina, de las Naciones Unidas, necesitará en septiembre de 1952 disponer de un edificio para los servicios de ella dependientes. Este edificio pudiera ser uno ya construido hoy día o uno que se construyese o reformase desde esta fecha a la señalada más arriba.

La Organización tomaría en arriendo ese edificio, si además de su calidad de primer orden ofreciera acomodo adecuado a las necesidades ya expresadas. El edificio en cuestión debería hallarse situado en el barrio alto y ser fácilmente accesible desde las líneas principales de movilización. El espacio útil mínimo necesario para oficinas es de 1.100 metros cuadrados, con sitio para dos garages, para estacionamiento y para futura ampliación del edificio principal.

Se invita a las personas interesadas a presentar ofertas antes del 10 de octubre de 1951. Las ofertas deben comprender los datos siguientes:

- Ubicación y superficie del sitio y edificio ofrecido.
- Canon de arrendamiento anual del edificio.
- Planes provisionales de las necesidades de la Organización y detalles acerca del contenido de esta aviso, pueden obtenerse en el actual domicilio de la misma, Avenida Providencia 871, 2.º piso de 2.30 a 4 P. M., todos los días laborables desde el 24 a. 23 de septiembre actual, ambos inclusive.

## "Liga" con todos!

RON  
WHISKY  
COÑAC  
GIN  
CANADA DRY

La misma satisfacción que Usted siente al "ligar" la carta del triunfo, experimentará "ligando" su trago favorito con CANADA DRY, el refresco delicioso y burbujeante de efervescencia duradera.

### CANADA DRY

El Champagne de los Ginger Ales

Servido helado, como refresco, CANADA DRY es también delicioso.

"Trataré de ser una digna Reina del Deporte Chileno"

"Estoy inmensamente feliz con este triunfo. Agradezco a todos los que me han apoyado en una forma que no podría decirlo con palabras", así se expresó Emma Véjar Zamorano, la Primera Reina del Deporte chileno.

"Esta ha sido una victoria deportiva, en la que no ha habido ganador ni perdedor. Quiero hacer público mi reconocimiento inmenso a Colo Colo y Universidad de Chile, por la manera altamente deportiva como recibieron mi victoria. Trataré de ser una digna Reina del Deporte Nacional".





DE COSTA RICA.— Por "El Interamericano" de la Panagra llegaron ayer a Santiago los señores José Guzmán y Hugo Matamoros, delegados del Centro de Exportación del Gobierno de Costa Rica, que vienen a una Conferencia de Economía Agrícola de la FAO.

# Especulación con pescados y mariscos impone control oficial sobre los precios

## DEBE DARSE FORMA DEFINITIVA A LA DISTRIBUIDORA DE CORFO Y MUNICIPIO

Es un hecho que el pescado que se está consumiendo en estos días se vende a precios especulativos, declaró a LA NACION ayer el Comisario Departamental de Subsidios y Precios, don Manuel Cavieles, quien atribuye este a la libertad de precios dispuesta por el Ministerio de Economía y Comercio. Por esta razón el Comisariato ha pedido se vuelva al sistema de control y fijación de precios, materia que está en estudio en ese Departamento de Estado.

No hay justificación para que los pescados que hacen un kilo y que constituyen casi el 80 por ciento del consumo popular de pescado, se vendan a \$ 12 en vegas y mercados. No hace siete meses, se vendía a \$ 4 el kilo y mientras en Los Vilos el kilo de congre se vendía a \$ 35, en Santiago se vendía a \$ 54 en todos los puestos a \$ 54 el kilo. Las especies finas que se venden en el congre y la corvina, constituyen sólo un 5 por ciento del consumo de la capital. Pero no obstante que la venta se hace al público de posibilidades económicas, también se observa un afán de exacción. En el Mercado, en todos los puestos que tienen, se vende a \$ 6 el kilo de congre y enterita; pero si el interesado quiere llevar un kilo, entonces debe pagar \$ 75, por el solo hecho de venderse trozada. La razón de esto es que se pretende contrarrestar en la ausencia de control señalado por el Comisario señor Cavieles.

Pero donde la libertad de comercio no justifica el alza desproporcionada es en el caso de la "merluza" o "pescada". Hace 7 meses la caja de merluza de 20 kilos, que antes costaba \$ 20, se vendía a \$ 440. Hoy, la caja vale \$ 170, y el kilo se vende a \$ 12 y hasta 16 pesos.

El consumo de pescado ha subido de 600 toneladas mensuales, pero hay factores que escapan al interés de los pescadores y de las grandes empresas industriales dedicadas a la pesca.

### FALTA ORGANISMO DISTRIBUIDOR

Don Gustavo Loyola, diputado conservador y presidente de "Cancha", y por efecto de las corrientes, la Compañía sola ha pescado 80 kilos a la semana. Esta empresa industrializa su producción, y hay épocas en que la producción es de tal abundancia, en que, como el caso de la "Pesquera Arauco", los excedentes de pescado han debido utilizarse en hacer "Harina de pescado".

Hay factores que impiden aumentar el consumo de pescado, y en consecuencia, no es posible la idea de un mayor consumo. Según funcionarios de la Dirección de Pesca y Caza, fracasó la idea de dar pescados dos veces por semana en las cárceles y en las de las Fuerzas Armadas. El público mismo se habituó al consumo de otro pescado que no sea fresco. Ejemplo, las mayores producciones de conservas, pescado seco y congelado, deben ser exportadas.

Don Fernando Jiménez de Cisneros, gerente de la "Pesquera de Tarapacá Cavancho", afirma que cuando hay abundancia de pescado en los centros de extracción, no hay suficientes medios de movilización y distribución de la producción que permitan bajar el precio.

El mayor consumo de pescado en hospitales, cuarteles y escuelas se ve restringido, por otra parte, por el alto valor del aceite.

Pero un factor que unido a la reanudación del control de precios señalado por el Comisario señor Cavieles—determinará una efectiva baja de los productos de mar, sería dar forma definitiva a la Sociedad Distribuidora de Importadores, el momento de la Corporación de Fomento y la Municipalidad de Santiago, que actualmente realiza una precaria labor de distribución en un débil propósito de poner término a la especulación que ahora realizan impunemente "cuatro manos que operan" desde la orilla del mar hasta la venta al público.

### SERA CREADA MODERNA ESCUELA DE CHOFERES

Una moderna "escuela de choferes" será establecida por el Estado por intermedio de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público. El 10 de octubre próximo inspectores de seguridad y oficiales de Carabineros, iniciarán un vasto plan de charlas educativas y de carácter técnico, para instruir a los choferes en toda la red, en materia de tránsito, conducción del pasajero, medidas de seguridad, señalización, etc. Los conductores estarán obligados a seguir estos cursos hasta su total terminación, sin lo cual no se les concederá licencia para manejar. El aprendizaje en referencia será a fase preliminar de la escuela.

### SE SUICIDÓ CON UN TIRO DE DINAMITA

Carabineros de La Serena informaron ayer del suicidio del obrero Luis Alberto Contreras, quien hizo explotar un cartucho de dinamita en su boca, recibiéndola una muerte instantánea.

Contreras dejó una carta al juez y a sus familiares, en la que expresa que adoptó tan trágica determinación por encontrarse aburrido de la vida. Es el hecho ocurrió en un lugar denominado "La Higuera".



ESPECULACION SIN PRECEDENTES CON PESCADOS Y MARISCOS.— En Vegas y Mercados se ha estado especulando en estos últimos días en forma irritante con los precios de pescados y mariscos, debido a que, por disposición del Ministerio de Economía y Comercio, hace un año se decretó la libre venta de los productos del mar. El Comisariato pidió nuevamente fijación de precios y ordenación de control, mientras la Municipalidad y la Corporación de Fomento aceleran la formación de una Sociedad Distribuidora para propender a un abaratamiento de tan preciado alimento.

### 10 años cumple Escuela Industrial de Q. Normal

Con una semana de festejos, la Escuela Industrial de Quinta Normal celebrará sus diez años de vida. Los actos aniversarios se iniciaron ayer con programas académicos y culminarán el sábado con un gran baile organizado por el Centro de Alumnos.

Los trescientos sesenta estudiantes de la Escuela están agrupados en un centro que dirige Jaime Cartegena. Junto a él está el vicepresidente, Herman Thiene; el secretario de organización, Sergio Interio; de relaciones, Manuel González; de finanzas, Enrique Valdés; de cultura, Adolfo Ruiz; de deportes, Rafael López; de bienestar, Lorenzo Aldunate; y comisionario, María Sotelo.

La Escuela Industrial de Quinta Normal está dirigida por el profesor Alejandro Cerda. Un eficiente cuerpo docente y administrativo colabora con la Dirección. Mañana a las 11 horas, la dirección y profesorado del establecimiento ofrecerá un cóctel a la prensa a las 11 horas, en Mapocho 3951.

### Descongestionarán las Aduanas, de mercaderías

Para tratar el problema del atochamiento de mercaderías en los recientes cuarteles, se enterestrarán a las 11 horas de mañana con el Ministro de Hacienda, señor Germán Pico Cafias, el presidente de la Asociación de Importadores, el Pde. de los Importadores de Autos, el Pde. de la Cámara Marítima, el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior, el Comisario General de Subsidios y Precios y el Director General de Ferrocarriles.

Según se nos informó, en esta reunión se adoptarán medidas definitivas para disminuir el atochamiento de mercaderías en las aduanas, dándose facilidades a los importadores para cancelar los derechos, como asimismo, habilitando nuevos locales para el depósito de las mercancías importadas.

en hospitales, cuarteles y escuelas se ve restringido, por otra parte, por el alto valor del aceite.

Pero un factor que unido a la reanudación del control de precios señalado por el Comisario señor Cavieles—determinará una efectiva baja de los productos de mar, sería dar forma definitiva a la Sociedad Distribuidora de Importadores, el momento de la Corporación de Fomento y la Municipalidad de Santiago, que actualmente realiza una precaria labor de distribución en un débil propósito de poner término a la especulación que ahora realizan impunemente "cuatro manos que operan" desde la orilla del mar hasta la venta al público.

### ESTAN INVESTIGANDO CONTABILIDAD DE LA CIA. DE TELEFONOS

La investigación que está haciendo el Gobierno de Chile, como la Compañía de Telecomunicaciones de Chile cumple su contabilidad, informó ayer el ministro de Interior, don Alfonso Quiroz, quien agregó que la investigación de la Superintendencia de Rentas Anónimas, que de técnicos en contabilidad que asesoran al abogado del fisco, don Jorge Riquelme, investigaron que está pasando en la Compañía.

### Mireya Lañete dirige Círculo Amigos de la...

Mireya Lañete, presidenta del Círculo de Amigos de la India, el director de la Unidad de Enseñanza de la Unidad Sanitaria de Conchalí, señorita Ester Arriagada, sobre el tema "Tuberculosis en medios industriales".

En el mismo local, a las 20.30 horas, el doctor Pérez Ojeda disertará ante el Comité Deportivo "El Salto", sobre el tema "Tuberculosis y deportes".

Todos estos actos están complementados con cine sanitario y asisten dirigentes y público en general.

## CERRADO SUMARIO POR "SECUESTRO" Y CONSPIRACION

El Ministro señor José María Eyzaguirre declaró, en la tarde de ayer, cerrado el sumario por el "autosequestro" y actividades subversivas de los dirigentes gremiales Edgardo Maass y Dominiano Soto, dejando al mismo tiempo en libre plática a los cinco reos; Federico Gienza, Guillermo Izquierdo Araya, Alejandro Feltenberg, y los nombrados.

La primera persona en ser interrogada ayer fue don Carlos Sánchez Hurtado, hacendado de Rancagua, quien prestó una extensa declaración, ratificándose del Tribunal, cerca del mediador. En seguida, el magistrado interrogó separadamente a Maass y Gienza, careándolos luego antes de cerrar la causa.

De acuerdo con lo dispuesto por la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, corresponde al Ministro resumir la declaración, ratificándose del Tribunal, cerca del mediador. En el término de 48 horas, dictamine, ya sea pidiendo sobreseimiento temporal o definitivo, o bien enviando a acusación en forma. La acusación contendrá una exposición breve y precisa del hecho o hechos punibles que se atribuyen al reo o reos, y de las circunstancias agravantes o atenuantes de que aparezcan investidas, e indicará el carácter que cada uno de los presuntos culpables haya tenido participación en ellos. Concluirá calificando con toda claridad cuáles son los delitos que aquellos hechos constituyen, y la pena que deba imponerse a cada uno de los reos, en conformidad a la Ley. Finalmente, expresará cuáles son los medios probatorios de que piensa valerse o si se atiende al mérito del sumario, renunciando a la prueba y al derecho de pedir que se ratifiquen los testigos.

Al deducirse la acusación se pondrá ésta en conocimiento de la persona que hubiere sido designada por el Tribunal del Interrogatorio para que en el plazo de tres días se adhiera a ella o presente otra por su parte.

Cerrado el sumario, podrán imponerse de él los abogados de la defensa, únicamente.

### LOS VISITAN SUS ESPOSA Y FAMILIARES

Ya en libre plática los reos, éstos fueron visitados por sus esposas, familiares y amigos.

Una hermana y los padres de Feltenberg estuvieron a verlo, entrevistándose con el "secuestrador" breves instantes. La señora Eliana Cruz de Maass se encontraba en el Tribunal desde el mediodía, esperando la decisión del magistrado. La esposa de Soto también llegó temprano, acompañada de sus hijos. Numerosos empleados bancarios acudieron a la Cárcel para visitar a Edgardo Maass.

La mayoría de los inculcados del "autosequestro" y complot contestaron con evasivas a la lluvia de preguntas que les formularon los reporteros, aunque, en general, dijeron que esperaban "consultar a los abogados".

### Film sobre tuberculosis en Esc. Díaz-Gascogne

Mañana, a las 19 horas, en el salón de actos de este establecimiento, Monjitas 341, se dará una interesante película sobre la tuberculosis titulada "Nubes en el Cielo", y otras músicas en colores, auspiciadas por el Servicio Informativo de la Sección Cinematográfica de la Embajada de Estados Unidos. La entrada es libre.

**Bombonería NOVIA**

Almuerzo \$ 38.—

Fiambré surtido  
Sopa Wellington  
Pastel escocés  
Hamburgués con  
corazón — Café

Naranja — Café

Huérfanos 1006

Para la mujer moderna

Un artefacto moderno de fabricación alemana, confeccionado en duraluminio de calentamiento rápido y de fácil manejo.

Pida demostraciones en

**FLORES y KERSTING y CIA.**  
MONJITAS 825 - TELEFONO 37525 - SANTIAGO  
EDWARDS 617 - TELEFONO 2945 - VALPARAISO

## GUIA Comercial

RECORTE ESTA GUIA Y CONSUELTA CADA VEZ QUE NECESITE EFECTUAR ALGUNA COMPRA

### ACADEMIAS PROFESIONALES

ACADEMIAS FENIX.—Corte y confección. Sto. Domingo 1030.

### ARTICULOS ELECTRICOS

ALBERTO BRAIN F.—Material aislante y de instalaciones. Motores. Los mejores precios. San Antonio 579. Fono 32371.

CASA CENTRIC.—Agustinas 841. También bicicletas y repuestos.

### ARTICULOS PARA CABALLEROS

PORTUGUES.—Piletos, abrigos, créditos. Bascuñán 54.

### ARTICULOS PARA NIÑOS

ALEXANDRA.—Pasaje Imperio 252. Ofertas comerciales.

BORIZON.—Ropa fina niños. Fábrica propia. Pasaje Agustín Ed. Contreras.

CUNAS PLEGABLES.—Casa "Miguelina". Huérfanos 615. Fono 34852. Despachos a provincias.

LA CASA BLANCA.—Pueble 764. Bañitos. 1.ª Comunión.

MATINES INFANTILES.—Gorros de fantasía, crepé, Chayas, Serpentina, Sorpresas. Aldunate 445. Fono 60750.

### ARTICULOS PARA SEÑORAS

CARTERAS PARA SEÑORAS.—Casa Miguelina. Huérfanos 615. Fono 34852. Despachos a provincias.

DAMITAS.—Merced 712, plazaeta frente Basílica. Fono 32395.

LABAN.—Medias Nylon, Mac Iver 8, casi esquina de Alameda.

### ARTICULOS PARA REGALOS

CASA J. ARDITI, S. A.—Agustinas 825.

SAN ROQUE.—Pueble 574.

### AUTOMOVILES (BATERIAS - ELECTRICIDAD)

RENE URIBE BATE.—San Ignacio 37. Fono 61225.

(REPUESTOS Y ACCESORIOS)

PEÑA HNOS. LTDA.—Alameda B. O'Higgins 1865. Fono 67457.

### BALDOSAS

CONDOR 880 (entre Serrano y San Francisco) Fábrica.— Baldosas finas desde \$ 3.20 cada una. Fono 65126.

### BANOS

BANOS DELICIAS.—Abierto día y noche. Turcos, cajones, tinas, medicinas; peluqueras señoras y caballeros. Alameda 2526. Fono 93363.

BANOS TURCOS DIEZ.—Agustinas 978. Fono 84453.

### BICICLETAS (REPUESTOS Y ACCESORIOS)

CASA CENTRIC.—Agustinas 841. Despachos rápidos a provincias contra reembolso.

CASA OLYMPIC.—Créditos. San Diego 111. Fono 81108.

ELIAS SILBERMAN.—Avenida Portugal 622. Fono 36721.

### ROTIJERIAS

SAN ANTONIO.—San Diego 1959. Fono 50211. Abierto sábados, domingos y festivos. Reparto a domicilio.

### CALZADO

CALZADO FINO SOBRE MEDIDA, PARA DAMAS.—Mario Rodríguez, Galería Alessandri, Local 34 (Crucero).

CALZADOS PARA DAMAS, "GLORIA". Hecho a mano, desde \$ 295.—Opazo y Agullar Ltda. San Francisco 278.

CALZADO VILLAGRA.—Alameda B. O'Higgins 2851 Fono 90872.

GUILLEMO ESPINOZA.—Hechuras para señoras. Serrano 90.

### CAMBIOS, PASAJES Y TURISMO

BRUNO ORSINI.—Ahumada 131, Of. 804, 8.º piso. Fono 89675.

MUNDITUR.—Matías Cousiño 199, oficina 605. Fono 63900.

### CAMISERIAS

CAMISERIA RENE.—Camisas sobre medida. \$ 350. Estado 94.

MODISTOS CAMISEROS.—Efraite y Aznar. Únicamente sobre medida. Recímbolos hechuras. Se arreglan camisas gastadas. Huérfanos 713, Local 22 (al lado del Teatro Rex).

"VALE SHIRT"—Fábrica. Sn. Antonio 469. Fono 32851. Cas. 844.

### CARTERAS

CASA MIGUELINA.—Carteras en general para señoras. Huérfanos 615. Fono 34852. Despachos a provincias.

### CASIMIRES

CASIMIRES PEINADOS Y SEMIPEINADOS.—Ventas al público y a comerciantes. Fábrica: Lira 1084, esq. Avenida Matía.

### COCHES DE PASEO

CUNAS PLEGABLES.—Casa "Miguelina". Huérfanos 615. Fono 34852. Despachos a provincias.

ELIAS SILBERMAN.—Mac Iver 173.

### COLCHONES—SOMMIERS

FABRICA CAUPOLICAN.—San Diego 813. Fono 74337.

### CORDONERIAS

CASA J. ARDITI, S. A.—Agustinas 825.

### CRISTALERIAS

SAN ROQUE.—Pueble 574.

### CUNAS

CUNAS PLEGABLES.—Casa Miguelina. Huérfanos 615. Fono 34852. Despachos a provincias.

### DEPORTES

LA SPORTIVA.—San Diego 1069. Fono 65400.

### ELECTRICIDAD INDUSTRIAL

VRAN Y BALS.—Motores e instalaciones. Reparaciones a domicilio. Venta de Materiales. Londres 55. Fono 86207.

### ENZOZADOS

SAN ROQUE.—Pueble 574.

### FARMACIAS

BAQUEDA O.—"Su farmacia". Plaza Baquedano 01. Fono 61338.

FARMACIA PORTENA.—Av. B. O'Higgins 867. Fono 84728.

### FERRERIAS

PARIS.—Ortega Larraín y Cia. Alameda 44. Fono 60379.

SAN ROQUE.—Pueble 574.

### FOTOGRAFIAS

SUS FOTOS EN COLORES, blanco y negro. Fotocopias a los mejores precios, álbumes, mandos hacer a Foto Estudio "del". Huérfanos 757. Local 7.

### FOTOCOPIAS

FOTOCOPIAS EN 12 HORA.—TIMAR. N. York 61. Fono 65750.

### HOJALATERIAS

FELIPE CHACON M.—Alonso Ovalle 1080. Fono 65750.

### INSTALACIONES ELECTRICAS

LUZ, SANITARIOS, ALCANTARILLADO.—Alameda 46. 87520.

### JOYERIAS

CASA SOSTIN.—Fábrica de argollas. N. York 66. Fono 85838.

EDIZMOR.—San Antonio 323. Argollas oro macizo desde \$ 1.000. Fono 65838.

LA EQUITATIVA.—Joyas, platería, regalos. Alameda 837.

### LIBRERIAS

ATLAS.—Catedral 1063, local 509.—Libros escogidos e impresos de escritorio.—Sorpresas.—Plumas fuente.—Regalos.—Bello.—Catedral 1293. Fono 69253. Está liquidando rebajas.

CENTRALES LIBRERIAS MUSALEM HNOS. S. A.—Generales: Bandera 551. Fono 68266. Casilla 1698. S. A.—Ahumada 210. Fono 68502. Pueble 790. Fono 85588. Local 108. Fono 67922.

CULTURA.—Huérfanos 1179. Teléfono 88830. Casilla 4139.

EDITORIAL "PAX".—Huérfanos 770. Fono 80301. Casilla 4139.

EL SEMBRADOR.—Casa de buena literatura. (Trébol y no). Suscripciones. Pasaje Matía 29. Casilla 2037. Fono 85838.

LIBRERIA E IMPRENTA "IMARES".—Merced 792. Fono 69253.

NATOS.—Despachos contra reembolso. Compañía 1081. Fono 68502.

NASCIMIENTO.—San Antonio 240. Fono 32062. Casilla 929.

PLUS ULTRA.—Agustinas 1639. Teléfono 66648.

ZAMORANO Y CAPERAN.—Compañía 1015. Fono 80726. Casilla 362.

### MALETERIAS

LA SPORTIVA.—San Diego 1069. Fono 65400.

### MAMELLIOS

EL AGUIA.—(Fábrica). Alameda B. O'Higgins 2545. Fono 85838.

### MATERIALES DE CONSTRUCCION

FABRICA DE TEJIDOS DE ALAMBRE.—San Diego 1237. Local 159. Fono 81319.

FAMAE.—Fábricas y Maestranzas del Ejército. Departamento: Comercial y Fábrica: Arica. Pedro Montt 1696. Fono 51001.

ión de Exposición y Ventas. Moneca 946. Fono 86862.

RECORD. PUERTAS, VENTANAS, STANDARD.—San Diego 1237. Local 159. Fono 81319.

### MENAJE

SAN ROQUE.—Pueble 574.

### MODAS

MODAS SIMON.—San Antonio 85.

### MOTORES

PARA MOTORES. "MORENO".—10 años de prestigio. Local 136.

### MUEBLES

LIVINGS, comedores, dormitorios, créditos.—A. Prat 1171.

MUEBLES DUCAL.—Arturo Prat 407. Créditos.

MUEBLES.—Mueblería "La Esterlina". Créditos. San Diego 1237. Local 159. Fono 81319.

### MUEBLES DE COCINAS Y LAVAPLATOS

GERARDO MEYER S.—Grandes facilidades. Merced 792.

### MUEBLES CROMADOS

PALACIOS IZQUIERDO.—Alameda B. O'Higgins 315. Fono 85838.

### MUEBLES PLEGABLES

GABINET-CAMA "REX".—Moneca 741. Fono 69774.

SOFA-CAMA "REX".—O. Schattoff. Moneca 741. Fono 69774.

### OPTICOS

A. RODRIGUEZ PRADO.—Santo Domingo 832. Fono 51001.

INDUSTRIA OPTICA NACIONAL.—Créditos. Mac Iver 173.

### PAPELERIAS

PAPELERIA CENTRAL.—Nueva York 63. Fono 69883. Fono 69883 para habitaciones, maletas y vidrios. Despachos contra reembolso.

### PERFUMERIA

CASA J. ARDITI, S. A.—Agustinas 825.

### RADIOS

"ORDINA"—Organización Distribuidora Nacional. Entregamos Radios RCA Victor. Alameda 2981.—Créditos.—Recibes discos.

RADIO TIMAR LTDA.—Radios sin pte. Nueva York 61.

### RELOJERIAS

GAZZELLA, TECNICO DIPLOMADO EN SUIZA.—Tendral. Fono 69883.

RELOJERIA DE CONFIANZA.—S. Diego 351. Relejos. Fono 69883.

### RESTAURANTES

BRUNO E LE INIMITABLE "OTTAVA MERVAGLIA".—Tinas 562. Fono 31237.

### RESIDENCIALES

RESIDENCIAL ED. WEISS.—Cocina italiana, abundante. Fono 69883.

denes para banquetes. Huérfanos 551. Fono 30866.

### SASTRERIAS

GUENDELMAN, SASTRES.—San Diego 832.

LOUIS.—Transformaciones de ternos y trajes huano. Composturas. Zurecidos invisibles. San Diego 163.

PASCUAL SASTRE.—Créditos. San Diego 928.

ROFFE.—Créditos. San Diego 107. Fono 81108.



# DE EXCLUSIVA PROPIEDAD DEL ZOO ELEFANTA "FRESIA"

La elefanta Fresia no es un bien nacional que dependa del Ministerio de Tierras y Colonización, sino que pertenece al patrimonio de esa personalidad jurídica que es el Jardín Zoológico Nacional, y que fue adquirido con fondos propios del establecimiento, obtenidos a través de la explotación comercial de la explotación comercial que el Director del Zoo, don Antonio Martí Vidal, realiza con el circo Buffalo Bill, referente al paquidermo.

En una declaración oficial, el señor Gacitúa dice: "Con motivo de algunos comentarios de prensa y ciertas presiones que han visto la luz pública en estos días, a propósito de la exhibición de la elefanta Fresia, en un circo de la ciudad de Santiago, la Dirección del Jardín Zoológico se hace un deber de manifestar a la opinión pública los puntos de vista y las razones que justifican sus procedimientos, sobre el particular, en cumplimiento de la ley 4.648, artículo 15 de la ley 4.648, que regula la administración y la explotación de la institución demarcada por el Jardín Zoológico Nacional, que goza de personalidad jurídica propia, a su Director, el cual por decreto No 35-6331 del 19 de noviembre de 1942, en su artículo 47, puede administrar y explotar comercial e industrialmente los bienes que pertenecen a esta personalidad jurídica como patrimonio propio de esta institución, que ocupan el terreno que ocupa el Jardín Zoológico, y por los demás bienes que han ingresado a él, entre los cuales se encuentran, por supuesto, los animales."

En consecuencia el Jardín Zoológico puede ser explotado comercial e industrialmente por el director, lo cual también es autorizado por el artículo 19 de la ley 8.938 del año 1948 y complementado por el decreto reglamentario No 2.313, de mayo del mismo año. Es pues, perfectamente legal esta facultad de explotación del

Jardín Zoológico y la autorización otorgada al Director para que puede celebrar todos los actos de comercio que signifiquen un beneficio pecuniario para el plantel. En todo caso este asunto será consultado a los organismos técnicos correspondientes.

De todo lo anterior se desprende que la elefanta "Fresia" no es un bien nacional que dependa del Ministerio de Tierras y Colonización, sino que pertenece al patrimonio de esa personalidad jurídica que es el Jardín Zoológico Nacional, y que fue adquirida con fondos propios del referido establecimiento, obtenidos con la explotación comercial de él. Por eso la elefanta "Fresia" no sólo puede ser arrendada por su Director, sino aún vendida, como se hace permanentemente con diversas especies que contribuyen así al mantenimiento de este plantel.

Por otra parte la operación que se ha hecho con el circo Buffalo Bill no es proplante un arrendamiento, en la forma que de ordinario se entiende por este acto jurídico (uso lucrativo con tenencia de la cosa) pues aquí, sin entregar la elefanta, es exhibida en el referido circo en horas en que no hay público en el Zoológico, y terminada la exhibición nocturna, que no dura más de 15 minutos, el animal es devuelto inmediatamente al Jardín.

La exhibición de "Fresia" significa una buena entrada para las arcas del Zoológico, las cuales, debido a la situación precaria del erario nacional, no recibe la ayuda económica suficiente y es menester apelar a estos procedimientos legales, de naturaleza comercial, para contar con el dinero necesario, a fin de presentar en buenas condiciones los animales que allí existen y adquirir nuevas especies que complementen la atracción permanente, de estudio y recreación, que ejerce este Parque Zoológico sobre los habitantes de Santiago y de todo el país. Esta es la preocupación fundamental de la Dirección de este plantel."



Don Antonio Martí Vidal, presidente del Club Fotográfico de Chile, y otros miembros del directorio de la institución, observan algunos de los interesantes trabajos expuestos en el Primer Salón Nacional, inaugurado ayer.

### Comando de Profesores se reunirá esta tarde

Esta tarde, a las 18.30 horas, se reunirá el Comando Provincial del profesorado de Santiago, para impulsar el movimiento de mejoramiento de los sueldos del Magisterio. Mañana sesionarán separadamente los sectores escolares y las instituciones integrantes de la FEDECH; el jueves habrá asamblea en el Liceo 1, y el sábado concentración en la Universidad de Chile. En el curso de esta semana se entrevistará con los Ministros de Educación y de Hacienda, con el objeto de solicitarles que influyan en la pronta solución del problema económico que afecta al profesorado.

Por su parte el Ministro Leighton está en permanente contacto con el Ministerio de Hacienda, para finalizar los estudios del proyecto de mejoramiento que deberá ser enviado al Congreso.



**FUE FESTEJADA.**— Nanette Luticke, candidata de los deportistas de Puerto Varas, que ayer fue festejada con un cóctel por el Deportivo Coches Comedores, al que concurren numerosos dirigentes. En concepto de tucos frases el presidente del club, señor Gustavo Rojas, manifestó la complacencia de tener en el seno de la institución a la simpática representante del deporte. Conoció en nombre de la festejada su apoderado, Ramón Bustamante, quien destacó la cooperación que tuvo Nanette de parte del Club Manuel Rodríguez de Puerto Varas, y de los personales de los servicios comedores de Ferrocarriles.

### SANIDAD DEBE ANALIZAR EL TE ADULTERADO

Ayer recibimos la visita del señor Aveñal Muñoz C., representante de la "Compañía de Café Ltda.", propietaria de la marca "Parodia", que nos manifestó que el "té con palitos", de mala calidad, envasado en los envoltorios de color verde, no corresponde al té de China, sino a un producto de la India, empaquetado por la firma "Francisco Jiménez y Cia. Ltda.", que, por incurrir en el cambio de producto, fue ya sancionada por las autoridades correspondientes. Añadió que la "Compañía propietaria de la marca "Parodia", no tiene por tanto responsabilidad en esta adulteración.

Respecto de las partidas de té importadas para el consumo del país, nos enteramos que, por lo menos 500 mil kilos, corresponden al té de mala calidad que contiene un 60 o/o de desperdicios, según lo denunciaron ayer.

"Esta partida es de la India y, desde su punto de origen, ya se ve revuelto con pequeñas ramitas, esto se debe a que las divisas otorgadas por el Consejo de Comercio Exterior, tuvieron un "tope" de 38 centavos oro por kilo, con lo cual, sólo era posible adquirir en los mercados productores, un té de inferior calidad, y no de primera, como se hacía anteriormente."

No obstante esta explicación, las autoridades del Comisariato y del Ministerio de Economía y Comercio, deben hacer analizar, por el Laboratorio Bromatológico, de la Dirección General de Sanidad el "té con palitos" que se vende en el país, a fin de evitar el consumo de té de otro des. perdicio nocivo para la salud. Si estos análisis se han realizado, sería necesario darnos a conocer para tranquilidad pública.

### Películas francesas en Escuela de Arquitectura

En la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile se exhibirán algunos cortos en colores sobre Arte Francés. Los colores se completarán con comentarios sobre los temas expuestos, los que estarán a cargo del profesor de Historia del Arte, señor José Ricardo Morales.

Esta exhibición se realizará hoy, a las 19 horas, en el local de la Escuela de Arquitectura, Plaza Ercilla esquina Blanco Encalada.

### LAS ACUARELAS DE SERGIO MONTECINO

En la Sala Negra de Pro Arte Ahumada 370, permanecerá abierta hasta el próximo sábado 29, la exposición de acuarelas de Sergio Montecino, que inaugurará recientemente, y que ha constituido uno de los acontecimientos artísticos de la temporada.

La labor de este conocido pintor, que ha obtenido, altas distinciones en el país, así como fuera de él, adquiere en esta exposición un carácter muy particular, que a juicio de la crítica, es de una calidad indudable, y que le ha permitido ocupar un lugar de privilegio en nuestro medio artístico. El singular éxito obtenido por esta muestra, es significativo en múltiples aspectos. La exposición puede ser visitada diariamente a las horas de costumbre durante la presente semana.

### FUERZA PUBLICA PROTEGE HUELGA LEGAL MADERERA

Por instrucciones del Ministro del Interior, don Alfonso Quintana Burgos, fuerza de Carabineros custodia desde ayer las puertas de entrada de diecisiete barracas de Santiago, cuyos obreros se encuentran en huelga legal, a fin de impedir la entrada o salida de maderas.

El señor Quintana recibió en la mañana de ayer a representantes de los industriales madereros, con quienes conversó sobre el conflicto que tienen pendiente con sus personales. El único punto en que no se ha producido acuerdo es el relacionado con el pago de una indemnización por años de servicios, que los industriales no aceptan, a pesar que ya son muchas las industrias que lo pagan, porque no lo ordena una ley.

En vista de esta situación, el Ministro les concertó a los industriales una reunión para la tarde con el Director General del Trabajo, don Héctor Escobar.

### ARTISTAS PREMIADOS EN EL PRIMER SALON NACIONAL DE FOTOS

En Huérfanos 1223, oficina 14, quedó inaugurado ayer el Primer Salón Nacional organizado por el Club Fotográfico de Chile. Consta de 120 trabajos de alta calidad, que libremente se pueden ver de 15 a 21 horas, diariamente hasta el 6 de octubre próximo.

El directorio del club otorgará este año por primera vez una "Andrea", estatua semejante al "Oscar" hollywoodense o al "Caulipollán" chileno, a los mejores artistas del lente.

Los jurados reunidos ayer acordaron las distinciones del Salón, en la siguiente forma: Jurados para trabajos en blanco y negro: Señores Jaques Coci, Alfonso Sutil Prieto y Javier Pérez Castellano. Premios: Señor W. Hopeboom, "sin título", señor Juan Enrique Lira, "escultor", y señor Harry Boetcher, "Juego en la Arena".

Jurado de trabajos en color: Señores Alejandro Rubio Dalmau, Miguel Venegas Cifuentes y Exequiel Fontecilla. Obras premiadas: "El reglón", de D. Carlos Hohmann; "Luz", de D. Carlos Hohmann; "Dorado Perla", "Rincón santiguano", de D. Raúl Espina Acuña, y "Pueblo chileno" (Pomare), de D. Antonio Martí Vidal.

Fundado hace 15 años el Club Fotográfico de Chile tiene actualmente 180 socios, que pagan \$ 40 mensuales cada uno, con derecho a participar en todas las actividades de la institución, excursiones, cursos técnicos, conferencias, proyecciones de películas, y uso de laboratorio.

Forman su directorio los señores Antonio Martí Vidal, presidente; Carlos Feureusen P., vicepresidente; Luis López Williams, secretario; Raúl Espina, tesorero; Harry Boetcher N., Germán Oyazún Ph., Miguel Gutiérrez, Carlos Hohmann J., José Julio Nieto, Raúl Illanes, Enrique Guendelman y Juan F. Berndt, directores.

El club hasta ahora había organizado anualmente un Salón Internacional, que siempre ha alcanzado gran éxito, pero en el cual, en los últimos años, se había dejado ver una relativa disminución del entusiasmo de los expositores chilenos, nos dijo ayer el presidente del Club, señor Martí. A fin de avivar el entusiasmo de los afiliados para que participen en el próximo Salón Internacional, el Club ha organizado la exposición actual.

La entrega de las "Andreas" que fueron diseñadas por el escultor y socio, don Alejandro Rubio Dalmau, y que son una hermosa obra de arte, se hará en una fecha próxima, durante una solemne asamblea.

### Centro Latinoamericano de Capacitación Agropecuaria

Mañana, a las 18 horas, se efectuará en la Universidad de Chile la ceremonia inaugural del Centro Latinoamericano de Capacitación en Planes y Proyectos Agropecuarios que auspician la FAO y el Gobierno chileno.

Presidente honorario de esta institución será el Ministro de Agricultura, señor Fernando Moller.



**SE ENTREVISTARON CON EL VICEPRESIDENTE DEL SEGURO.**— Con el Dr. Juan Hepp, vicepresidente de la Caja de Seguro Obrero, se entrevistaron ayer delegaciones del personal de empleados de la institución y de las sucursales que mantiene a través del país, con el objeto de tratar los anticipos hasta por tres meses de sueldo que autoriza para los semifiscales, una reciente disposición. El Dr. Hepp manifestó que, a pesar de que la Caja no tiene las disponibilidades para efectuar dichos anticipos, tratará con el Supremo Gobierno de solucionar este problema, mediante la entrega a la Caja de los aportes y fondos que se le adeudan.

### TRANSFORMACION DE LA AVENIDA MATTA

Cuadrillas de trabajadores del Departamento de Aseo y Jardines iniciaron ayer las obras preliminares para la total transformación de la Avenida Matta, desde Vicuña Mackenna al puente. Esta medida había sido solicitada reiteradamente por LA NACION, al demostrar gráficamente el estado de abandono en que se encuentra una de las avenidas de mayor importancia de la capital, por la intensidad de su tránsito y el populoso sector que sirve.

Actualmente los prados, jardines y espejos de agua ofrecen un triste aspecto. Delegados de la NU, que visitaron la Avenida durante las reuniones del CESNU, creyeron que se encontraban "en los suburbios" de Santiago, y quedaron estupefactos cuando los chilenos les informaron que se trataba de una de las principales arterias de Santiago. Hubo que decirles, a manera de explicación, que "la falta de fondos había impedido mejorar la Avenida Matta".

Las plazas de juegos infantiles serán habilitadas, de acuerdo con plan alcaldico. Se espera que los trabajos queden terminados a fines de octubre próximo.

### NOTICIAS DIVERSAS

**ESCUELA POPULAR DE CULTURA ARTISTICA.**— Se encuentra abierta la matrícula de los Cursos de Declamación, Guitarra, Dibujo, Plástica, Pintura, Instrumentos de viento y Ballet. Las inscripciones se reciben en Dr. Moore 1911.

**DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.**— Se ha presentado a LA NACION el ex boxeador don Humberto Beani Zúñiga, quien perdió ayer una billetera con diversos documentos, entre otros, su carnet de identidad y el de la Asociación de Box. Se ruega devolverlos a calle Molina Lavín 288, barrio Quinta Normal, o avisar al teléfono 95231, en horas de oficina.

## Compañía Olivera del Pacífico

Ofrece  
**UNA PARCELA OLIVERA**  
10.000 METROS CUADRADOS en terrenos regados

CON  
**Cien OLIVOS DE TRES AÑOS**

PARTICIPACION EN LA FABRICA DE ACEITE

UN SITIO EN LA PLAYA DE 180 M2.  
UNA CABANA DE VERANEO EN

# LA SERENA

LA MEJOR ZONA OLIVERA DE AMERICA

**3 SEGUROS**  
DESGRAVAMEN  
INCAPACIDAD  
CESANTIA

CAPITALIZACION RAPIDA  
SEGURIDAD ABSOLUTA  
RENTA SEGURA  
PLUS VALIA CUANTIOSA

**\$700**  
COTIZACION MENSUAL DESDE

LA CIA. OLIVERA DEL PACIFICO es propietaria de 12.000 HECTAREAS Especiales para PLANTACIONES DE OLIVOS Inscribas en el CONSERVADOR DE BIENES RAICES de La Serena, Fojas 539, N.º 505 REGISTRO AÑO 1951 P. ventas al contado ESCRITURA DEFINITIVA

SOLICITE FOLLETO POR CORREO

PIDA UNA DEMOSTRACION A LA GERENCIA DE VENTAS

## Compañía Olivera del Pacífico Ltda.

AV. BULNES 147 (Barrio Cívico) FONOS: 87176 — SANTIAGO

### FUERZA PUBLICA PROTEGE HUELGA LEGAL MADERERA

Por instrucciones del Ministro del Interior, don Alfonso Quintana Burgos, fuerza de Carabineros custodia desde ayer las puertas de entrada de diecisiete barracas de Santiago, cuyos obreros se encuentran en huelga legal, a fin de impedir la entrada o salida de maderas.

### Mejores ARTICULOS DEPORTIVOS

PING-PONG

MESAS Y JUEGOS DE PING-PONG

Todo el equipo \$ 2.250.

Pugsto a domicilio. Entrega inmediata. Facilidades a Clubs e Instituciones responsables.

## Maletaria AMERICANA

CHUNGUB 169 TELFONO 87028

### LIBROS de ocasión REVISTAS vendemos LIBRERIAS MILLARAY

PROVIDENCIA 1906-RECOLETA 205

### COCHE FORD 47

con radio, faros neblineros

## VENDO

mejor oferta. Verlo de 8 a 14 horas

SAN DIEGO N.º 528

Peritos en motocicletas opinan...

Se obtiene más kilometraje por litro con

## CHAMPION

El señor Enrique de la Torre, Jr., de La Habana, Cuba, opina:

"Arranques instantáneos... veriginosa aceleración... esto es lo que me fascina de la motocicleta Por eso insisto en las Champion, ya que son las bujías mejores y más seguras que he encontrado. Además, las nuevas Champion proporcionan mayor kilometraje."

DE NUESTRA

## GRAN EXPOSICION DE INDUSTRIAS CHILENAS

OFERTAS QUE INVITAN A COMPRAR

# ZAPATERIA

\$ 650.-

ZAPATON para caballero, en fino cuero café, cosido, Good-Year, de la acreditada marca "Real"

\$ 795.-

ELEGANTE modelo para señora, en fina gamuza negra, tacos altos y 3/4, marca "Omegalia"

\$ 600.-

ZAPATO tipo americano, sin costura, para jovencitas, combinados en todos los colores, gran novedad

\$ 582.-

ZAPATON para niños, cosido, Good-Year, cuero café y negro, marca "Alas", número 35 al 38

## CASA GARCIA

A CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.



Empresa Periódica "LA NACION" fundada el 14 de mayo de 1917... AGUSTINAS 1280. — TELEFONO 5222... Presidente del Consejo y Director: RAMON CORTEZ FONCE...

Santiago de Chile, martes 25 de septiembre de 1951

INFLACION Y COORDINACION

Campanadamente se ha afirmado en el Senado que la política económica del Gobierno es desarticulada e inflacionista... der nuevas actividades, y cuando el capital privado no quiso o no pudo abordarlas...

En lo que se refiere a obras públicas: los caminos, puentes, mejoramiento de puertos y de su utilería, la mejor dotación a los Ferrocarriles del Estado...

No es esta la manera, indudablemente, de proceder. Si se quiere combatir la inflación, debe atacarse desde donde se presente y no sólo en aquellos sectores en que los intereses privados obtienen beneficios...

Las obras realizadas por la Corporación de Fomento a impulso del Gobierno, constituyen el único plan armónico y coordinado de desenvolvimiento de nuestra vida material...

Exposición de personas

He sido, como todos los años, a la exposición de gallinas... Encontré, como siempre, una enormidad de señoras conocidas...

Mucho mejores son, sin embargo, las sonrisas de los conejos de esta exposición... También hay gallos. No hacen nada. Otros que se creen gallos sacan el pecho...

PERU: PROBLEMA Y DESTINO



Alguien ha echado de menos, en nuestras notas sobre la política peruana...

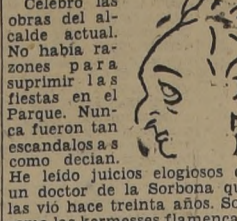
Padres de la patria, los héroes de la independencia, pero lo han salvado la fe de sus hombres y la reacción causada por las catástrofes colectivas...

Ha crecido extraordinariamente desde que su desenvolvimiento industrial planteó nuevos problemas. Una burguesía poderosa va sucediendo insensiblemente en el manejo de las fuerzas económicas...

Leguia intentó modernizar al Perú, abrió paso a los apellidos extranjeros, y entre sus colaboradores surgieron muchos técnicos y profesionales de antepasados árabes, italianos y judíos...

El comunismo ha explotado, a su modo, el latente indigenismo de las masas aborígenes, sobre todo en el sur del territorio peruano...

Torre de San Francisco



Celebro las obras del actual alcalde actual. No había razón para suprimir las fiestas en el Parque...

En julio de 1572 pusieron la primera piedra de la iglesia actual. No era entonces como ahora. La torre es relativamente nueva...

En ninguna parte vi una iglesia como la de San Francisco en la Alameda. No es rica, ni joya de arquitectura...

Cuando miro las viejas tejas españolas de San Francisco, pienso que son las últimas que divisaremos desde la Santa Lucía...

El sitio donde está San Francisco y el cielo donde vibra la cruz ladeada fueron elegidos para aposentarse ahí mismo, y no en otra parte...

2 comentarios

30.000 ALUMNOS

La Universidad Popular Valentín Letelier ha cumplido su sexto aniversario. Por sus aulas han pasado por año, aproximadamente cinco mil rostros ansiosos de estudiar...

ESCUELA DE VERANO

Bellísimo el tarjetón que ha editado la Universidad de Chile para anunciar el extranjero la Escuela de Verano de 1952...

La figura del día



El Ministro de Agricultura, don Fernando Moller, quien ha insistido ante el Banco Central en su petición de créditos para los agricultores.

HISTORIA DE INGLATERRA

PROGRAMA DE LA B. B. C. Lo que más se ha aproximado a una "Revolución Francesa" —aunque ocurrió unos diez o veinte años antes que en Francia...

Charlas y Conferencias

DE CALIXTO MARTINEZ.— Hoy a las 10 horas, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile...

RELACIONES TURQUIA BULGARIA

Hace algún tiempo, el gobierno de Bulgaria, al punto de adoptar una política sin precedentes en sus relaciones internacionales...





**VIRREINA:** Jeannette Harambillet Alonso. Una de las figuras más representativas de la "U". Campeona de Chile en 100 metros espalda, en 1950. Ganó una honrosa copa como la Mejor Deportista de la Escuela Dental en 1950. Campeona olímpica universitaria en la temporada 1950-51. Tiene sólo 17 años de edad, y mide 1.76 de altura. Estudia el 2.º Año en la Escuela Dental. Ha intervenido también en atletismo y en el Ballet Acuático. El Jurado la distinguió unánimemente como Virreina.

**TECNICO VENEZOLANO DESTACA A LA "LAN"**

El teniente coronel Víctor de Yavorsky, representante especial de la Línea Aéreo Postal de Venezuela en Lima, se encuentra de visita en Santiago. Realiza una gira de quince días a través del continente y ya ha estado en Nueva York, Venezuela, ahora Chile y luego Argentina. Viajó en LAN y en declaraciones formuladas a LA NACION hizo especial mención del servicio que consideró immejorable, por la atención de su tripulación y por las seguridades que ofrece al viajero.

El señor Yavorsky estuvo ya en nuestro país hace tres años, estudiando seguridad aérea. La Línea Aéreo Postal de Venezuela, que él representa en Lima actualmente, no llega a Chile, y su prolongación sólo sería posible mediante conversaciones directas de Gobierno a Gobierno, ya que se trata de un servicio estatal dependiente del Ministerio de Comunicaciones. Esta línea cruza de Lima a Nueva York, sin trasbordo pasando por Caracas. El señor Yavorsky, considera que Caracas es uno de los puntos más importantes para el turismo, por sus bellezas naturales y por los centros culturales, folklóricos y de interés para el viajero. Además queda frente a Europa y permite unir más rápidamente ambos continentes.

Venezuela cuenta hoy por hoy, con varias líneas comerciales nacionales como la AVENZA, que sirve dentro del país, la RANZA que se ocupa principalmente del transporte de carga, y la AVE, que viaja a Europa.

**Sesión de directorio de I. Investigaciones Literarias**

El Directorio del Instituto de Investigaciones Literarias, dependiente de la Unión Cultural Interamericana, se reunirá mañana a las 18.30 horas en la Subsecretaría del Ministerio de Educación. Presidirá la sesión el Secretario General Hugo Goldsack, en ausencia del presidente titular, don Julio Arriagada Augier. En esta reunión se desig-



**EL JURADO DE HONOR.**— Integrantes del Jurado de Honor que anoche proclamó por amplia mayoría a Emma Véjar Zamorano, como Primera Reina del Deporte de Chile. Sentados: señores Ramón Cortez Ponce, Jorge Rivera Vicuña y coronel don Julio Moreno; de pie: señores Pedro Gajardo C. Gustavo Pizarro, diputado Serafín Soto Rodríguez, Hernán Amaya Videla, Luis Gasc Opazo, Benedicto Kocian, Alberto Arellano Moraga y Arnoldo Binder. Formaron también parte del Jurado los señores Guillermo Eduardo Felú y Carlos Alzola.

**RECITAL FOLKLORICO EN EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA**

Hoy martes 25, tendrá lugar en el Instituto Chileno-Británico de Cultura, Miraflores 495, un recital de canciones y poemas originales presentado por el Conjunto Folklórico Chileno que dirige la señora Amelia Scutti Orrego. Esta velada será en homenaje a la celebración de Fiestas Patrias. La entrada es libre.

Mararán las comisiones de Estatutos y Reglamentos, y la de Literatura Chilena, Americana y Europea.

**ALCANCE DE NOMBRE**

Ayer recibimos la visita del señor Raúl Fuentes Hernández, cédula de identidad N.º 42150 de Santiago, quien nos solicitó dejar en claro que nada tiene que ver con el individuo que lleva este mismo nombre y el apodo de "Cantinflas". Este último se encuentra detenido e incomunicado en el proceso que sigue el Ministro don Gustavo Montero, por el tráfico de drogas heroicas. El señor Fuentes Hernández, ex funcionario de la Caja de Crédito Agrario, y actualmente integrante de la Compañía "Su Majestad la Opereta", fué efectivamente detenido por Investi-

**Reunión mensual de la Asociación Musical, hoy**

Su tradicional charla mensual ofrecerá esta tarde a las 19 horas la Asociación de Educación Musical que preside Brundia Cartes. Hoy, don Leopoldo Castedo hablará sobre la Historia Comparada de los estilos con ilustraciones musicales de Pilar de Castedo. La reunión se efectuará en el Instituto de Educación Musical, Agustinas 620. gaciones debido al alcance de nombres. Luego de establecerse el error fué puesto en libertad incondicional.



**DAMA DE HONOR:** Mirtho Meneses Bullemore. Vicecampeona de Chile, estilo crawl. Representa a Valparaíso y Viña del Mar. Tiene la lozania de sus primaverales 16 años.



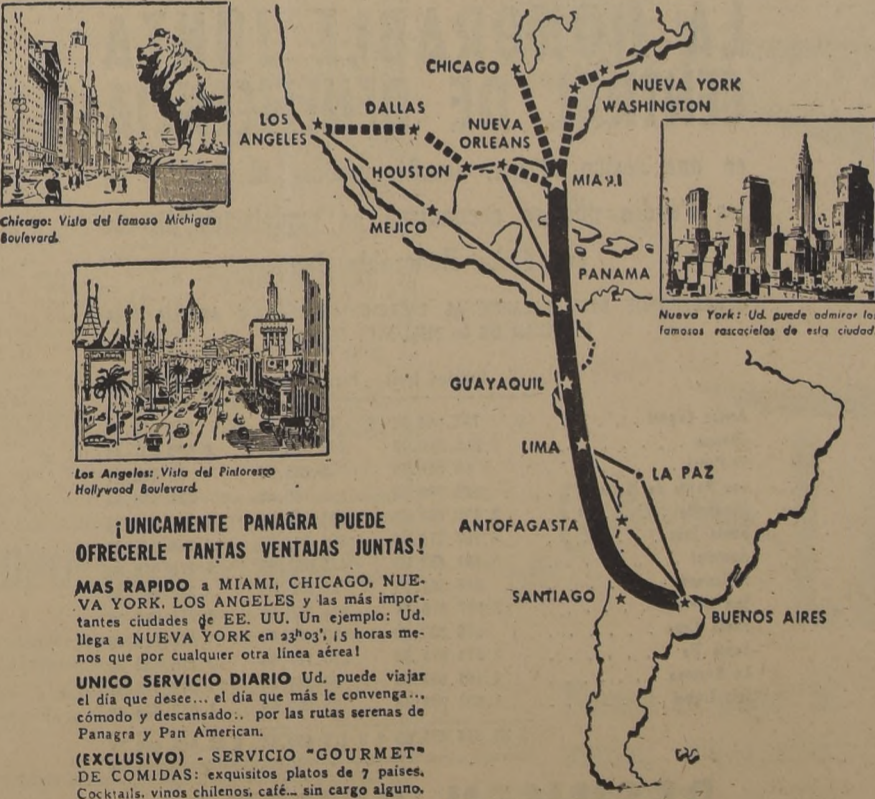
**DAMA DE HONOR:** Graciela Silva Frías, es vicecampeona de Esgrima de Chile. Fué una de las candidatas más entusiastas del certamen. Tiene 19 años de edad, y mide 1.65 de estatura.

**¡La Ruta Más Corta! Via** 

*El Inter Americano*

Ud. llega más rápido a

**TODO EE. UU.**



**¡UNICAMENTE PANAGRA PUEDE OFRECERLE TANTAS VENTAJAS JUNTAS!**

**MÁS RÁPIDO** a MIAMI, CHICAGO, NUEVA YORK, LOS ANGELES y las más importantes ciudades de EE. UU. Un ejemplo: Ud. llega a NUEVA YORK en 23<sup>h</sup>03', 15 horas menos que por cualquier otra línea aérea!

**UNICO SERVICIO DIARIO** Ud. puede viajar el día que desee... el día que más le convenga... cómodo y descansado... por las rutas serenas de Panagra y Pan American.

**(EXCLUSIVO) - SERVICIO "GOURMET" DE COMIDAS:** exquisitos platos de 7 países. Cocktails, vinos chilenos, café... sin cargo alguno.

**(EXCLUSIVO) - "FIESTA LOUNGE":** festivo salón con excelente bar americano — un extra de lujo y confort, una vez por semana.

**(EXCLUSIVO) - Panagra lo lleva a todo el mundo por inmediatas conexiones con Pan American World Airways, la red aérea más extensa del mundo.**

**EXPERIENCIA** En su 23er. año de vuelos en Sud América, Panagra le asegura la invalorable experiencia de sus pilotos que conocen las rutas como la palma de la mano.

**ATENCIÓN CONSTANTE... CORTESÍA...** Ud. viaja siempre mejor en el Inter Americano, en un ambiente grato, libre de toda preocupación.

además

**VUELOS ECONOMICOS**

"El Especial" - Clase Turista - con hasta 25% de rebaja

Consulte a su agente de viajes y comprará que ninguna otra línea aérea le ofrece tantas ventajas.

OFICINAS DE PANAGRA:  
Morandé 315 esq. Huérfanos (Tel. 81961/8)  
Venta de Pasajes: Hotel Carrera (Tel. 82011)

**Un capitán chileno organizará Marina Mercante colombiana**

En la Cancillería se firma esta semana un convenio entre los Gobiernos de Chile y Colombia, para que un jefe de nuestra Armada organice en ese país amigos los servicios de su Marina Mercante.

Nuestro Gobierno, a petición de Bogotá, ha señalado para cumplir esa delicada y honrosa misión al capitán de fragata señor Juan Bascope Guzmán.

El convenio-contrato será firmado por el Canciller, don Eduardo Yrarrázaval, y el Embajador de Colombia, Excelentísimo señor Joaquín Estrada Monsalve.

**PARALIZARON AYER 200 FABRICAS DE CALZADO**

Los fabricantes de calzado se entrevistarán en la mañana de hoy con el Ministro de Economía y Comercio, con el objeto de abordar el problema de la adquisición de cueros al precio oficial para la industria. Según expresaron los personeros de los fabricantes, actualmente no se respetan los precios fijados para esa materia prima para la fabricación de calzado.

Informaron además, que con este motivo, ayer se habían paralizado 110 fábricas existentes en la capital y 90 en provincias, quedando sin trabajar 10 mil obreros en Santiago, y 5 mil en provincias.

**EL VIERNES INAUGURAN CONGRESO DE MATRONAS**

El viernes a las 10.30 horas, se inaugurará en la Universidad de Chile el Primer Congreso de las Matronas de Chile, el que sólo tratará temas científicos relacionados con la profesión.

Este torneo fué organizado por la señorita Iris Morales, del Servicio de Asistencia Social de la Beneficencia y participarán en él varios médicos del Seguro Obrero, Protección a la Infancia y otras instituciones, como también delegaciones de matronas de todas las provincias del país.

El Congreso se desarrollará entre los días 28 y 30.

**REUNION MENSUAL DEL UNIVERSITY CLUB CHILE**

El University Club of Chile, institución que comprende a todos los egresados de universidades norteamericanas residentes en Chile, celebrará hoy su almuerzo tradicional en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Esta reunión tendrá especial importancia pues se hará la elección general del Directorio que ha de regir la institución durante el período 1951-1952. Se ruega avisar la asistencia al fono 30962.

**NUEVAS PROFESIONALES DE ACADEMIA "FENIX"**



**Srta. Graciela Duchens Caroca**  
Destacada alumna del Curso de Moda, Corte y Confección, quien ha recibido su diploma profesional después de rendir un brillante examen en la Academia "Fenix", Santo Domingo 1030.



**Srta. Benita Erazo Portilla**  
Alumna del curso rápido de Modas, Corte y Confección, de la Academia "Fenix", Santo Domingo 1030, que después de rendir un satisfactorio examen, ha obtenido su diploma profesional.

**PANAGRA PAA**

PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS





DAMA DE HONOR: Reina de la Primavera de 1950, Gloria Legidos, fué ungida Dama de Honor de la Reina del Deporte. Practica la natación por la Escuela de Artes Aplicadas. Tiene 19 años y mide 1.62 de altura.

### ANTICIPOS A EE. PUBLICOS SE PAGAN LA PROXIMA SEMANA

Los anticipos de sueldos a los empleados públicos se comenzarán a cancelar en los primeros días de la próxima semana. Así lo declararon anoche el Ministro de Hacienda y el Tesorero General de la República.

Mientras tanto el Ministro de Hacienda, señor Pico Cañas, envió ayer a la Contraloría General de la República, para su tramitación, el decreto que destina 786 millones de pesos para el pago de los referidos anticipos. Esta suma corresponde a los pagares que suscribirá el Estado con las instituciones bancarias para completar la cantidad de 1.600 millones de pesos que se requieren para cancelar los anticipos acordados a los empleados de la Administración Pública.

El Ministro de Hacienda declaró, además, que los anticipos serán pagados en su totalidad y de una sola vez, desmintiendo, al mismo tiempo, que éstos se cancelarían escalonadamente, como anunciaron ciertos vespertinos de ayer.

### Bomberos de Ecuador vienen a estudiar la organización chilena

El Gobierno del Ecuador comunicó a la Cancillería que ha designado a cuatro miembros destacados del Cuerpo de Bomberos de ese país para que vengan a Chile a estudiar la organización y los métodos de trabajo del Cuerpo de Bomberos chileno.

La comisión bomberil ecuatoriana estará presidida por el coronel señor Martín Reimberg, jefe del Cuerpo de Bomberos de Quito.

### Dueños de carnicerías visitarán hoy a S. E.

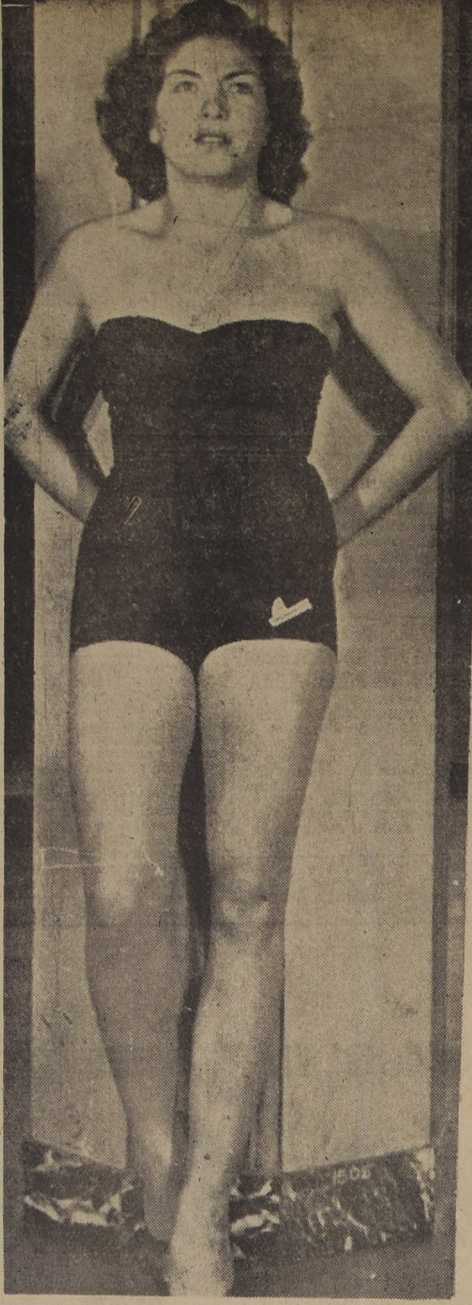
S. E. el Presidente de la República recibirá hoy a la Directiva de la Confederación Nacional de Dueños de Carnicerías.

El presidente de esta institución, señor Ulises Valenzuela, entregará a S. E. el texto de los acuerdos tomados por el reciente congreso del gremio, en que se pidió igualdad de tratamiento con los importadores de ganado, a fin de poder tener libertad de precios.

### De Paipote regresaron Infante y Serani, ayer

A las 19 horas de ayer regresaron de Paipote los Ministros de Economía y Comercio, señor Infante Larraín, y el del Trabajo, señor Serani Burgos. Estos Secretarios de Estado, no concurren a sus despachos por lo avanzado de la hora y por encontrarse sumamente agotados por la rápida gira realizada a la Fundación Nacional de Paipote.

Continuamente a lo que se había informado, el Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, señor Merino Segura, no visitó Paipote, pasando los días sábado y domingo en su fundo de San Javier.



VIRREINA: Lucia Salas Reyes, deportista múltiple, chilena ciento por ciento y abanderada del Club Colo Colo y la Aviación Civil, mereció el honroso título de Virreina del Deporte de Chile, en la minuciosa elección que realizó ayer el Jurado de Honor de nuestro concurso, y que presidió el Intendente señor Rivera Vicuña. Ha sido campeona de Santiago y vicecampeona de Chile en saltos ornamentales, Campeona de Chile y de Sud América, en postas de 4x100 y 10x100, respectivamente. Primera mujer aviadora del norte de Chile, y la piloto civil más joven del país después de Margot Duhalde. Tiene 24 años de edad, pesa 57 kilogramos, y mide 1.63 de estatura. Es una de las deportistas, más populares y queridas del país.

### VISITARON "LA NACION" DELEGADOS PERUANOS A CONGRESO DE VIAJANTES

Los delegados del Perú que concurren al IV Congreso Panamericano de Viajantes, Corredores y Representantes Comerciales, que se realiza en nuestra ciudad, organizado por la Confederación Panamericana de Agentes Comerciales, con sede en Buenos Aires, visitaron ayer nuestro diario.

Los delegados son los señores Américo Reverdito, presidente de la Asociación de Agentes Viajeros del Perú; Carlos Rodríguez y Francisco Morante, vicepresidente y vocal de la misma asociación, quienes venían acompañados de don Luis Lama, Adicto de Prensa de la Embajada del Perú.

Todos estuvieron de acuerdo en que su propia visita a Chile, como también la de las restantes delegaciones, contribuirá a robustecer los lazos de amistad y el acercamiento comercial e industrial de Latino América.

El señor Reverdito, manifestó que, aparte de la misión puramente comercial que mueve a los viajeros, corredores y representantes de los países americanos, hay un sentimiento de confraternidad que prima por encima de las demás conveniencias, siguiendo los lazos ancestrales de idioma, religión y cultura que nos unen.

En este sentido, nos agregó, la delegación peruana a este torneo, ha presentado, a su consideración seis ponencias que, previamente aprobadas por la Asociación de Viajantes del Perú, fueron después consultadas y aceptadas por la Confederación Panamericana de Agentes Comerciales.

Así, la delegación peruana, en el temario que se discute aquí en Santiago, esas seis ponencias comprenden: organización de un concurso panamericano para la creación del Himno del Agente Comercial; creación de una revista de la Confederación de Agentes Comerciales, que condense las actividades de los viajeros de América; formación del Seguro Panamericano de Viajantes, que sería dirigido en forma privada por la misma Confederación. También se propone recomendar a los gobiernos americanos utilizar a los viajeros como colaboradores para el mejoramiento de las carreteras internacionales; la creación de una insignia panamericana de los viajeros, y la unificación de ellos en cada país, para el mejor logro de actividades conjuntas en el Continente.

Fuera de varios otros asuntos sobre el comercio internacional del Perú, expresaron satisfacción por encontrarse en Santiago, ciudad a la que calificaron de hermosa, no sólo por su extensión, sino por el movimiento comercial que han podido apreciar en las calles céntricas, índice revelador del progreso industrial del país. Nos pidieron también ser mensajeros de sus agradecimientos por la forma cordial en que han sido recibidos desde su llegada, lo que evidencia una vez más los vínculos que nos unen.

### REUNIONES CIENTIFICAS

Sociedad Chilena de Urología.—Mañana, a las 19 horas sesionará la Sociedad Chilena de Urología en Merced 565, con la siguiente tabla:

"Nefrectomía Transortóica".—Drs. Juan Allamand, Luis Pacheco D., Waldemar Sommer, Augusto Lira Valencia y Raúl Castro Varela.



DAMA DE HONOR: Mercedes Correa Villegas. Representa San Antonio. Jugadora de básquetbol de primera línea, sido seleccionada nacional. Edad: 22 años. Altura: 1.70.

### EN UN... HAY CREDITOS PARA LA ADQUISICION DE TOROS FINA SANGRE

(De la primera página)

Mirho Menezes (Valparaíso y Vía del Mar), Gloria Legidos (Artes Aplicadas) y Mercedes Correa (San Antonio).

Paralelamente con la proclamación, se desarrolló un brillante programa de variedades, que contó con la participación de Los Cinco Grandes del Buen Humor, Luis Rojas Miller, Lucho Gallo, Alejandro Lira, Juan y sus Juveniles, Arturo Millán, Artista, Artista Los Escuderos Rítmicos, Trio Monterrey, Raúl Matas y la gran orquesta de Lorenzo D'Acosta, que inició el espectáculo.

A la salida de la función, numerosos grupos se estacionaron en las puertas del teatro, vivando a sus respectivas favoritas.

### 50 MIL PESOS A CADA REINA DEL TRABAJO NACIONAL

Cincuenta mil pesos en dinero efectivo recibirá cada una de las Reinas Nacionales del Trabajo, elegidas por la Asociación de Productores de Manzanas, a través del país. El entusiasmo despertado por el torneo ha repercutido en las instituciones públicas, particulares y obreras, que en estos momentos están realizando elecciones internas para designar a sus representantes.

Habrá tres reinas nacionales y seis virreinas. Estas últimas recibirán veinte mil pesos en dinero efectivo. El país ha sido dividido en tres zonas por los organizadores del torneo. Cada zona elegirá una reina obrera, una reina empleada pública y una reina empleada particular. Estas nueve soberanas vendrán a competir a Santiago el centro nacional de su grupo.

En la capital hay ya más de cincuenta candidatas en los diversos campos de la actividad. Anochas los Almacenes París realizaron una reunión de personal para elegir a la candidata que los representará en el torneo. Hoy se conocerá el nombre de la aspirante. Anochas manifestó el delegado del personal, señor Sáez.

Asimismo, en la Compañía de Teléfonos ha despertado gran entusiasmo el nombre de la señorita María Castro, como probable candidata al trono de Reina del Trabajo. Los generalistas de su campaña proyectan lanzar un llamado a los cien mil suscriptores de la Compañía de Teléfonos, para que envíen papeas de manzanas a nombre de la candidata. Cinco papeas equivalen a un voto dentro de las elecciones nacionales. De esta manera, María Castro se transformará en una de las más serias opositoras al título de Reina de los Empleados Particulares.

Las bases del torneo se encuentran a disposición de los interesados, en Agustinas 975, oficina 301.

### LA HONORABLE JUNTA CENTRAL DE BENEFICENCIA

en una sesión última, acordó publicar el Balance de los Fondos que se encuentran en explotación directa por dicha Honorable Junta.

CORRESPONDE ESTE BALANCE AL EJERCICIO 1950-51, Y ARROJA UNA UTILIDAD DE 35 MILLONES DE PESOS

	Utilidad total	Participaciones	Utilidad líquida
Arriba Cogotí . . . . .	\$ 157.644.92	\$ 11.935.14	\$ 145.709.78
Choapa . . . . .	9.285.610.15	702.572.70	8.583.037.45
El Peral . . . . .	68.841.36	5.193.89	63.647.47
Los Bajos de Mena . . . . .	326.960.25	5.129.60	321.830.65
Longovilo . . . . .	3.450.691.40	186.878.63	3.263.812.77
Santa Inés . . . . .	6.757.318.69	511.272.30	6.246.046.39
Hospital . . . . .	5.701.452.23	431.381.65	5.270.070.58
Millauquén . . . . .	290.367.05	21.965.69	268.401.36
San Lorenzo . . . . .	2.977.075.97	225.255.30	2.751.820.67
Santa Cruz . . . . .	176.237.93	13.425.00	162.812.93
Santa Fe . . . . .	3.371.971.32	255.117.99	3.116.853.33
La Reserva . . . . .	1.101.683.34	82.357.83	1.019.325.51
Isla Isabel . . . . .	1.657.996.44	25.959.96	1.632.036.48
	\$ 35.323.851.05	\$ 2.478.450.68	\$ 32.845.400.37

### RESUMEN GENERAL

Utilidad líquida al Balance . . . . .	\$ 32.845.400.37
Participaciones . . . . .	2.478.450.68
Utilidad general . . . . .	\$ 35.323.851.05

SANTIAGO, 30 DE JUNIO DE 1951

José Carvajal C., Contador Jefe

Luis Pray T., Gerente

### ARBITRARIO EL FRACCIONAMIENTO DE RECORRIDOS DE MICROBUS

"Todo fraccionamiento de recorridos es arbitrario, cuanto no ha sido autorizado aun ninguna línea de microbuses para establecerlo", declaró categóricamente a LA NACION el Director General de Transporte y Tránsito Público, don Orlando Becker, a quien informamos que en algunos recorridos se está haciendo víctima al público de un incalculable abuso, al obligarse a pagar doble pasaje, de acuerdo con las denuncias que hemos recibido.

Esto se hizo en un batido en una reunión con los empresarios, donde se analizó la situación del tránsito, sin llegarse a un acuerdo definitivo sobre fraccionamientos.

Respecto de un reclamo relativo al servicio Vivaceta, se precisó que hoy será resuelto el conflicto planteado por dos empresas interesadas en hacerse cargo de estas líneas. El vasto sector ha sido privado de movilización, como consecuencia de este diferendo.

Agregó que los fraccionamientos serán autorizados, conservándose completos un tercio de los recorridos.

### DESTACADO MIEMBRO DEL FORO FRANCES, EN STGO.

Hoy debe llegar a Santiago, procedente de Lima, el señor Pierre Lepaulle, miembro del Colegio de Abogados de Francia.

El señor Lepaulle, que viaja acompañado de su esposa e hija, asistió al reciente Congreso de la Unión Internacional de Abogados, de la que es vicepresidente. Dicho Congreso se reunió en Río de Janeiro.

Destacada figura del foro francés, es delegado general de relaciones exteriores de la Asociación Nacional de Abogados, de Francia y de la Unión Francesa, así como miembro del Consejo de Dirección de la Sociedad de Legislación Comparada; del diario y de la revista de Derecho Internacional y catedrático del Instituto de Derecho Comparado de la Universidad de París.

El señor Lepaulle aprovechará su estadía en Santiago para ponerse en relación con sus colegas chilenos.

### Trataron problema del cobre con Germán Pico

El senador Radomiro Tomić y el diputado Juan de Dios Carmona celebraron una prolongada entrevista, ayer, con el Ministro de Hacienda, señor Germán Pico Cañas, para tratar los problemas relacionados con el cobre y el salitre.

### MANANA, HOMENAJE A VARIOS PAISES EN LA CASA DE AMERICA

Casa de América celebrará mañana una sesión extraordinaria en su sede del Hotel Crillon, para homenajear a los países que durante este mes han conmemorado su independencia, a saber: Brasil, México, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, El Salvador y Nicaragua.

Hablarán en esta oportunidad el coronel (R) don Agustín Vial, ex Asesor Militar de nuestro país en el Brasil; el Embajador de Chile en Guatemala, señor Gaspar Mora Sotomayor, y el historiador don Orrego Vicuña.

La velada comenzará a las 8 horas, y se invita a las personas interesadas en cuestiones americanistas, como también a ciudadanos de estas Repúblicas que residen en el país.

### Imanovilidad de los empleados particulares

La Directiva de la Comisión de Empleados Particulares de Chile (CEPECH) se ha mantenido en su propósito de obtener que con el objeto de obtener que los empleados particulares sean incluidos en la convocatoria extraordinaria del Parlamento, a fin de que se promulguen las leyes respectivas que permitan la imanovilidad de los empleados particulares y de inamovilidad de los mismos.

En efecto, el Director Nacional de la CEPECH está preparando un proyecto de ley, que permitirá a los empleados particulares en convocatoria extraordinaria del Parlamento, a fin de que se promulguen las leyes respectivas que permitan la imanovilidad de los empleados particulares y de inamovilidad de los mismos.

Asimismo, conversaron con el Ministro de Hacienda, señor Pico Cañas, para tratar los problemas relacionados con el cobre y el salitre.

A la salida de la reunión, el Ministro de Hacienda, señor Pico Cañas, declaró que se habían cambiado ideas generales sobre ambos problemas, agregando que estas cuestiones ya eran de conocimiento público.

Asimismo, conversaron con el Director Técnico de la Empresa Nacional de Transporte, señor Larraín, y el diputado González Olivares y el secretario general de la referida empresa, señor Carlos Ruiz Burgois. Se informó que se habían considerado asuntos relacionados con los servicios de esa institución de movilización colectiva.

En cuanto a algunas disposiciones del proyecto de ley que se había considerado en un memorándum de las comisiones del gremio, y que darían amplia satisfacción.



# LIBERALES DEBATEN HOY SUS PROBLEMAS

Con no disimulada expectativa se aguardan las resoluciones que adopte esta tarde la Junta Ejecutiva del Partido Liberal, en cuyo seno están ocurriendo susivos hechos que, al decir de voceros allegados a esta colectividad política, "señalan substanciales diferencias de apreciación en torno a la candidatura del señor Matte Larraín".

El presidente del partido, senador Ladislao Errázuriz se referirá especialmente a este asunto, según se ha sido informado. Será la primera exposición descarnada de los hechos que se señalan. Del mismo modo, la Junta del partido se pronunciará sobre la posibilidad de que se encargue de la Presidencia de la República, el señor Jorge González von Söller.

Se ha dicho en diversos círculos, especialmente en aquellos que tienen vinculación con el movimiento obrero, que la declaración del señor González, no sería voluntaria, sino que una verdadera imposición de las colectividades políticas que concurren en la Convención que proclamó al señor Arturo Matte candidato a la Presidencia de la República.



Se habla con insistencia de que el senador don Salvador Allende pasaría a ocupar la dirección del socialismo popular, en reemplazo de Raúl Ampuero, cuya posición ibañista no comparten las bases.

# UNANIME APROBACION DEL CEN A GESTION DEL SENADOR FAIVOVICH

## UN AMPLIO DEBATE SOBRE el MOMENTO POLITICO ABRIOSE

Bajo la presidencia del senador don Angel Faivovich, y con asistencia de los consejeros señores Manuel Urrutia, Jorge Salamanca, Desiderio Arenas, Pedro Castelblanco, Hernán Leigh, Joaquín Munitzaga, David Slickin, Raúl Morales, Humberto Alvarez y Angel C. Vazquez, y de varios parlamentarios, celebró ayer sesión ordinaria el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical.

Se acordó otorgar permiso al Secretario General de la Organización Sindical Radical, diputado señor Hermes Ahumada, hasta la fecha de la celebración del Congreso Sindical. Lo reemplazará en sus funciones el Subsecretario General, señor Raúl Morales Allende.

**ELECCION DEL CONSEJO NACIONAL**

Se acordó fijar el día 10 de noviembre próximo para la celebración de las elecciones de Consejo Nacional del Partido, Consejo Nacional de Organización Femenina y Consejos Provinciales. Se aprobó enseguida, el Reglamento para la Elección de Consejeros Nacionales, y una modificación al reglamento de elección de Consejeros Provinciales.

Se fijó los días 9, 10 y 11 de noviembre para la celebración del Congreso Sindical Radical. Se designó a los señores Domingo Valenzuela, Luis Gómez Catalán y Eduardo Hameau para que integren la Comisión de Educación del Consejo Técnico. Se acordó enviar una nota de condolencia a la familia del señor Abraham Ortega, recientemente fallecido, y dejar constancia en el acta del pesar de la directiva del partido por este sensible deceso.

**UNANIME RESPALDO AL PRESIDENTE**

El presidente rindió una detallada cuenta de las conversaciones realizadas en torno a la celebración de la Convención Presidencial de los Partidos de Gobierno y del Partido Socialista de Chile, abriéndose sobre el particular un extenso debate.

El Consejo al término del debate, en el que intervinieron todos los consejeros, estimó que las gestiones realizadas por el presidente eran muy satisfactorias, acordando aprobarlas por unanimidad. Resolvió, igualmente, dar la más amplia autoridad e independencia a la mesa directiva del partido para la conducción de las gestiones con los demás partidos aliados para la solución del problema presidencial.

# SOCIALISMO POPULAR DEJARIA A C. IBAÑEZ

El senador, ex Ministro de Estado y una de las figuras más esclarecidas del socialismo chileno, don Salvador Allende, sería exaltado a la dirección máxima de su partido — el Socialismo Popular — en el Pleno Nacional que esta colectividad política celebrará en Valparaíso durante los días 19, 20 y 21 de octubre próximo. Esta designación expresaría, según las esteras allegadas al partido mencionado, el repudio de las bases a la conducta de la directiva que desentendiese del clamor de las mismas, selló su apoyo a la candidatura Presidencial de don Carlos Ibañez del Campo.

Desde que el Comité Central, encabezado actualmente por el señor Raúl Ampuero, adoptó esa decisión, numerosas seccionales del Partido aprobaron votos, rechazando el acuerdo de la directiva en términos rotundos y definitivos. Llegaron a expresar esas bases que, de no enmendarse rumbos, se situarían al margen del Partido.

Se nos ha dicho que esta grave crisis interna que afronta el socialismo popular llegaría a su climax en este Pleno Nacional de octubre.

Se ha insistido en todos los tonos que si bien el señor Allende acata, como militante disciplinado, las resoluciones del Comité Central, no comparte el criterio de este frente a la candidatura del señor Ibañez del Campo.

Se agrega que un anticipo de lo que será ese Pleno, lo constituirá el Congreso Regional de los socialistas populares de la Provincia de Santiago, que se inicia el viernes próximo en la calle Londres 33.

La nueva directiva regional, en cuya formación, según se anuncia, se advertirá el deseo ostensible de un cambio de rumbos, será elegida el domingo 30.



Raúl Ampuero



Presidente del Partido Radical, senador don Angel Faivovich, cuya gestión política fue aprobada por unanimidad, ayer, en el Consejo Ejecutivo Nacional del radicalismo.

# FAIVOVICH INFORMO A SENADORES RADICALES

Ayer en la tarde, el presidente del Partido Radical, don Angel Faivovich, se reunió con los senadores de esta colectividad política. Lo había hecho ya el sábado último con los miembros del Comité Parlamentario de la Cámara.

El señor Faivovich convocó a esta reunión con el propósito de informar a los senadores de sus gestiones últimas, especialmente aquellas que se relacionan con la concertación de un pacto político y electoral con los Partidos Conservador Social Cristiano, Falange Nacional, Democrático y Socialistas de Chile.

La exposición minuciosa del jefe del radicalismo fue aprobada por unanimidad, al término de un debate en que todos los presentes señalaron sus puntos de vista sobre las materias consignadas.



R. RETTIG

# CAMPAÑA ELECTORAL PREPARAN MAESTROS

Con el fin de tratar una importante tabla se reunirán hoy los Profesores Radicales de Santiago, con delegados de las diversas provincias, a las 19.15 horas en Compañía 1488.

El Comité Provisorio Nacional dará cuenta de las actividades desarrolladas desde la última reunión del 13 del presente hasta hoy. En especial se explicará a los asistentes todo lo relacionado con la campaña presidencial y la forma de organizar los trabajos en todo el país. En esta oportunidad, delegados de las diversas provincias darán cuenta que los maestros radicales están esperando órdenes de la directiva nacional para iniciar la campaña en forma intensiva.



Diputado don Jacobo Schaulsohn, que, en representación del Partido Radical, actúa en la comisión que aborda el problema presidencial. Esta comisión se reunirá hoy.

# CONVENCION DECIDIRA POSICION DEMOCRATICA

A las 19 horas de hoy tendrá reunión la Junta Ejecutiva del Partido Democrático, con el objeto de designar a la comisión organizadora de la Convención Nacional que esta colectividad política celebrará en el mes de noviembre próximo, con el objeto de resolver acerca del problema presidencial y sobre problemas políticos.

En esta misma sesión, la Junta designará, también, a las comisiones permanentes del partido.

La Comisión Política celebrará también, mañana a las 17.30 horas, una importante reunión, en la que se abordarán todos los problemas relacionados con los pactos suscritos por el partido y también la cuestión presidencial.

La directiva del partido celebrará hoy una entrevista con el Presidente de la República. En esta oportunidad podrá conocerse posiblemente la fecha exacta de la llegada del candidato democrático a la Presidencia de la República. don Juan Pradenas Muñoz, que estaba anunciada para esta semana.

# FALANGE DEFINIO ACTITUD POLITICA

El Consejo directivo de la Falange acordó anoche proponer una convención de centro-izquierda para resolver el problema presidencial, dentro de tales normas que el nombre elegido constituya la más firme garantía de que el éxito será suyo en las urnas, cualquiera que sea el partido a que pertenezca.

Esta conclusión resume el largo debate que la exposición del diputado señor Tomás Reyes Vicuña sobre las últimas conversaciones políticas y electorales, suscitó en el seno del Consejo.

El señor Reyes dió a conocer también las discusiones esenciales de un pre-informe que entregará a la Comisión presidencial, integrada por representantes de los partidos Radical, Conservador, Democrático, Falange y Socialista de Chile, y que constituyen, en verdad, un proyecto de bases para la Convención que se ha acordado realizar.



Don Manuel Muñoz Cornejo, jefe del Partido Conservador, preside la reunión que la Junta Ejecutiva de esta colectividad política celebrará hoy, para pronunciarse sobre el acuerdo de los Partidos Radical, Democrático, Falange y Socialista de Chile, sobre Convención presidencial.

# Los conservadores se pronunciarán hoy sobre Convención Presidencial

Para mediodía de hoy anticipó su reunión ordinaria de los martes la Junta Ejecutiva del Partido Conservador. Ha de pronunciarse, según las revelaciones de miembros de esta mesa directiva, sobre el acuerdo de los partidos Radical, Democrático, Falange y Socialista de Chile, en el sentido de que el problema presidencial, que estuvo discutido en una Comisión, sea resuelto en una Convención.

Los conservadores habían diferido su respuesta, en espera de que el presidente efectivo del partido, senador don Manuel Muñoz Cornejo, reanudara sus funciones, de las que se alejó para hacer uso de un breve descanso.

En algunos círculos se ha sostenido que los conservadores acordarían pedir hoy un plazo mayor para pronunciarse, de modo que pudieran realizar antes su Convención Nacional. No obstante, personeros de esta colectividad política, entre ellos el Dr. Eduardo Cruz Coke, que actúa en la Junta en representación de los senadores, dijeron a LA NACION, que era el espíritu del partido resolver sin mayores demoras su posición.

# Los conservadores se pronunciarán hoy sobre Convención Presidencial

A MEDIODIA SE REUNE LA JUNTA

llegado a decir que sugiere la presentación de una lista de cinco candidatos por partido, los cuales serán propuestos a la Convención. Se consignaría también que estos candidatos pueden no ser, necesariamente, miembros del partido que patrocinara sus nombres.

En este proyecto del señor Reyes, se señalaría también la proporcional representación de las colectividades políticas que buscan la concertación del pacto, dentro de esa Convención, de acuerdo con los resultados de las elecciones municipales últimas.

# CITADAS COMISIONES DE ASAMBLEA "P. AGUIRRE"

Las Comisiones Política y de Hacienda y Economía de la Asamblea Radical de Santiago, "Pedro Aguirre Cerda", se reunirán hoy a las 19.30 horas en Catedral N.º 1359 con el propósito de estudiar diversas materias que han sido sometidas a su conocimiento.

# JUVENTUD RADICAL DE LA 8.a COMUNA, CITADA

Una sesión, a la que sus organizadores acuerdan especial significación, celebrará mañana a las 20 horas, la Juventud Radical de la Octava Comuna, "Universidad".

Esta reunión se efectuará en el local de la calle Lord Cochran N.º 354.

Especialmente invitados, concurrirán dirigentes nacionales del partido.

# SU JIRA RELAMPAGO HA CONTINUADO A. MATTE L.

ANCUD, 24. — Esta ciudad recibió la visita del candidato a la Presidencia de la República, señor Arturo Matte. El Alcalde de Ancud, señor Edelberto Bustamante, le presentó los saludos a nombre de la ciudad.

Alrededor de las 11 horas, se efectuó una concentración organizada por dirigentes políticos, gremiales e independientes.

Después de usar de la palabra varios dirigentes políticos e independientes locales, los diputados señores Aldunate, Correa Letelier y el senador señor Matza pronunció un corto discurso el señor Matte.

Analizó luego los problemas políticos de la hora presente, y dijo, entre otras cosas: "Ni aceptamos un ser quien fué, ni aceptamos una dictadura, mucho menos la toleraremos a quienes ni tuvieron su encendido inspiración ni el valor del Padre de la Patria".

Después de una reunión, en la que quedaron constituidos el comando provincial y los comités locales de su campaña, el señor Matte recorrió las calles de la ciudad alternando con elementos de todos los sectores. Finalmente el candidato y su comitiva se embarcaron en una lancha especial de regreso a Puerto Montt.

El señor Matte pasó por Puerto Montt esta noche, y se dirigió inmediatamente a Puerto Varas, desde donde saldrá mañana a primera hora hacia Osorno, donde se efectuará una concentración. El miércoles el candidato visitará Valdivia, para regresar el jueves directamente a Santiago en el Flecha.

# CENTRO RADICAL FEMENINO 1.a COMUNA

Citase a reunión hoy martes 25 a las 19.30, en el local del CEN, 3er piso. Se encarece la asistencia.

La Presidenta

# PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas por 600.000 kilos de leña de eucaliptus, seca, en rajas.

Bases y antecedentes en el Departamento Central de Compras de la Beneficencia, Av. Matta 644, Santiago.

EL JEFE

# JABON

OBSEQUIA MENSUALMENTE \$10.000 EN PREMIOS

Publicidad BOFILL



en Avenida

# LARRAIN

Forma de pago: 36 cuotas mensuales. PRECIOS DESDE \$100.000

Se tramitan aplicaciones de fondos en la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

**CARLOS OSSANDON G.**  
Nueva York 25 Sección Parcelaciones.

Publicidad interamericano

Una oportunidad para Ud.!

ESTANTES CAMAS CATRES de BRONCE

10 MESES PLAZO

\$2300.- CON CORTINAS

Casa BRONCELAN SAN PABLO 2715

M. Eiffel R.

MARCA QUE SIGNIFICA BICICLETAS DE CALIDAD

Modelos: 112 pista, damas y caballeros, de paseo.

UNICOS DISTRIBUIDORES

CASA MANDEL A. PRAT 740 AGENTE: CASA LOY - SAN DIEGO 1642

Fume MONARCH

ELABORADOS CON TABACO ESCOGIDO



# HOY SE INICIAN LAS FESTIVIDADES DEL SEGUNDO CENTENARIO DE CHILLAN VIEJO

### Diversas obras de progreso regional serán inauguradas

CHILLAN, 24. — Con el programa general que más adelante detallamos, mañana se iniciará en el vecino pueblo de Chillán Viejo las festividades de su Segundo Centenario, las que terminarán el 25 de noviembre del presente año.

La asistencia del Excmo. señor Presidente de la República, don Gabriel González Videla, del señor Ministro del Interior, don Alfonso Quintana Burgos, y otros miembros del actual Gabinete, que fué prometida a la Comisión Especial enviada a Santiago a invitar al Primer Mandatario, días atrás, promete darle realce extraordinario a esta celebración de un verdadero momento nacional como es el pueblo de Chillán Viejo, Cuna del Padre de la Patria General don Bernardo O'Higgins Riquelme.

#### EL PROGRAMA

El programa general de festividades del 2.º Centenario de Chillán Viejo consta de los siguientes números:

25 de septiembre: Embanderamiento general de Chillán Viejo y Chillán.  
Solemne Te Deum, a las 12 horas, en la Iglesia Parroquial, de Chillán Viejo.  
Colecta Nacional pro 2.º Centenario de Chillán Viejo.  
Romera Civico-militar, a las 18.30 horas con homenaje a las primeras generaciones de Chillán Viejo, en el sitio en que ocupara el primer cementerio del pueblo y acto patriótico en el lugar donde nació Bernardo O'Higgins.

Homenaje del diario "La Discusión", que lanzará una edición especial y de las radioemisoras locales en programas y audiciones especiales.

6, 7 y 8 de octubre: festividades religiosas y cívicas del Rosario, con celebración de actos de carácter religioso, cívico y festivos artístico-folkloricos y criollos, inauguración de ramadas chilenas, rodeo y otros actos populares.

12 de octubre: festival aéreo en la cancha de San Ramón.  
Ejercicio general de bombas.  
23 de octubre: Sesión solemne de la 1.ª Municipalidad de Chillán en homenaje a O'Higgins y a Chillán Viejo.  
28 de octubre: Revista de gimnasia, danzas y ballet, en el Estadio Municipal, por el Liceo de Niñas.  
En la tarde, velada a cargo del Colegio San Buenaventura. Se presentará la vida de O'Higgins.  
29 de octubre: De 18 a 21.30



Grupo de alumnos del 6.º año de la Escuela Normal de Chillán, que recientemente recibieron su licencia en una solemne ceremonia que se llevó a efecto en el salón de actos de ese establecimiento de enseñanza, con asistencia de las autoridades educacionales, padres y apoderados de los alumnos y un numeroso público.

horas, exposición de la Escuela Industrial con sus talleres en plena actividad.  
31 de octubre: Revista de gimnasia del Colegio Seminario. Audición radial a cargo del Instituto Santa María. Edición especial de la Revista Escolar del Seminario.  
4 de noviembre: 11 horas, colocación de la primera piedra del nuevo edificio del Colegio San Buenaventura, de los Padres Franciscanos, sucesor del colegio donde aprendiera sus primeras letras el prócer O'Higgins.  
Por la tarde, revista de gimnasia de las escuelas primarias particulares de la ciudad.

9 de noviembre: Inauguración de la Exposición de Artes y Oficios, en la Escuela Agrícola.  
13 de noviembre: Colocación de la primera piedra del nuevo edificio de la Sociedad Mutualista Bernardo O'Higgins, de Chillán Viejo, e inauguración de su biblioteca.  
Colocación de la primera piedra del Grupo Escolar de Chillán Viejo.  
Exposición de la Escuela Técnica Femenina.  
Exposición de Dibujos y Trabajos Manuales del Liceo de Hombres.  
Exposición de dibujos y trabajos manuales y distribución de premios en el Colegio Seminario.  
25 de noviembre: revista de

# TREN EMBISTIO A UN MICRO EN GRANEROS

GRANEROS, 24. — En el cruce de la vía férrea que separa esta localidad del pueblo de San Francisco de Mostazal, a las 14.45 horas de hoy, fué embestido por un tren de carga N.º 557, que era conducido por el maquinista señor Rodolfo Moreno Cueva, el microbús que conduce el recorrido San Francisco-Graneros-Rancagua, perteneciente G. D. 257, manejado por el señor Osvaldo Pacheco.  
Según se establece el parte policial, el vehículo se detuvo al llegar al referido cruce, como tampoco lo hizo el tren, debido a una mala maniobra del guardavías, que le dió la pasada al microbús, en circunstancias que el tren se encontraba a muy escasa distancia del sitio del accidente.  
A consecuencias del choque, resultó gravemente herido la esposa del chofer, señora Leontina Gutiérrez de Cueva, y leves los pasajeros señores Juan Cueva Lara, Juan Parraguez Miranda, Gerardo Salas Ibarra y el señor Osvaldo Guevara Pacheco, conductor del microbús. Los daños sufridos por el bus se estiman en \$ 348. — SALAZAR, corresponsal.

### Recibieron su licencia 58 maestros en Chillán

CHILLAN, 24. — En una imponente ceremonia realizada en el Salón de Actos de la Escuela Normal de esta ciudad, a la cual asistieron, además de las autoridades educacionales, numerosos padres y amigos de los alumnos, se llevó a efecto el acto de la licenciatura de los alumnos del 6.º año, que egresan, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Jefe de la Sección de Enseñanza Normal del Ministerio de Educación, señor Luis Gómez Catalán.  
Con una velada literario-musical y un cóctel ofrecido por los alumnos del 5.º año, se despidió de las aulas a los 58 nuevos maestros que pasan a integrar la docencia en nuestro país. — (MARBIN, corresponsal).

### Moderno carro tienen bomberos: Los Saucos

LOS SAUCOS, 24. — El día 18, como estaba programado, se efectuó la bendición de la moderna Bomba-Automóvil de la Primera Compañía de Bomberos "Otro Linke". Fueron padrinos en esta ceremonia distinguidos vecinos de Los Saucos. Elogiados comentarios mereció la felicitación enviada por uno de los fundadores de esta institución señor Efraim Gómez, actualmente domiciliado en Chillán, quien hizo llegar junto con sus felicitaciones un valioso obsequio en dinero.  
Esta bomba marca Max-Hale, de un valor de \$ 325.000, está modernamente equipada con estantes de emergencia, extinguidores, hachas, escalas, etc.  
A continuación se efectuó un desfile ante las autoridades con participación de las brigadas acrobáticas y los equipos de bomberos. — (HIDALGO, corresponsal).

### gimnasia en la Escuela Normal

Exposición del Museo de Rancagua sobre O'Higgins.  
Inauguración de la Plaza "Isabel Riquelme", de Chillán Viejo.  
Este programa se completará en adelante con otros numerosos y variados actos de orden social, cultural y deportivo.

### Las fiestas del segundo centenario de Chillán Viejo

El día de hoy esta ciudad ha sido visitada por una gran cantidad de turistas y millares de personas que se dirigen a este puerto. — ENZO FOLIO, corresponsal.

### Profesores primarios

Un buen profesor debe dedicar al día en los deberes pedagógicos que constituyen su especialidad. En las principales oficinas de este árbol del país encontramos el obsequio de material educativo que hace el "SALVADOR HISPANO-AMERICANO". Mayores informaciones le proporcionamos autor: CASILLA 4195 - SANTIAGO.

### INCENDIO DESTRUYO UNA CASA EN PUERTO MONTT

PUERTO MONTT, 24. — Esta tarde estalló un violento incendio en una casa-habitación ubicada en la calle Huesco de esta ciudad, destruyéndola por completo.  
Los daños fueron evaluados en la suma de cien mil pesos. No hay seguros comprometidos.

### EXPROPIACION DE TERRENOS

Con motivo de la construcción del camino de Santiago al Volcán, sector curva Sanatorio Militar

LOTE	PROPIETARIO	SUPERFICIE	VALOR
1	TITO TARDITO	112.50 m.²	\$ 7.500.000
2	FRANCISCO ROJAS H.	187.50 m.²	\$ 13.125.000

Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de veinte días contados desde la última publicación.  
Jorge Rivera Vicuña, INTENDENTE DE SANTIAGO.

### FCA. DE CHOCOLATES Y GALLETAS

# Longo

Se complace en anunciar su oportunidad de la semana que rige desde el 24 hasta el 30 del presente.

Precios normales	Precios para esta semana
\$	\$
GALLETAS DE AGUA 52.— Kg	40.— el Kg.
CARAMELO ACIADO 6.—	4.80 los 100g.
FRAMBUESA 6.—	4.80 los 100g.
TABLETAS "VOLCAN" DE 55 GRs. 9.— c/u	9.— c/u
CHOCOLATE PURO 12.— c/u	12.— c/u
CHOCOLATIN MONTANITA, LECHE 26.—	20.— los 100g.

Los cálculos que se han dado a conocer estadísticamente, permiten anticipar que el presupuesto del municipio porteño alcanzará a 240 millones de pesos, cifra que es superior en diez millones a la alcanzada por los ingresos y egresos calculados para el año en curso.  
El presupuesto municipal debe quedar aprobado por la Corporación en el mes de octubre.

### Municipi: porteño tendrá presupuesto de \$ 240.000.000

En cumplimiento a lo establecido por la Ley de Municipalidades, los diversos departamentos de la Corporación Edilicia de Valparaíso, han estado proporcionando al alcalde, don Leonidas Leyton, los datos necesarios para la confección del presupuesto de entradas y gastos para el año 1952.

Los cálculos que se han dado a conocer estadísticamente, permiten anticipar que el presupuesto del municipio porteño alcanzará a 240 millones de pesos, cifra que es superior en diez millones a la alcanzada por los ingresos y egresos calculados para el año en curso.  
El presupuesto municipal debe quedar aprobado por la Corporación en el mes de octubre.

### TAPICERIA

— DE —  
Automóviles  
JUAN VERGARA

Se hace toda clase de tapicería y fundas. Gran surtido de nylon y petate. Ajuste de puertas. Cambio de cremalleras y correderas para vidrio. Cambio de vidrios inastillables. Arreglos de chapas. Manillas con llaves. Pisos de goma, etc. Todo trabajo se entrega en el día.  
DIEZ DE JULIO N.º 365 (Interior) — TELEFONO 85320

# DESIGNARON INTERVENTOR EN EL MATADERO DE CONCEPCION

CONCEPCION, 24. — De acuerdo con las instrucciones impartidas por el Ministro de Economía y Comercio, el Comisario Provincial de Subsistencias procedió a designar interventor en el Matadero Municipal al veterinario del Ejército, señor Raul Galleguillos y ordenó la clausura de todas las carnicerías que se nieguen a expender carne.

En telegrama dirigido al mencionado Ministro, el Alcalde de esta ciudad solicitó que se aumente la cuota diaria de matanza de sesenta a noventa animales, a fin de abastecer normalmente a la población de este distrito.

En visita realizada por el señor Alfredo Laisea a los negocios donde se vende carne, pudo constatar que se estaba ejer-

ciendo una desenfrenada especulación, llegando a cobrarse \$ 45 por el kilo de cazuela, disponiendo de inmediato las sanciones correspondientes para estos comerciantes inescrupulosos.

Tanto el Alcalde, señor Skewes, como el Comisario de Subsistencias, están arbitrando las medidas del caso para solucionar la grave escasez de carne que afecta a esta ciudad, mientras se estudia un proyecto de racionamiento, que será sometido a la aprobación del Ministerio respectivo. De acuerdo con este estudio, serán reducidos a la mitad los negocios de carnicerías, en que están incluidos los 15 que funcionan en el Mercado Municipal. — PAVEZ, corresponsal.

# BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4427

### Espectáculos de hoy

AVENIDA (5184). — La captura, Conflicto de amor y Si-nistra obsesión.  
COLON (2949). — Invasión de West.  
CONDELL (2027). — El mago de los naipes y La torre de Londres.  
IMPERIO (4597). — La egoísta.  
METRO (2111). — La danza inconclusa.  
MUNICIPAL (VISA, 81739). — En las redes del amor.  
OLIMPO (VISA, 81380). — Corazón de hielo.  
ORIENTE (VISA, 85678). — El gran tesoro, Caballero nocturno y La rosa blanca.  
PACIFICO (6057). — Huellas del pasado.  
REAL (2640). — Salvan el hombre invisible.  
RIALTO (VISA, 81906). — Llamas de odio y Agregados.  
REX (VISA, 81950). — La barca sin pescador.  
RIVOLI (2268). — Lo que la noche oculta y Zarabanda.  
VALPARAISO (5522). — San-són y Dalila.  
VELARDE (4654). — Huellas del pasado.  
VICTORIA (3778). — La marca del zorro.

### VIAJE DE INSTRUCCION DE 45 CADETES NAVALES

Cuarenta y cinco cadetes de la Escuela Naval Arturo Prat, que pertenecen al segundo año del curso de oficiales para la Marina Mercante Nacional y al quinto año de ejecutivos para la Armada Nacional, se embarcarán hoy a bordo del patrullero "Vidal Gormaz", que está bajo el mando del capitán de Corbeta, don Francisco Suárez, para realizar un viaje de instrucción práctica en el que llegarán hasta Coquimbo.  
Estos cadetes irán a cargo de sus respectivos instructores y cumplirán un importante programa de trabajos durante más o menos cinco días.

### Disminuye producción de lana en Isla de Pascua

En círculos porteños se comentó extraordinariamente ayer que la producción de lana en la Isla de Pascua sufrirá una sensible disminución en el presente año, en comparación con la que se obtuvo en 1950. Informaciones particulares provenientes de la lejána población chilena en el Pacífico hacen saber que sólo se enviarán al continente alrededor de ochenta toneladas en el viaje anual a la Isla.  
En las mismas esteras se comentó que las siembras de maíz con plaga, razón por la cual ese producto no podrá ser traído a Valparaíso, por disposición de la Dirección General de Sanidad Vegetal.  
Como dato ilustrativo es oportuno consignar que la lana que se obtiene en la Isla de Pascua es considerada por los técnicos entre las más cotizadas del mundo.

### OBRA GRUESA DEL NUEVO EDIFICIO DE CUERPO DE BOMBEROS

La construcción de la obra gruesa del nuevo edificio para el Cuartel Central del Cuerpo de Bomberos de Valparaíso, que se está ejecutando en la Plaza Rafael Soto-mayor, quedará terminada a fines de octubre próximo y ella significará una inversión de más de diez millones de pesos.  
Este edificio constará de siete pisos. Los dos primeros serán destinados a cuarteles y secretarías de la Primera y Segunda Compañías; el segundo y tercero lo ocuparán la Superintendencia y Directorio General de la beneficencia institucional y los tres restantes serán arrendados para oficinas de profesionales y comerciantes.

### "NO HE AMENAZADO A NADIE", EXPRESA EL SEÑOR LUIS A. SILVA

A propósito de la noticia que denunciaba que el funcionario de la 1.ª Municipalidad de Valparaíso, señor Luis A. Silva, habría amenazado con "meterse cuatro tiros", a los regidores señores Federico López Bliche y Luis A. Ortiz, ha enviado una carta a la prensa porteña, desmintiendo categóricamente esa acusación.  
"Nada más ineffectivo y ridículo; muy por el contrario, estoy tranquilo y atrincherado en mi fe religiosa y en la más absoluta seguridad que no será con palabras huecas ni con actitudes histéricas con las que habré de hacer brillar la justicia", expresa el acusado en la comunicación referida. En ella agrega diversas consideraciones en relación a los cargos que se le imputan y termina declarando: "Una vez que sea notificado, recurriré a la Justicia, seguro de salir bien de este duro trance a que me veo abocado. Ambos regidores tendrán que responderme ante la Justicia que dirá la última palabra".

### GESTIONES EN SANTIAGO REALIZARA ALCALDE DE V. DEL MAR, Sr. COURT

En las primeras horas de hoy, se trasladará a la capital, el Alcalde de Viña del Mar, don Emilio Court Seofret, a fin de proseguir las gestiones que viene realizando desde hace algún tiempo para obtener recursos económicos que le permitan conjurar, aunque sea en parte, la crítica situación por que atraviesa el gobierno comunal de esa ciudad-balneario.  
El señor Court viajará a la capital acompañado por el diputado por Valparaíso, don Norberto I. de Guevara y por el secretario de Comisiones del Municipio y celebrará entrevistas de especial interés en los Ministerios del Interior y de Hacienda y en la gerencia general de la Caja Nacional de Ahorros.

### A LOS PATRONES

CON MOTIVO DE LA MODIFICACION DE LA LEY 4.054:

La Caja de Seguro Obligatorio se ve en la necesidad de advertir a los patrones, especialmente a los que tienen empleados domésticos, que deben ponerle el día en el pago de las imposiciones en el curso del mes, antes de la promulgación de la nueva ley de Seguro Social.  
Con este motivo se hará una fiscalización extraordinaria general y en consecuencia solicitamos atender este requerimiento, a fin de evitarse molestias y sanciones.

### Gran QUINCENA del HOGAR

TODO CUANTO LAS SEÑORAS AMAS DE CASA REQUIERAN PARA MAYOR CONFORT Y ATRACTIVO DE SU HOGAR.

### PRECIOS REBAJADOS

EN LOS DEPARTAMENTOS  
BLANCO - TAPICERIA - ALFOMBRAS - BATONES  
BAZAR Y MENAJE

# GATH & CHAVES

ALESSANDRI ESQ. HUERFANOS SUC. CONCEPCION  
SANTIAGO, Septiembre de 1951.



Invitados a visitar los Estados Unidos, por la Cámara de Comercio de Boston, los dos jóvenes jugadores de béisbol de esta ciudad hacen su primera escala en Lima, donde arribaron a bordo de un avión de la Panagra, desde Arica. Aparecen en el grabado, tomando películas en la Plaza San Martín, de izquierda a derecha, Rogelio González, Harold Gilmour, norteamericano residente en Iquique, quien ha auspiciado el viaje y los acompaña, y Jorge Flores.



Vista parcial de la población construida en Angol por la Corporación de Reconstrucción y que será entregada por la firma constructora Domingo Maiz y Cia. Ltda., a dicha entidad, el 12 de octubre próximo, junto con el nuevo edificio de la Municipalidad y tres puentes ubicados en diversas calles de esta ciudad. La población constará de 114 casas, no que se solucionará en parte la enorme demanda de habitaciones que existe en la actualidad. — (Fotografía enviada por nuestro corresponsal en Angol, señor Sigifredo Arancibia).

### CONCURSO PARA PROVEER PUESTO DE DIBUJANTE JEFE EN EL ESTADO MAYOR GENERAL DEL EJERCITO

LLÁMASE A CONCURSO PÚBLICO PARA PROVEER LA VACANTE DE DIBUJANTE JEFE DEL ESTADO MAYOR GENERAL DEL EJERCITO, con una renta anual de \$ 91.200, más \$ 415 por carga familiar.

Los interesados pueden pasar al Estado Mayor General del Ejército (Alonso Ovalle 1187, 9.º piso) entre el 24 de septiembre y 4 de octubre, a tomar conocimiento de las bases de detalle para el examen de admisión.

EL JEFE DEL ESTADO MAYOR GENERAL DEL EJERCITO



**Maria Palacios de Riera.**

Hace un año que sufrimos el horrible trance de tu partida. Hemos buscado un consuelo frente a esta ausencia y lo hemos encontrado solamente en nuestra fe, en la convicción que nos otorga el Supremo Hacedor el saber a su diestra, disfrutando del merecido descanso obtenido en tu paso por la tierra, donde dejaste una huella tan honda de tu bondad.

Maria, es para nosotros penoso el recordar que te fuiste así en silencio; en la misma forma como tú habías el bien. Nuestra conformidad emana de tu fe, de esa misma confianza que tenías en Dios, quien nos ayuda ahora a mitigar en forma cristiana la pena de no sentirte a nuestro lado, de estar huérfanos de tus bondades y cariños.

Maria... conformate tú que tienes el amor de Nuestro Señor, que nosotros en nuestra soledad nos confortamos con la tibia de tu recuerdo.

Maria... descansa en paz.  
C. S. R.

**MATRIMONIO.** — El sábado próximo se efectuará privadamente en Vía del Mar el matrimonio de la señorita María Artigas Muñoz con el señor Hernando Cifuentes Pérez.

**PREMIERE DE LA PELICULA "TERESA", A BENEFICIO.** — Mañana a las 22 horas, en el teatro Metro, se efectuará la Premiere de la película Teresa. (La Historia de una novia), que protagonizan los artistas de M. G. M. Pier Angeli y John Ericson.

Esta función se realizará a favor de la obra social Parroquia San Roque, que dirige el R. P. Doherty del Colegio Saint George bajo los auspicios de "The Elizabeth Bayley Seton Charity of Chile".

La Parroquia de San Roque, beneficiaria de la presentación de esta obra, ejerce una benéfica acción social en la Población Oriente de Los Guindos.

Las tarjetas de entradas se están canjeando, por asientos numerados, en la boletería del Teatro Metro.

**PREMIERE DE "LA DAMA DE PICK".** — A beneficio de las Gotas de Leche "José A. Núñez" y "Julia Larrain", se presentará en el Teatro Plaza, a las 22 horas del 4 de octubre, la película inglesa "La Dama de Pick", protagonizada por Edith Evans y Ronald Howard, este último hijo del actor Leslie Howard.

Las entradas para esta función, pueden solicitarse a las señoras Laura Rodríguez de Ovalle, fono 69022; Herminia Vial de Sánchez, fono 112, el Golf; Carmen Barros de Laso, fono 93505 o en la boletería del Teatro.

**DEL EXTRANJERO.** — En el Interamericano de la Pañería ha llegado procedente de Nueva York Mr. Edwin D. Ford Jr.

—Próximamente regresará de España, después de haber visitado diversos países Europeos, la señorita Mimí Kerberhart Gatefalt.

**ENFERMOS.** — Continúa en la Clínica de la señora Ester Pacheco de Castillo.



Señora LUCIA FLANO AMADO.

(Foto Zmirak)

**COMISION DE SEÑORAS DEL ROTARY CLUB DE SANTIAGO.** — El viernes próximo se efectuará la reunión mensual de la Comisión de Señoras del Rotary Club de Santiago en casa de la presidenta señora Julia Eyzaguirre de Calvo. Avda. República N.º 350 a las 17 horas.

En esta oportunidad se tratarán diversas materias relacionadas con las obras en beneficio de la infancia desvalida.

Se nos encarga rogar a las señoras que tienen en su poder costuras para la Semana del Niño, se sirvan llevarlas a esta reunión.

**EN MEMORIA DE DON ARMANDO ALCALDE CRUCHAGA.** — El jueves próximo a las 9.30 horas, el Capellán de la Obra "Mi Casa", Pbro. don Alfredo Ruiz Tagle J., oficiará una Misa en la Iglesia de San Ignacio, en memoria de don Armando Alcalde Cruchaga, al cumplirse dos meses de su fallecimiento.

Se nos encarga invitar a esta ceremonia, a los parientes y amigos del señor Alcalde, cuya hija señorita María Eugenia Alcalde Cruchaga presta una eficaz cooperación en los trabajos de la obra "Mi Casa".

**MISAS.** — Con motivo de cumplirse mañana, el segundo aniversario del fallecimiento de la señora Laura González de Saintard, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia La Viñita a las 8.30 horas, Avenida Recoleta esq. de Santos Dumont.

**BAUTIZOS.** — Ha sido bautizada Adriana Eugenia, hija de don Demetrio Concha Parot y de la señora Adriana Larrain de Concha. —Ha sido bautizado, por el R. P. Francisco de San Miguel, Mariano Ignacio, hijo de don Mariano Valdés Sánchez y de la señora Blanca Valdés de Valdés.

Fueron sus padrinos don Manuel Valdés Valdés y la señorita Juanita Subercaeaux Larrain.

—En la Clínica Santa María, ha sido bautizado por Monseñor Enrique Valenzuela Donoso, Juan Alberto, hijo del señor Juan Bustos Guzmán y de la señora Lita Patiño de Bustos.

Fueron sus padrinos don Roberto Ortúzar V. y señora María Isabel Figueroa de Ortúzar.

**EN EL EXTRANJERO.** — Se encuentran en viaje por Estados Unidos y Canadá el señor Miguel Weinstein G. y señora Laura Menchaca de Weinstein.

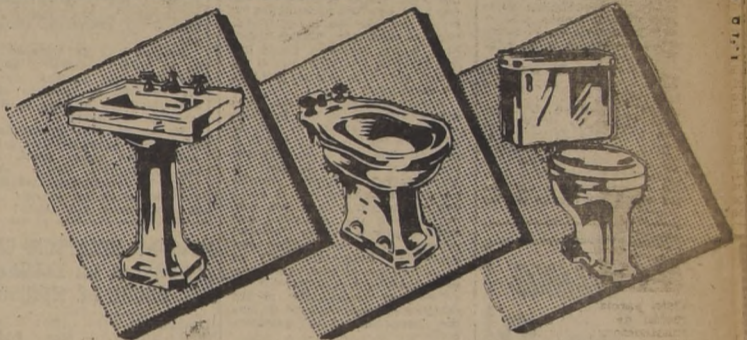
En Buenos Aires el señor Manlio Fantini B. y señora Blanca Valenzuela de Fantini.

**DIPLOMATICAS.** — Se han dirigido a Buenos Aires, la esposa del Embajador de Guatemala, señora Sofía Castañeda de García Montenegro y la esposa del Secretario de la misma Embajada, señora Ana María de Agular Espinola.

**OFRECEMOS POR MAYOR Y MENOR SANITARIOS**

**Standard**  
importados

Nuevamente podemos ofrecer artefactos sanitarios **STANDARD**, cuya alta calidad le permitirá satisfacer la demanda de sus clientes más exigentes.



Visite nuestra Exposición y coloque su orden hoy mismo.

**Marcos Rodriguez y Joannon Hnos. Ltda.**  
AGUSTINAS 1350 (INTERIOR)

**GATH & CHAVES**

PRESENTA

Gran **Fiesta del Algodón**

MAGNIFICA EXPOSICION DE HERMOSAS TELAS PARA TODO MOMENTO, EN COLORIDOS Y FANTASIAS DE ULTIMA CREACION

PARA TRAJES, VESTIDOS DE CALLE, FIESTA, CAMPO, PLAYA Y SPORT

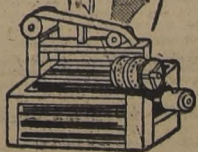
FABRICADAS POR

**HIRMAS**

PRESTIGIOSA MARCA DE MANUFACTURAS DE ALGODON

PRECIOS ESPECIALMENTE REBAJADOS

- Bria** en todos los colores. Ancho 85 cm. El metro \$ 26
- Escocés** en variedad de tonos. Ancho 90 cm. El metro \$ 41
- Sarga** especial para mamelucos y jardinerías. Ancho 90 cm. El metro \$ 52
- Tobralquina** fantasía, de gran calidad. Ancho 90 cm. El metro \$ 66
- Popelina** blanca, mercerizada. Ancho 90 cm. El metro \$ 69
- Fantasia** en variedad de dibujos y colores. Ancho 90 cm. El metro \$ 90



Ve el interesante proceso de la fabricación de estas hermosas telas de algodón, en nuestro Dpto. Tejidos, primer piso.

ALESSANDRI ESQ. HUERFANOS. CASILLA 75 D SANTIAGO

**FAJAS**  
MODELADORES "Gacela"  
HECHAS Y SOBRE MEDIDA  
Transforman cuerpos más difíciles, en la silueta de la actual moda

FAJAS REBAJADAS  
Se cambian elásticos en fajas Nylon.  
PUENTE 559, Piso 2 AL LADO CORREO

La Asociación Nacional de Matronas de Chile

tiene el agrado de invitar a usted a la sesión inaugural de su primer Congreso Científico, que se llevará a efecto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el viernes 28 de septiembre a las 10.30 A. M. Santiago, septiembre de 1951.

**PERCALAS**  
SELECCIONADAS  
Nacionales e importadas enorme surtido, desde \$ 41.- Mi.

- Batista española, 80 c. \$ 44.-
  - Batista italiana, 90 c. 115.-
  - Lienzo bco. pañales . 22.80
  - Franela cruda . . . 33.20
  - Crea muy torcida, 160 62.40
  - Crea en colores, 180 c. 83.80
  - Crea cruda gruesa, 240 106.40
- LA GENERAL DE TEJIDOS  
Depósito N.º 1 — Morandé 617

**CUADERNOS COLON**



**SORTEA MENSUALMENTE UNA BICICLETA CENTENARIO**

Todavía tengo cuerda para bailar una cueca con Rosita, la Sofía, con Raquel y la Rebeca... Es que me siento dichoso queriendo de corazón a mi tierra que fabrica los cuadernos de COLON...

IMPRENTA-LIBREÑA **COLON**  
COMPAÑIA 1007-STGO

**VOLANTINES**  
con emblemas de los clubes deportivos, y de todo tipo.  
Hilos curados y corrientes  
**Librerías MILLARAY**  
PROVIDENCIA 1906 RECOLETA 205

ESTE UD. ATENIA  
**SEMANA DE LA COSTURA**  
1º AL 6 DE OCTUBRE  
SINGER SEWING MACHINE COMPANY

**CHEVROLET 1951**  
MODELO FLEETLINE, 4 PUERTAS  
VENDE SU DUEÑO  
ENTREGA EN ADUANA O SANTIAGO  
— TELEFONO 61697 —

**¿Su Receta?**  
LLEVELA DIRECTAMENTE A LA **FARMACIA KIRBERG**  
VICUNA MACKENNA ESQUINA IRARRAZAVAL  
¡La Farmacia que más se preocupa del surtido!

ULTIMA SEMANA PARA COMPRAR SITIOS EN LA CISTERNA CON \$ 1.000

AL CONTADO

POBLACIONES

- EL PINO PARADERO 30
- E. MONTANER PARADERO 28
- URBANIZACION COMPLETA INICIADA

SALDO DE PRECIO

EN 50 MENSUALIDADES

Gregorio **RICHARD W. DONGSO P.**  
MONEDA 856 - 6º PISO  
TELEFONOS 81414-81122







# Insiste Ridgway en cambiar sede de negociaciones

## RECHAZO LA SUGESTION ROJA DE REANUDARLAS EN KAESONG

TOKIO, martes 25. (U. P.).— El general Matthew B. Ridgway rechazó la sugerencia de los comunistas de que se reanudarán las negociaciones en Kaesong, una vez más envió sus oficiales de enlace a unirse a las negociaciones "mutuamente satisfactorias", que aseguren que las negociaciones "pueden continuarse finalmente sin interrupciones".

## APRASSO 60 CASAS UN INCENDIO EN SAO LUIZ, BRASIL

RIO DE JANEIRO, 24. (U. P.).— Un incendio abrasado en un barrio de Sao Luiz, Brasil, destruyó 60 viviendas sin hogar a más de 300 personas. Los efectos de la paralización de las actividades de la vida cotidiana se agravaron con la suspensión de la distribución de alimentos, y las clases pobres son las más afectadas. El espasmo de la mebre amenaza a la capital, a medida que las tropas federales se aproximan a la zona. En Sao Luiz, un incendio abrasado destruyó 60 viviendas sin hogar a más de 300 personas.

Los comunistas solicitaron en la nota entregada en Pón Mun Jom, a las 6 P. M. del lunes, que las negociaciones "se reanuden inmediatamente sin necesidad de discutir las condiciones para reanudarlas".

Hay indicaciones, empero, de que la nota roja es otra maniobra de propaganda tendiente a resaltar su posición ante la opinión mundial más bien que un verdadero paso para que se reanuden las estancadas negociaciones. En la nota dirigida al coronel Andrew Kinney, principal oficial de enlace de la NU se solicita que la propuesta roja sea tramitada inmediatamente al principal delegado de la NU vicealmirante Joy.

Se dice en ella que si no se recibe respuesta afirmativa, los oficiales de enlace rojos estarán "preparados para reunirse con usted mañana a las 10 para continuar discutiendo la fecha y hora para reanudar las negociaciones en Kaesong".

La forma en que se fraseó la nota no sugiere que los rojos no esperan recibir respuesta afirmativa, y que, en verdad, la misma obedece a una maniobra para no cargar con la culpa por aplazar la reanudación de las negociaciones que han estado suspendidas desde el 23 de agosto.

TOKIO, martes 25. (U. P.).— Los delegados de la NU se reunieron otra vez con los comunistas con la intención de insistir en que las negociaciones para el cese del fuego sean trasladadas a Kaesong a algún otro lugar. La delegación aliada partió en dirección a Kaesong a las 9.30 A. M. hora de Corea.

BASE AVANZADA ALIADA EN COREA, martes 25. (U. P.).— La reunión de los oficiales de enlace del mando de las Naciones Unidas, y de los norcoreanos y chinos se declaró en receso aproximadamente a las 11 de la mañana del martes.

RIO DE JANEIRO, 24.— Despachos de Sao Luiz, en el Estado de Maranhao, informan que las tropas federales continúan manteniendo el orden, pese a la insistencia del gobernador Eugenio de Barros que su policía estatal puede garantizar la tranquilidad pública. La actitud del gobernador contradice a la del General Edgardino Pinto, quien manda a las tropas federales y parece temer que la retirada de éstas pueda dar lugar a disturbios y serias demostraciones contra el citado gobernador.

ULTIMA HORA RIO DE JANEIRO, 24.— (U. P.).— El Presidente Vargas ha ordenado que el Ministro de Justicia, Negrão de Lima, viaje inmediatamente a Sao Luiz, en Maranhao, a fin de observar la situación local.

EN 6 MESES JAPON PODRIA ORGANIZAR UNA FUERZA AEREA TOKIO, 24. (UP).— Un veterano piloto japonés dijo que un grupo independiente podría organizar una Fuerza Aérea eficiente, de carácter defensivo, dentro de un período de seis meses.

GRUPO DE ENMASCARADOS DESTRUYO INSTALACIONES DE DIARIO CUBANO LA HABANA, 24 (UP).— Un grupo numeroso de enmascarados, que portaba diversas armas, irrumpió esta madrugada en las oficinas del diario comunista "Hoy", y procedió a destruir las linotipas, prensas, otros equipos impresores y los muebles de las oficinas.

Después de hacer destrozos en las oficinas, los enmascarados se retiraron sin que fueran alcanzados por la policía, que llegó al lugar del hecho poco después de emprender la fuga los asaltantes.

El director de "Hoy", que es a la vez parlamentario, calculó que el monto de los daños asciende a unos 70.000 dólares, y culpó a las autoridades de ser las responsables de este hecho. La policía dijo que resultaba difícil identificar a los asaltantes. Llegaron con trajes civiles, y antes de entrar al diario se colocaron antifaces.

Por otra parte, el miércoles pasado, en una transmisión radial, el Presidente Prío Socarrás formuló la advertencia que con relación a sus detractores, la paciencia había llegado a su límite, y que en lo futuro desahogarían sobre ellos todo el peso de la ley.



ATAQUE CON TANQUES EN COREA DEL NORTE. — Las fuerzas de las Naciones Unidas lanzaron su "más grande ataque de carros blindados" en la guerra de Corea, el 21 de septiembre, en contra de posiciones comunistas en el frente central. Tanques monstruosos penetraron como punta de lanza en las líneas enemigas dentro de un limitado objetivo con el único objeto de "matar comunistas". Aquí vemos a dos tanques norteamericanos disparando sin cesar contra unas posiciones comunistas, las que replican el fuego.— (FOTO ACME).

## NECESIDADES ITALIANAS PLANTEO DE GASPERI AL CONGRESO DE EE. UU.

WASHINGTON, 24.— (UP).— (Por Edward Depury).— El Primer Ministro Italiano, Alcide de Gasperi, pronunció un discurso en la sesión mixta del Congreso, y expresó la gratitud de Italia a Estados Unidos por "pedir la revisión de nuestro injusto tratado de paz".

Agradeció la revisión del Tratado de Paz. Una fuente autorizada dijo que la conversación hasta ahora han sido en términos generales sobre el tratado de paz italiano, el problema de Trieste, la admisión de Italia en las Naciones Unidas, y la situación interna en Italia.

El discurso se interpretó en el sentido que mostró los principales asuntos que piensa plantear ante el Presidente Truman y el Secretario de Estado, Dean Acheson, en sus entrevistas de consulta aquí, las que durarán tres días.

De Gasperi manifestó que Italia está agradecida a Estados Unidos "como hombres libres", por haber pedido Estados Unidos la revisión del "injusto tratado de paz", y agregó que el Gobierno de Estados Unidos reconoció que una "alianza firme y eficaz no puede existir sin igualdad de derechos" y "pleno reconocimiento de la soberanía".

El Primer Ministro dijo que la solución final de la cuestión de Trieste debe alcanzarse dentro del marco de la declaración anglo-franco-norteamericana de 1948. Declaró que es necesario "consolidar nuestra coalición occidental en Europa" y "establecer sólidamente el baluarte de la unidad europea tras esta alianza común de fuerzas".

De Gasperi expresó: "Os pedimos que nos ayudéis en los esfuerzos de los italianos para crear empleos en nuestro país, proporcionándonos los pedidos de abastecimientos civil o militar y trabajo en el exterior, mediante el empleo transitorio o permanente de nuestro exceso de población obrera".

WASHINGTON, 24.—(UP).— El Primer Ministro Italiano Alcide de Gasperi, y el Secretario de Estado, Dean Acheson, conferenciaron durante dos horas y media esta tarde.

Al terminar la conferencia, De Gasperi declaró a los periodistas:

Después de hacer destrozos en las oficinas, los enmascarados se retiraron sin que fueran alcanzados por la policía, que llegó al lugar del hecho poco después de emprender la fuga los asaltantes.

El director de "Hoy", que es a la vez parlamentario, calculó que el monto de los daños asciende a unos 70.000 dólares, y culpó a las autoridades de ser las responsables de este hecho.

La policía dijo que resultaba difícil identificar a los asaltantes. Llegaron con trajes civiles, y antes de entrar al diario se colocaron antifaces.

Por otra parte, el miércoles pasado, en una transmisión radial, el Presidente Prío Socarrás formuló la advertencia que con relación a sus detractores, la paciencia había llegado a su límite, y que en lo futuro desahogarían sobre ellos todo el peso de la ley.

A menos de 48 horas después de tal advertencia, cuatro personas fueron golpeadas a la salida de dos teatros de barrio por vociferar contra personajes del Gobierno.

Todos estos incidentes son atribuidos a simpatizantes del Gobierno. El diario "Hoy" ha sido uno de los más acerbos críticos del Presidente, y su Gobierno, en

## COMUNISTAS SE HAN ROBADO FONDOS DE COLECTA EN CHINA

HONG KONG, 24. (U. P.).— Una información oficial comunista reveló que se han descubierto amplias malversaciones efectuadas por el personal comunista que recole fondos en la campaña nacional para comprar aviones y otro equipo para el frente coreano.

Un informe desde Hankow, que cubre tres provincias de la región central de China, dice que los obreros encargados de la recolección de fondos no han entregado una parte substancial del dinero recogido del pueblo, y que el cuartel general del frente ha emitido una advertencia.

Uno de los trabajadores rojos usó el dinero para comprarse una camisa y una radio, y otro estableció un negocio por su cuenta. Se presume que situaciones similares se han registrado en todo el país.

## BECAS OFRECE BRANIFF PARA ESTUDIANTES DE LA AMERICA LATINA

DALLAS, Texas 24. (Globe Press).— Más de 20 estudiantes latinoamericanos llegarán en breve a proseguir sus estudios en universidades norteamericanas disfrutando de las becas que han sido concedidas por la Braniff International Airways y que consisten en pasajes de ida y vuelta por las rutas de esa compañía.

Los favorecidos, entre los cuales se encuentran estudiantes de Cuba, Panamá, Perú, Argentina, Bolivia, Paraguay, Uruguay y Brasil, reciben además, becas de las organizaciones universitarias y por su parte el Gobierno de Estados Unidos les ayuda en parte para sus gastos.

Chile aún no figura entre los países beneficiados, pero según se ha anunciado, apenas las líneas de la Braniff se extiendan hasta Santiago de Chile, ese país podrá disfrutar de esos beneficios.

## Batalla por las colinas ha continuado en Corea

TOKIO, martes 25. (U. P.).— (Por Peter Kalisher).— El lunes se libró una batalla por el dominio de las colinas que hay al este de Corea, en un frente de 64 kilómetros, y las fuerzas de la NU contaron con el apoyo de un acorazado.

Al propio tiempo, un portavoz del 8.º Ejército de Estados Unidos anunció que los comunistas han sufrido 58.000 muertos y heridos en los últimos 38 días.

En la costa oriental, la infantería de la NU avanzó sobre las posiciones rojas, situadas en las colinas, mientras los cañones de 16 pulgadas del acorazado "New Jersey" le abrían paso con su fuego.

En la parte este del frente central, al norte de Yanggu, las fuerzas comunistas despojaron a las de la NU de una colina que habían ocupado aquéllas al amanecer.

Los rojos recapturaron la altura dos horas después que los norteamericanos habían logrado apoderarse de la posición, por la que lucharon 13 días.

En toda la mitad oriental del frente coreano, las fuerzas comunistas estaban demostrando una mayor agresividad. En las zonas en donde las fuerzas aliadas no hallaban la menor resistencia, hace pocos días, los comunistas cuentan ahora con defensas contra los tanques y patrullas de infantería.

Un portavoz del 8.º Ejército dijo que los comunistas, además de un gran número de muertos y heridos que han tenido desde el 18 de agosto, perdieron otros 2.800 hombres que cayeron prisioneros de la NU.

Añadió que, junto con esos prisioneros, se capturó un material de guerra suficiente para equipar a casi toda una división roja.

Explicó que el cálculo de esas bajas se hizo a base de los datos proporcionados por los Cuorpos y Divisiones del ejército. El correspondiente de la United States Army en Corea, el coronel

Press, Larry Tighe, informó que las fuerzas aliadas en la costa oriental comenzaron su avance el lunes por la tarde, mientras el acorazado "New Jersey" no lejos de la costa, hacía fuego con sus cañones contra las posiciones rojas ubicadas al noroeste de Kansong.

Los informes preliminares no han indicado los detalles sobre el avance ni acerca de las bajas comunistas, pero los observadores aéreos insisten en que "una colina tenía un metro menos de altura cuando dejaron de disparar los cañones navales".

En otros encuentros a lo largo del frente nororiental, una fuerza aliada, compuesta por más de un batallón, continuó un recio contacto con los comunistas en el curso de una lucha por una posición considerada como vital.

Las tropas norteamericanas se apoderaron de una altura en un feroz combate, en el que las armas principales fueron las fragatas de mano y las bayonetas.

Un portaaviones anual espera construir EE. UU. WASHINGTON, 24. (UP).— El Secretario de Armada, Dan S. Kimball, expresó la esperanza de que la Armada construya uno de los grandes portaaviones de 60 mil toneladas anualmente, durante los próximos 10 años.

Kimball también indicó que los últimos modelos de esos grandes portaaviones contarán con motores atómicos. La Armada está construyendo actualmente uno de esos portaaviones, el "James V. Forrestal".

## Medicó Chileno Preside Congreso Sanitario, EE. UU.

WASHINGTON, 24 (UP).— El doctor chileno, Neclanceno Romero, fué elegido presidente del Quinto Congreso Anual del Consejo Directivo de la Oficina Sanitaria Panamericana inaugurada aquí hoy. El doctor Romero es Director General de Sanidad del Ministerio de Salubridad de Chile.

Se eligió vicepresidente a los doctores Pedro Hugo Peña, Ministro de Salud Pública y Beneficencia Social de Paraguay, y Leonardo Somarriva, Ministro de Sanidad de Nicaragua.

La sesión de hoy la abrió el doctor Ricardo Cappelletti, jefe del Departamento de Higiene del Ministerio de Salud Pública de Uruguay, que fué presidente del Cuarto Congreso de la Ciudad Trujillo en octubre del año pasado.

Dió la bienvenida a Washington a los miembros del Consejo, el doctor Henry van Zile Hyde, Director del Departamento de Salud y Sanidad del Instituto de Asuntos Interamericanos y jefe de la delegación de EE. UU.

Los presidentes de comisiones elegidos, son: De Planes y Presupuestos, el doctor Gerardo Segura, Director de Política Sanitaria Internacional del Ministerio argentino de Sanidad; De Administración, Hacienda y Asuntos Jurídicos, el doctor Hyde; y De Comisión General, el doctor Romero.

Después de hacer destrozos en las oficinas, los enmascarados se retiraron sin que fueran alcanzados por la policía, que llegó al lugar del hecho poco después de emprender la fuga los asaltantes.

El director de "Hoy", que es a la vez parlamentario, calculó que el monto de los daños asciende a unos 70.000 dólares, y culpó a las autoridades de ser las responsables de este hecho.

La policía dijo que resultaba difícil identificar a los asaltantes. Llegaron con trajes civiles, y antes de entrar al diario se colocaron antifaces.

Por otra parte, el miércoles pasado, en una transmisión radial, el Presidente Prío Socarrás formuló la advertencia que con relación a sus detractores, la paciencia había llegado a su límite, y que en lo futuro desahogarían sobre ellos todo el peso de la ley.

A menos de 48 horas después de tal advertencia, cuatro personas fueron golpeadas a la salida de dos teatros de barrio por vociferar contra personajes del Gobierno.

Todos estos incidentes son atribuidos a simpatizantes del Gobierno. El diario "Hoy" ha sido uno de los más acerbos críticos del Presidente, y su Gobierno, en



# Sedas

norteamericanas, francesas, suizas...

las mejores sedas del mundo seleccionadas expresamente para realzar la belleza de la mujer chilena..

Los colores, dibujos y fantasías primaverales que AHORA presenta LOS GOBELINOS, son los mismos que han elegido los grandes modistos de París y Hollywood para sus últimas creaciones...

## Los Gobelinos

Departamento Sederías 1er. piso

AHUMADA esa. COMPAÑIA

Publicitas

Por su composición especial el Champú

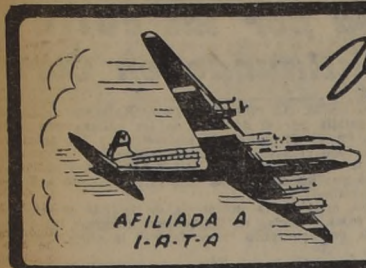


Limpia perfectamente el pelo dándole un brillo y una suavidad incomparables sin desecarlo o ponerlo grasiento Facilita la ondulación y la permanente.

## ¿SU RELOJ ESTA MALO?

No pierda tiempo, llévelo a la Relojería y Joyería "La Yankee" donde se lo arreglarán y revisarán ELECTRONICAMENTE. EN EL DIA. — Trabajos garantidos. NOVEDADES EN JOYAS Y RELOJES — MEIGS 20 — ( ESTACION CENTRAL )





# Viaje a Buenos Aires

CONSULTE NUESTRAS REBAJAS DE PASAJES EN TODAS LAS LINEAS, CON O SIN HOTEL  
 PRECIOS ESPECIALES EN LOS CAMBIOS  
 CONSULTE CREDITOS - PASAJES DISPONIBLES

# PANAMTUR

TURISMO AGUSTINAS 943 FONO 34428  
 CAMBIOS - TURISMO (FRENTE AL BANCO ESPAÑOL DE CHILE)

**Yoli Modas OFRECE CREDITOS**

EN TAPADOS 34 TRAJES SASTRE BATAS DE LANA PALETOES 34 ETC.

**SAN DIEGO 912**

**MUEBLES DE GRAN OCASION**

\$ 4.800.- Living Reina Ana, con cojines  
 \$ 4.900.- Living Normando, tapizado en brocado tallado a mano  
 \$ 7.600.- Living Normando, francés, de gran calidad, diseño especial  
 \$ 3.500.- Buffet con vitrina y espejo, regia mesa, 6 sillas tapizadas  
 \$ 7.500.- Roper 3 cuerpos, arrodonado cómodo, emperatriz, 2 veladores con cubierta de cristal  
 \$ 9.800.- Comedor Normando, 8 piezas, lingüe o placa.  
 \$ 16.000.- Dormitorio Normando, 11 piezas lingüe macizo.

**657 - NATANIEL - 657**  
 NO TENEMOS SUCURSAL

**JOYAS**

Compra-venta de orillones, oro, platino, plata, bofetos de empeño, relojes, objetos de porcelana. Pagamos los mejores precios.

**AHUMADA 161**  
**Diamante Club**  
 FONO 80981

**DENTADURAS ROTAS**

REPARA EN UNA HORA  
 Dientes quebrados reemplaza en 30 minutos.

Laboratorio Dental "RAPIDO"  
 PASAJE MATTE N.º 81  
 Segundo piso - Oficina 222

Pedidos de provincias se despachan en el mismo día.

**CREDITOS ENTREGA INMEDIATA CAMISAS TERNOS PARA CABALLEROS Y NIÑOS**

**STO. DOMINGO 987 OF. 16**

**REPUESTOS BARATOS NUEVOS Y USADOS SILVINES**

General Electric \$ 180.- c.u.  
 G. Electric 12-16 \$ 280.- c.u.  
 Bujías Champion \$ 75.- c.u.

**ALAMEDA 2827**  
 Fono 91786 - Casilla 872

**RADIOS SIN PIE Timar Ltda. NUEVA YORK 57**

**RELOJERIA GINEBRA**

MERCED 783, CASI ESQUINA SAN ANTONIO

Novedades en artículos de regalos. Relojes Plaqués, Platería, Fantasia

Por INAUGURACION regalamos hasta fin de mes, por cada compra mayor de \$ 400, UNA FINA LAPICERA FUENTE, A SU ELECCION

**NOVIOS**

ULTIMA NOVEDAD. ARGOLLAS SIN SOLDADURA:

Oro 9 kilates \$ 500.-  
 Oro 14 kilates \$ 800.-  
 Oro 18 Kil. Ctes. 1.050.-  
 Oro 18 Kil. gruesas 1.400.-

El par grabadas y selladas. Único fabricante en Chile: JOYERIA FCO BLEIHOLDER BANDERA 268 - Santiago Reembolsos a provincias

**HECHURAS DE TERNOS \$ 1.200.-**

CON FORROS DE SEDA

Sastrería "LOUIS"  
 163 - SAN DIEGO - 163  
 FONO 80955

**NO - NO - NO**

Su terno usado no lo bote ni lo regale. pagamos de 1.000 a 1.500 pesos por él. También compramos paletos, pantalones, sombreros y zapatos usados, de hombre. Llévelo hoy mismo a

**SAN DIEGO N.º 1360**

**CASIMIR INGLES**

POR CORTES

**BANDERA 627**

**Modernice SU RELOJ VIEJO**

con una caja moderna y una esfera W. H. por muy poco dinero. Vea vitrinas. TALLERES: ESTADO N.º 357

**ARGOLLAS PARA NOVIOS \$ 240.- C.U.**

oro legítimo, grabado. Fabricación propia. 18 kilates: \$ 400. Despachamos a provincias contra reembolso.

**CASA IGNACIO**  
 184 - ROSAS - 1184

**NO PAGUE SU HECHURA AL CONTADO Modas GEMITA**

Le ofrece toda clase de hechuras de señoras y señoritas a precios increíbles y con FACILIDADES DE PAGO

**STO. DOMINGO 987-078**

**FARMACIA "SAN CAMILO"**

PORTUGAL N.º 54 frente a la Universidad Católica FONO 31674

Surtido completo en específicos nacionales e importados. En existencia: Penicilina, Estreptomina, Aureomicina, Terramicina y Cloromicina.

Domingos y festivos, se atiende hasta la 1.

**LAPICERAS y BOLILLA Cabel**

CON TANQUE GIGANTE

**RODRIGUEZ "SU SASTRE"**

Hechuras finas. Materiales solamente de primera. Trajes sastrer. Géneros nacionales e importados. Seriedad. Puntualidad.

FACILIDADES DE PAGO  
 2610 - CATEDRAL - 2610  
 TELEFONO 95782

**OPTICA CHILENA**

Especialidad en Recetas de médicos oculistas

**TRABAJOS GARANTIDOS**

Precios rebajados a Hospitales tendido por su propio dueño

**SANTO DOMINGO 832**  
 FONO: 32071

**CALZADO CREDITOS DAMAS, CABALLEROS Y NIÑAS CARTERAS CAMISAS CREDITOS SAN DIEGO 1889.**

**VARICES**

Este atecion es perfectamente curable y bastan solo algunas atenciones, por médico especializado, para su total restablecimiento. Para mayores datos, solicite folleto informativo gratuito donde explicaremos su naturaleza, la forma moderna y sencilla de curarlos.

Atención: 2.30 a 7 P. M.  
**CARMEN 78**  
 FONO 36638

**POR inauguración**

Salón de Belleza Balaton Mac Iver 376 Entrepiso, Oficina 3, esq. Merced.

Ofrece a las damas sandaguinas las mejores permanentes, tinturas, peinados artísticos y manicure

**POR ESTA SEMANA TODO A MITAD DE PRECIO**

Atendido por su dueño Gábor Mohos, titulado en Europa.

**VENDO LOCAL ADAPTADO DE TODO LOS RAMOS**

con y sin instalaciones y vitrinas en mejor cuadro SAN DIEGO, por no poder atender. INFORMES.

**Bascuñán N.º 101**

**CATRES 10 CROMADOS MESES PLAZO COLCHONES DE LANILLA EN TELA DE Samaseo \$ 1.950.-**

**CASA BRONCELAN**  
 SAN PABLO 2715

**No Bote Su Terno VAMOS A DOMICILIO**

Pagamos los más altos precios por ropa y calzado de caballero.

Comparamos catres somieres lana usada y maquinas de coser.

**FRANKLIN 742**  
 FONO 52596

**M. A. F. REPRESENTACIONES Y AGENCIAS, S. A.**

Por acuerdo del directorio, citase a junta general ordinaria de accionistas que tendrá lugar el 29 de septiembre actual, a las 11 horas en Agustinas N.º 1111, oficina N.º 716.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 hasta el 29 de septiembre, ambas fechas inclusive.

**EL PRESIDENTE**

**SILLITAS DE PASEO**

Marqueitas-baranda, sillitas comedor coche curas, sillitas relojes, pulseras, plectros, caballeros, corbatas, catres de bronce, marquetinas, catres de acero, somieres de acero, somieres de raso, frazadas de cristal, minio lámparas de cristal, etc.

VENDO POR CUOTAS MENSUALES HUERFANOS N.º 400 CUARTO PISO - OFICINA 400

**Optica ROTTER**

EXACTITUD Y PRECISION

**HUERFANOS 1025**  
 FONO 80465  
 (UNICA DIRECCION)

# SOCIEDAD COOPERATIVA LTDA. "LA REPUBLICA"

CAPITAL AUTORIZADO ... \$ 12.000.000.-  
 CAPITAL SUBSCRITO ... " 9.890.800.-  
 CAPITAL PAGADO ... " 7.826.595.19  
 RESERVAS ... " 2.713.889.46

O'HIGGINS N.º 1246  
 TELEFONO N.º 3671  
 VALPARAISO

Consejo de Administración:  
 PRESIDENTE: AUGUSTO WIEGAND FRODDEN.  
 VICE-PRESIDENTE: RAUL NAVARRO LETELIER.  
 CONSEJEROS: LUIS SOTOMAYOR A. EVARISTO PEÑA D. ENRIQUE VALENZUELA L. GERENTE: CARLOS POBLETE VARAS.

CONTADOR: FRANCISCO LE DANTEC B. JOSE FUENTES DIAZ. SUB-GERENTE: OSVALDO GANA ORMAZABAL.

**BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1951.**

Activo		Pasivo	
<b>ACTIVO INMOVILIZADO:</b>		<b>PASIVO NO EXIGIBLE:</b>	
Instalaciones, muebles y útiles, al costo original ...	\$ 1.780.972.90	Capital y Reservas:	
Menos: Amortizaciones:		Capital autorizado ...	\$ 12.000.000.-
Ejercicios anteriores ...	\$ 526.056.60	Menos: Acciones por subscribir ...	\$ 2.109.200.-
Ejercicio actual ...	132.764.-		\$ 9.890.800.-
	658.820.60	Fondo de Reserva ...	2.548.211.74
	\$ 1.122.152.30	Fondo de Eventualidades ...	165.677.72
<b>ACTIVO REALIZABLE:</b>		Reserva reglamentaria:	\$ 12.604.689.46
Existencia de mercaderías al costo:		Fluctuación de valores ...	56.749.-
En bodega y almacén ...	\$ 8.259.125.98		\$ 12.661.438.46
En tránsito ...	343.592.30	<b>PASIVO EXIGIBLE:</b>	
	\$ 8.602.718.28	Bancos:	
Materiales de escritorio a un valor castigado ...	50.000.-	En cuentas corrientes ...	\$ 650.334.90
Acciones al valor del mercado ...	88.751.-	En documentos por pagar ...	\$ 1.270.334.90
Cooperados deudores ...	17.530.723.34	Varios acreedores ...	2.294.362.73
Accionistas ...	2.064.204.81	Letras por pagar:	
Documentos por cobrar ...	76.000.-	Exigible dentro de 30 días ...	\$ 3.034.507.65
Cuentas por cobrar ...	46.185.90	Exigible dentro de 60 días ...	2.283.656.99
	\$ 28.458.583.33	Exigible dentro de 90 días o más ...	4.380.632.07
<b>ACTIVO DISPONIBLE:</b>		<b>PASIVO TRANSITORIO:</b>	
Caja ...	\$ 39.843.20	Cuentas por pagar ...	\$ 628.399.79
Bancos ...	8.042.59	Planillas por liquidar ...	460.277.17
	47.885.79	Dividendos ...	712.766.94
<b>ACTIVO TRANSITORIO:</b>		Bonificaciones ...	349.130.21
Seguros no vencidos ...	\$ 61.403.83	Provisiones para gratificaciones, participaciones e intereses ...	721.263.27
Gastos diferidos ...	39.148.50		\$ 2.871.837.33
Operaciones en suspenso ...	150.000.-	<b>GASTOS Y EXCEDENTES:</b>	
	250.552.33	Excedente del Ejercicio 1950-1951 ...	1.122.403.37
	\$ 29.879.173.75		\$ 29.879.173.75

Debe		Haber	
<b>Mercaderías en consignación</b> ...		<b>Acreedores por consignación</b> ...	
...	\$ 671.073.-	...	\$ 671.073.-
<b>Seguros sobre mercaderías (otorgados por el Consejo) \$ 860.000.-</b> ...		<b>Garantía Documentaria (otorgada por el Consejo) \$ 860.000.-</b> ...	
...	8.178.370	...	\$ 8.178.370.-
<b>Plianza del Gerente</b> ...		<b>Garantía de Seguros</b> ...	
...	210.000.-	...	\$ 210.000.-
<b>Plianza del Personal</b> ...		<b>Garantía del Personal</b> ...	
...	600.000.-	...	\$ 600.000.-
<b>Valores en Garantía</b> ...		<b>Garantía de Valores</b> ...	
...	71.874.08	...	\$ 71.874.08
	\$ 10.726.317.08		\$ 10.726.317.08

**GASTOS Y EXCEDENTES**

CORRES	PONDIENTES	AL AÑO TERMINADO EL 30 DE JUNIO DE 1951.
<b>1. Castigos y amortizaciones:</b>		
Sobre instalaciones, muebles y útiles ...	\$ 132.764.-	
Sobre mercaderías Valparaíso ...	75.876.-	
Sobre mercaderías ex Suc. Santiago ...	160.693.71	
Sobre deudas incoables ...	134.932.04	\$ 504.265.75
<b>2. Gastos de Administración:</b>		
Gastos generales ...	\$ 953.405.55	
Sueldos y jornales ...	2.693.182.72	
Gratificaciones ...	591.126.-	
Remuneraciones Directorio ...	141.539.27	
Primas de seguros, patentes y contribuciones ...	122.169.06	
Erogaciones Art. 132 Dep. Coop. ...	3.770.50	
Intereses bancarios, etc. ...	347.715.26	\$ 4.852.908.36
<b>3. Gastos Administración ex Suc. Santiago</b> ...		
...	25.929.71	
<b>4. Pérdidas en venta instalaciones ex Suc. Santiago</b> ...		
...	53.535.-	
<b>5. Leyes Sociales</b> ...		
...	779.176.38	
	\$ 6.215.815.20	
<b>6. Excedente líquido del Ejercicio</b> ...		
...	1.122.403.37	
	\$ 7.338.218.77	

**BENJAMIN HOWARD V.** Contador R. N. C. 7899.  
**CARLOS POBLETE VARAS,** Gerente Titular.  
**RAUL NAVARRO L.,** Gerente Interino.  
**HECTOR BULL M.**



# Prosigue esta noche el Torneo de Box del Ejército

## JUAN ARANDA, A LA RESERVA

Boletín del Colo Colo

El club Colo Colo nos ha enviado para su publicación el siguiente boletín de sus actividades:

**Jugador Juan Aranda.**— Por insistencia reiterada a entremetimiento y a concentración, la Comisión de Equipo pasó a la reserva sin sueldo, al jugador Juan Aranda, medida que fue sancionada por el Directorio Central.

**Inauguración de la mesa de campeonato.**— Mañana, el Directorio hará entrega oficial a la rama de campeonato para una mesa de campeonato para la práctica de este deporte de la práctica de este deporte. La ocasión un interesante programa, que contemplará exhibiciones a cargo de las más destacadas figuras del tenis de mesa, como Fernando Olivares y Juan Ayala. El acto se efectuará a las 19 horas, en el salón central de la sede de Robertson, Preto 11.

**Partido con Everton.**— Las entradas a tribunas bajo la marquesina serán numeradas para este partido, y los socios deberán pagar una diferencia de \$ 20 para tener acceso a las tribunas de los socios reser- vados. Con tiempo sus números, para hacer las respectivas reservas con anticipación.

**Jugador Sergio González.**— La Directiva del club llegó en sus conversaciones a ponerse de acuerdo con este jugador, que manifestó sus preferencias por el Colo Colo. A fin de no afectar las relaciones con otro club, el Directorio acordó ceder sus posibilidades a no contratar al mencionado jugador, en base a su política de cordialidad con instituciones ajenas.

**Comisión Interno.**— Con todo éxito ha seguido desarrollándose el campeonato interno del club, con participación de 12 equipos adultos y 7 juveniles. Los partidos se efectúan los días sábados en las canchas de Colo Colo, de El Salto y de Avenida Vicuña Mackenna. Los martes y viernes se reúne la comisión encargada de este certamen, a las 19.30 horas. Para cualquier consulta o afiliación los interesados pueden concurrir a estas reuniones.

**Recaudación domiciliar de cuotas sociales.**— La gerencia del club pide a los socios que deseen recaudadores en sus domicilios, que comuniquen su domicilio exacto, ya sea por carta o al fono 80806.

**Cuotas sociales.**— Por acuerdo de la última asamblea general, efectuada el 14 de septiembre, las cuotas sociales a regir desde el mes de octubre serán las siguientes: galerías, \$ 20, y tribunas, \$ 40.

**Ingreso de nuevos socios.**— Para ingresar como socio a la institución es necesario llenar una solicitud que se proporciona en la caja del club, acompañar foto tamaño carnet y pagar los siguientes valores: inscripción, \$ 10; valor del carnet, \$ 15, y cuota mensual de \$ 20 para galerías o \$ 40, para tribuna. La solicitud debe venir patrocinada por un socio activo.



**PUGILES DE LA II DIVISION.**— El equipo de box militar de la Segunda División del Ejército que interviene en el campeonato que se realiza en el Estado Chile. Aparecen en la foto cuando visitaron nuestro diario. Ellos son, de izquierda a derecha: Sargento 1.º Miguel Díaz González, entrenador; Pedro Milanao (pesado); Florentino Závala (medio pesado); Pedro Carrasco (lliviano); Guillermo Garcés (mediomediano); Luis Martínez (mediomediano liviano); Gastón Briones (liviano); Armando Cáceres (pluma); Jorge Silva (gallo) y Andrés Pérez (mosca). El peso mosca y el pluma, pelearán esta noche.

## J. Gual y Mayorga actuarán hoy en el ring del E. Chile

La segunda rueda del Campeonato Nacional de Box Militar se efectuará esta noche en el ring del Estado Chile (ex Teatro Politeama), con un programa de nueve peleas.

La reunión de hoy promete alcanzar bastante interés, por cuanto rivalizarán varios pugiles que en la competencia previa por Divisiones, demostraron poseer condiciones estimables. Otro hecho que dará mayor importancia a la segunda velada pugilística del Ejército, serán las actuaciones de Julio Morgado y Juan Gual, dos elementos que han tenido destacada actuación en los campeonatos nacionales, que organiza la Federación Nacional, y que seguramente se convertirán en los favoritos del público asiduo a esta clase de torneos.

El programa completo a realizarse esta noche, lo damos a conocer a continuación:

**Mosca:** Julio Morgado (I Antofagasta) con Andrés Pérez (II Santiago).

**Pluma:** Armando Cáceres (II Concepción) con Manuel Aguero (Inspección General).

**Liviano:** Juan Gual (IV Valdivia) con Hildebrando Bustamante (Inspección General).

**Mediomédiano liviano:** José Herrera (IV Valdivia) con Rubén Villegas (Inspección General).

**Mediomédiano:** René Hernández (IV Valdivia) con Beltrán López (III Concepción).

**Mediano liviano:** Luis Campos (IV Valdivia) con César Sepúlveda (Inspección General).

**Mediano:** Juan Espinoza (Inspección General) con Enrique Cardoche (II Santiago).

**Mediopesoado:** Juan Tapia (Inspección General) con Luis Durán (I Antofagasta).

profesionalismo para dedicarse a dirigir "Equipos Yagué" (Colombia), pero por razones familiares y de otra índole, tuvo que cancelar ese viaje a Ibagué, donde en el poco tiempo que pasó conoció grandes amigos deportistas. Es un jugador múltiple, pues puede ocupar cualquier puesto de la línea delantera. Antes de terminar nos dice: "No se borran de mi mente los momentos vividos en el Green Cross de Santiago de Chile".

Luis Orlando, el crack que tuvo Green Cross, y que hoy actúa como entrenador del Sport Patria de Guayaquil, nos envía algunas líneas de saludo para sus amigos chilenos y en especial para la entidad de la cruz verde.

"El 'ché' Orlando no deja de recordar el país que tantas satisfacciones le dió, espiritual y materialmente, vayan para mí segunda patria, las desees de prosperidad y felicidad", dice el caballero player trasandino.

Anota, igualmente, que los progresos del fútbol ecuatoriano son muchos, y que para cualquier equipo extranjero es costoso en el momento obtener un triunfo. Indica que con excepción de los clubes Barcelona, Everest, Nueva de Octubre y Norteamérica, todos los demás son profesionales, y gastan afanes en obtener a cracks locales y de otros países.

Orlando se ha labrado una buena posición en el Sport Patria, que va colocado entre los primeros de la competencia oficial. Una revista de Guayaquil le dedica la siguiente nota:

## ORLANDO RECUERDA AL GREEN CROSS

"Y ahora breves palabras sobre los muchachos argentinos del Patria, entre los que anotamos que el 'Profe' Luis Orlando Bruzzone ahora mucho el Green Cross de Chile. Ya que mencionamos al 'Profe' Luis Orlando Bruzzone, hablaremos en primer término de él. Personalmente diremos que es una muy buena persona, por lo que nos convencimos que verdaderamente tiene bien ganado el título aquel que la afición le dió cuando lo vimos actuar en nuestras canchas integrando el Magallanes de Chile, 'el caballero de la cancha'. Es buen amigo, se hace simpático, y, además, decimos que es muy conversador. Por lo demás, aquí van algunas cosas de su gran vida deportiva.

En la actualidad cuenta 28 años de edad, habiendo nacido en Lanús Oeste en la República Argentina. Comenzó a mover 'la redonda' a la temprana edad de 13 años, en el 'Julio Acosta', de Lanús. Pasó luego a actuar en el equipo 9 de Julio, equipo éste en el que actuaban José María (de 'Vías Sarasúa'), Genia Pérez (de Racine), Calderón, entre otros que tanta categoría como otros que actúan en primera, pero que no tuvo suerte para cumplir sus de-



**SOL**  
**PAULISTA**  
**MONTERREY**  
**GRAN CAFE**

Con cualquiera de las cuatro calidades de Café Tres Montes se obtiene una bebida exquisita si su preparación es debidamente cuidada.

DE PRIMERA CALIDAD  
**TRES MONTES**

Cada taza una delicia.

**Unicamente ALFA**

**puede ofrecerle tantos y tan hermosos Modelos...**

**SERVICIO TECNICO GRATUITO**  
**REPUESTOS de TODAS CLASES**  
**FACILIDADES DE PAGO!**

Modelos y precios:

- MOD. 2.000: \$ 13.035.-
- MOD. 702: \$ 10.355.-
- MOD. 600: \$ 10.917.-
- MOD. 3.000: \$ 15.069.-
- MOD. 601: \$ 11.243.-
- MOD. 5.000: \$ 15.069.-
- MOD. 1000: \$ 13.585.-
- MOD. 602: \$ 11.568.-
- MOD. 7.000: \$ 17.599.-

**ESTADO 18**  
TEL. 87656

## SANTIAGO, VALPARAISO Y LA "U" SE ENFRENTARON EN ATLETISMO

### DEPORTES EN LA CUARTA COMUNA

#### Fútbol y básquetbol

La "Asociación de Fútbol 4.ª Comuna" ha programado para el próximo domingo los siguientes partidos de su competencia oficial:

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 1.**— 14.15 horas: Stgo. Juniors con Latorre, terceros equipos; 15.30 horas: Latorre con Stgo. Juniors, segundos equipos; 16.45 horas: Stgo. Juniors con Latorre, primeros equipos. Turno, Javierra Carrera.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 2.**— 14.15 horas: Cinco de Abril con Javierra Carrera, terceros equipos; 15.30 horas: Javierra Carrera con Cinco de Abril, segundos equipos; 16.45 horas: Cinco de Abril con Javierra Carrera, primeros equipos. Turno, Santiago Juniors.

**CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 5.**— 14.15 horas: J. Innovación con Población Velásquez, terceros equipos; 15.30 horas: Población Velásquez con J. Innovación, segundos equipos; 16.45 horas: J. Innovación con Población Velásquez, primeros equipos. Turno, Cinco de Abril.

**CANCHA FRANCISCO ARELLANO (Bdo. O'Higgins 4780).**— 15.30 horas: Pobl. Carrera con Francisco Arellano, segundos equipos; 16.45 horas: Francisco Arellano con Pobl. Carrera, primeros equipos. Turno, Unión Belga.

**CANCHA POBLACION IGUALDAD (Bdo. O'Higgins 4780).**— 14.15 horas: Pobl. Delicias con Unión Belga, terceros equipos; 15.30 horas: Unión Belga con Pobl. Delicias, segundos equipos; 16.45 horas: Pobl. Delicias con Unión Belga, primeros equipos. Turno, Pobl. Igualdad.

**CANCHA LATORRE (Bernardo O'Higgins esquina Las Rejas).**— 14.15 horas: 29 de Enero con Población Edwards, terceros equipos; 15.30 horas: Pobl. Edwards con 29 de Enero, segundos equipos; 16.45 horas: 29 de Enero con Pobl. Edwards, primeros equipos. Turno, Solari.

**MARTES 25 DE SEPTIEMBRE (Cancha Flecha).**— 19.30 horas: Halcón vs. Francisco Arellano, segundos masculinos. Árbitros, señores Amílcar Pino y Eduardo Pino. 20.30 horas: Pobl. Ecuador vs. Francisco Arellano, primeros masculinos (2.ª rueda). Árbitros.

El sábado y domingo próximos, se realizará en la pista del Estado Nacional, el torneo triangular de atletismo con participación de los mejores representantes de las Asociaciones de Santiago, Valparaíso y Universitaria y que será, en consecuencia, uno de los más importantes de los que se realizan en el país.

También la Asociación de Santiago comunicó anoche que ha celebrado un compromiso integracional con la Federación Peruana para realizar un torneo internacional entre los días 1 y 4 de noviembre próximo, en Lima. La dirigente local ha dispuesto una selección para elegir a los mejores atletas que irán a competir al Perú.

### FUTBOL PARAGUAYO

**ASUNCION, Paraguay, 24.**— (U. P.)— Con los siguientes resultados finalizó los encuentros disputados ayer en la segunda rueda del torneo de la Liga Paraguaya de Fútbol:

Cerro Porteño 3, Guaraní 1; Sol América 1, Nacional 0; Presidente Hayes 4, Sport Colombia 2; Olimpia 4, San Lorenzo.

señorita María Ramírez y señor Ramón Ortega. 21.30 horas: Halcón vs. Javierra Carrera, primeros masculinos. Árbitros, señores Roberto Sánchez y Quintín Valladares. Turno, Población Igualdad (señor Juan Lisperguer).

**MIERCOLES 26 DE SEPTIEMBRE (Cancha Flecha).**— 19.30 horas: Pobl. Delicias vs. Pobl. Edwards, 2.º femenino (amistoso). 20.30 horas: Flecha vs. Población Igualdad, primeros femeninos (amistoso). 21.30 horas: Capitán Wood vs. Población Ecuador, primeros masculinos (2.ª rueda). Turno, Juventud Católica.

**VIERNES 28 DE SEPTIEMBRE (Estadio Chile).**— 19.30 horas: J. A. Innovación vs. Flecha, segundos masculinos (2.ª rueda). 20.30 horas: Selección femenino vs. INDUS, primeros equipos. 21.30 horas: Población Ecuador, primeros masculinos (2.ª rueda). Turno, Francisco Arellano.

**SABADO 29 DE SEPTIEMBRE (Cancha Flecha).**— 18.45 horas: Pobl. Igualdad vs. Flecha, 2.º femenino (amistoso). 19.45 horas: Halcón vs. Juventud Católica, 2.º masculino. 20.45 horas: Selección femenino "A" vs. equipo que se designará. Primeros femeninos. 21.45 horas: Halcón con Juventud Católica, primeros masculinos. Turno, Flecha.

**PASTA DENTIFRICA FORHAN'S**  
presenta HOY  
LA ORQUESTA TIPICA RECLAMADA POR EL PUBLICO CHILENO

**VICTOR CARBONE**  
con sus cantores Raúl Ledesma y Mario Zeltá

Escúchela  
de LUNES a VIERNES a las 19.40, en la AUDICION "TANGO ARGENTINO", por  
**CB 114 RADIO CORPORACION**  
En cadena con CB 118, Radio Cristobal Colón de Valparaíso

**FORHAN'S para las encías**









Se aclara el panorama en el fútbol profesional

Por lo menos ya hay cinco finalistas: Colo Colo, Audax, Everton, Santiago y Unión. - Brava lucha por el 6.º puesto

FALTANDO cuatro fechas para que empiece la rueda final del torneo futbolístico más importante del país, no se puede hablar todavía de quien va a ser el campeón...

Imponiéndose fácilmente a Iberia, COLO COLO ha demostrado que tiene gente de posturo para soportar las más duras contingencias que le depara una competencia tan reñida como la que estamos presenciando...

AUDAX ITALIANO, que le sigue en la tabla, reputa de nuevo como exhibición tan reñida como el torneo, cuando no hubiera sido capaz de ganarlo, hasta que se encontró con Colo Colo...

SE REUNE DIRECTORIO DE LA UNION ESPAÑOLA

El Directorio general de la Unión Española celebró hoy reunión a las 19.30 horas, con el objeto de tratar diversos asuntos.



POR AHORA SON PUNTEROS. - Pero todavía pueden pasar muchas cosas en el actual campeonato profesional de fútbol, uno de los más reñidos de los efectuados hasta la fecha.

COMIENZA HOY TORNEO DE BOX UNIVERSITARIO

Básquetbol oficial habrá en 2 canchas

BREVES DEL DEPORTE

En su local de la calle Arturo Prat

En las canchas del Famae y de la Unión Española, continuará realizándose hoy el torneo oficial de básquetbol de la Asociación de Santiago...

ACEPTAN DESAFIOS. - El Juventud Molina, para jugar el sábado y domingo próximos, con clubes que posean cancha. Los interesados deben dirigirse a Lira 1509.

En el local que posee la Universidad de Chile en calle Arturo Prat casi esquina de Alameda Bernardo O'Higgins, se llevará a efecto esta tarde, a las 16.30 horas, el campeonato universitario de box, en el que participan los mejores aficionados de las distintas Escuelas de la Universidad del Estado.

Cancha Famae. - 21 horas, Ferrovial Alameda con Barcelona; 22.30 horas, Famae con Olea. Equipos: Ferrovial: Maldonado, Ubiña, López, Gallardo y Müller. Barcelona: Rozas, Corina, Castro, Samsó y Díaz.

MAÑANA SE INICIA EL TENIS UNIVERSITARIO

Población Bulnes (2) Renca Sporting (2)

Adolfo Schwelm ganó Circuito San Martín

MENDOZA, 24. - (UP). - Adolfo Schwelm Cruz triunfó en la prueba de automóviles. Circuito Parque General San Martín, de 4.600 metros para coches Grand Sport.

Mañana por la tarde se dará comienzo al campeonato de tenis interescurricular de la Olimpiada Universitaria, con la participación de jugadores de diez Escuelas.

El equipo de la Escuela de Economía y Comercio, que se tituló campeón el año pasado, deberá esta vez defender su prestigio ante rivales como Ingeniería y Constructores Civiles. Se registró la competencia por el sistema Copa Davis, es decir, cuatro singles y un doble por simple eliminación.

2 ofertas ECONOMICAS ARMONICAS ALEMANAS "HOHNER" LO MAS BARATO EN PLAZA \$ 375.- "O FADO PORTUGUEZ" CON BOQUILLA DOBLE: 80 VOCES SEDUCTORA 24 voces \$ 140.- 28 voces \$ 190.- 46 voces \$ 230.- 48 voces \$ 275.- POR MAYOR, PRECIOS ESPECIALES Casa FIONA UNION CENTRAL 1063 COSTADO T. METRO

¡NUEVO DESCUBRIMIENTO! permite mejores afeitadas y ayuda a conservar el aspecto sano y juvenil del rostro La Crema de Afeitar Williams contiene un maravilloso ingrediente muy recetado por especialistas de la piel Williams alaban el que se haya agregado Extracto de Lanolina. Ahora—cada vez que usted se afeita con la nueva Crema Williams disfruta de esta substancia maravillosa. Y, cuanto más use Williams, más se convencerá de lo benéfica que es para la piel. ¡USE WILLIAMS! Si usted desea afeitadas nítidas, a ras de piel que ayuden a conservar el aspecto sano y juvenil del rostro, use la nueva Crema de Afeitar Williams. Es la única crema de afeitar que contiene Extracto de Lanolina.

Nada hay entre los albos y Ramírez y Nuñez de la "U"

Se nos ha pedido la siguiente declaración oficial del Directorio de Colo Colo: "En presencia de ciertos comentarios de prensa y radio en el sentido de que existen conversaciones entre personeros de Colo Colo y los jugadores Ramírez y Nuñez de la Universidad de Chile, para contratar estos elementos para el Club Albo, el directorio de la institución declara que la noticia es totalmente falsa, porque en ningún instante se ha hecho gestión alguna, ni por directores, ni por personal administrativo del Club, en ese sentido. - EL DIRECTORIO DE COLO COLO."

ANDARIVEL VENCIO AL TORO HERRERA

Por el torneo oficial de la Asociación de Fútbol de Talagante, Andarivel El Monte ganó al Toro Herrera por la cuenta de 4 goles a 2.

VOLIBOL: BRASIL GANO SUDAMERICANO

RIO DE JANEIRO, 24 (U. P.). - Brasil ganó el Primer Campeonato Sudamericano de Volleyball sin que sus compañeros masculinos y femeninos perdieron un solo partido.

AGRADECE CANDIDATA NANNETTE LUTTECKE

El club deportivo Coches Comedores Alameda ofreció un cóctel al mediodía de ayer a la señorita Nannette Luttecke, abanderada de los deportistas de Puerto Varas, al Concurso Reina del Deporte. El acto fue ofrecido por el presidente de la institución, señor Gustavo Rojas, atención que agradeció la candidata en breves frases. La señorita Luttecke agradece también por intermedio de nuestro

diario, la cooperación prestada por el club Deportivo Manuel Rodríguez de Puerto Varas, que preside don Carlos Cárcamo.

Aproveche el otoño en Europa VUELE POR KLM COMPANIA REAL HOLANDESA DE AVIACION INFORMES Y PASAJES: Su Agencia de Turismo o K. L. M. Agustinos 711, Fones 32804 y 33133

Skrip WRITING FLUID es el moderno fluido para escribir Su lapicera se lo merece! Ahora en venta en las mejores librerías HARDY & CIA. LTDA. VALPARAISO Y SANTIAGO

Sitios Desde Sin comisión de Pie 5.000 y \$ 1.300 mensuales Población "BIAUT" HUERFANOS 757 2º PISO OF. 201



# ROL DE AVALUOS COMUNA SAN JOSE DE MAIPO

No. ROL				NOMBRE				AVALUO				No. ROL				NOMBRE				AVALUO									
Anterior		Actual		PROPIETARIO		UBICACION		Provisorio		Anterior		Actual		PROPIETARIO		UBICACION		Provisorio		Anterior		Actual		PROPIETARIO		UBICACION		AVALUO	
<b>Distrito 1.0 - San José. - Sector Urbano</b>																													
1		1		Messina A., Emilia; Camino La Canchilla s/n.				114.000		135	154	Campodónico Purbiza, Carlos Volcán 38							268	290	Bravo Gómez, Florencio; Camino al Volcán s/n.								
2		2		Albertz Felicitas de; Camino La Canchilla s/n.				114.000		136-1	155	Salinas Marchant, Eduardo y otro; Volcán s/n.							269	291	Geschwendner, Ricardo; Camino al Volcán s/n.								
3		3		Andrade Astorga, Carmen; Cañada Norte 157				145.000		137	156	Wren Meza, Lucía; Volcán 118							270	292	Robles Hernández, Julio; Camino al Volcán s/n.								
4		4		Azocar Villalobos, Diego; Cañada Norte 201				145.000		138	157	Velásquez, Hermelinda; Volcán 138							271	293	Adaro Diddier, Carlos; Camino al Volcán s/n.								
5		5		Torreblanca Donoso, Pedro; Cañada Norte 48				37.000		139	158	Arzobispado de Santiago; Volcán 340							272	294	Greiz Iribarren, Luis; Camino al Volcán s/n.								
6		6		Astorga Messina, Angel; Cañada Norte s/n.				93.000		140	159	Poblete v. de Lemus, Rosa; Volcán 610							273	295	Retamales R., Manuel; Camino al Volcán s/n.								
7		7		Salinas Marchant, María; Cañada Norte 150				100.000		141-1	160	Gómez A., Germán; Volcán 650							274	296	González Sáez, Orelina; Camino al Volcán s/n.								
8		8		Rozas v. de Oliguin, Juana; Cañada Sur 235				70.000		141-2	161	Sánchez Olivier, Aida; Volcán s/n.							275	297	Bravo Gómez, Florencio; Camino al Volcán s/n.								
9		9		Silva Campos, Rosendo Suc.; Cañada Sur s/n.				47.000		142	162	Acevedo Cruz, Sus.; Volcán s/n.							276	298	Valle V., Servando Nicolás Del; Camino al Volcán s/n.								
10		10		Barrios H., Eduardo; Comercio s/n; U. 270.000; R. 26.1000				297.000		143	163	Heredia Arizmendi, Eulogio; Volcán s/n.							277	299	Bravo Gómez, Florencio; Camino al Volcán s/n.								
11		11		Silva, José Luis Suc.; Comercio 43; U. 219.000; R. 49.000				268.000		144	164	Sotomayor Fajardo, Jorge; Volcán s/n.							278	300	Valle V., Servando Nicolás Del; Camino al Volcán s/n.								
12		12		Acevedo V., Daniel; Comercio 53				30.000		145	165	Junta Central de Beneficencia; Volcán s/n.							279	301	Marchant Quintanilla, Domingo Suc. Camino al Volcán s/n.								
13		13		Acevedo M., Porfirio; Comercio 65				26.000		183	166	Iturriaga Herrera, Justiniano; Argentina s/n.							280	302	Bravo Gómez, Florencio; Camino al Volcán s/n.								
14		14		Vallejos R., Valentín; Comercio 75				22.000		184	167	Correa Pastene, Misael; Argentino s/n.							281	303	Bravo Gómez, Florencio (Glesia); Camino al Volcán s/n.								
15		15		Pino, Manuel del; Comercio s/n.				22.000		185	168	Cardone Barbatto, Luis; Argentina s/n.							282	304	Benimel, Casado, Eduardo; Camino al Volcán s/n.								
16		16		Collao Ríos, Carlos; Comercio 103				32.000		186	169	Pizarro R., Humberto; Argentina s/n.							283	305	Castañeda Vargas, Robelindo; Camino al Volcán s/n.								
17		17		Rozas O., Luis; Comercio 111				32.000		187	170	Rodríguez del Campo, Luis; Argentina s/n.							284	306	Junta de Beneficencia Escolar; Camino al Volcán s/n.								
18		18		López de Sepúlveda, Julia; Comercio s/n.				76.000		188	171	Lorenzoni B., José; Argentina s/n.							285	307	U. 216.000; R. 1.232.000								
19		19		Allegria v. de Y., Rosario; Comercio 159-165				50.000		189	172	González de O., Emilia; Volcán s/n.							286	308	Muñoz Alegria, Isidoro; Camino al Volcán s/n.								
20		20		Guajardo v. de C., Laura; Comercio 183				63.000		190	173	Astorga Barriga, José Ramón; Argentina s/n.							287	309	Hidalgo Brantes, Zulema; Camino al Volcán s/n.								
21		21		Castillo v. de C., Aurelia; Comercio 193-205				50.000		191	174	Astorga Alday, Máximo Román; Argentina U.							288	310	Mujica Mujica, Darío; Camino al Volcán s/n.								
22		22		Guajardo, Juan Suc.; Comercio 215-229				62.000		191-pte.	175	1.500.000; R. 880.000; Suc.; Volcán s/n. U. 83.000							289	311	Díaz Herrera, Wenceslao; Camino al Volcán s/n.								
23		23		Quintana O., María y Hnos.; Comercio 235-241				118.000		192	176	González v. de L., Rosa, Suc.; Volcán s/n. U. 83.000							290	312	Parías Leyton, Manuel; Camino al Volcán s/n.								
24		24		Torreblanca Donoso, Pedro; Comercio 251-255				224.000		193	177	R. 200.000							291	313	Parías Gutiérrez, Manuel; Camino al Volcán s/n.								
25		25		Ahumada H., Luis Suc.; Comercio 315				73.000		194	178	Pascual Lázaro, Julián, Suc.; Volcán s/n.							292	314	Gutiérrez Oscar; Camino al Volcán s/n.								
26		26		Tastet Aranda, Eduardo; Comercio 325				170.000		S/R.	179	Fisco; Argentina s/n. Interior							293	315	Orellana, Gabriel y otro; Camino al Volcán s/n.								
27		27		Molina N., Manuela; Comercio 341				81.000		195	178	Barra Alfredo de e; Argentino s/n. Interior							294	316	Celedón v. de Blanca; Camino al Volcán s/n.								
28		28		Torreblanca Molina, Oscar; Comercio s/n.				26.000		196	180	Bada Z., Fernando; Argentina s/n. Interior							295	317	Riveros Romero, Francisco Suc.; Camino al Volcán s/n.								
29		29		Andrade Astorga, Pedro; Comercio 389-399				318.000		197	181	Acuña Zamora, Miguel; Argentina s/n. U. 290.700							296	318	Marchant Quintanilla, Domingo Suc.; Camino al Volcán s/n.								
30		30		Toro de González, Rosa; Comercio 401-411				73.000		198	182	R. 24.300							297	319	Cia. Manufacturera Papeles y C.; Camino al Volcán s/n.								
31		31		Quezada Nicanor, 2.0; Comercio 417				40.000		199	183	Hinojosa de P., María Angélica; Argentina s/n							298	320	U. 207.000; R. 180.000								
32		32		Vallejos Gordo, Francisco; Comercio 423-429				148.000		200	184	Elosegui v. de L., Catalina, Suc.; Argentina s/n. U.							299	321	Fisco (Hormazabal M., José); Camino al Volcán s/n.								
33		33		Jiménez Loreto, del Tránsito; Comercio 441				60.000		201	185	R. 329.000; R. 19.000							300	322	Fisco (Sepúlveda G., José); Camino al Volcán s/n.								
34		34		Alarcón Acevedo, Flometa; Comercio s/n.				61.000		202	186	Pascual, Lázaro, Suc.; Argentina s/n. U. 425.000							301	323	Perona Zunca, Federico Suc.; Camino al Volcán s/n.								
35		35		Godoy Chávez, Juan; Comercio 465				98.000		203	187	R. 7.000							302	324	Larraín B., Fernando Suc.; Camino al Volcán s/n.								
36		36		Tapia v. de Abarca, Margarita; Comercio 483-499				87.000		204	188	Jubera Beltrán, Julia y otros; Argentina s/n. U. 1.200.000							303	325	Soc. Canal del Maipo (Retén); Camino al Volcán s/n.								
37		37		Congregación Hijas de San José; Comercio 515				140.000		205	189	R. 198.000							304	326	Soc. Canal del Maipo; Camino al Volcán s/n.								
38		38		Rodríguez Leiva, Jorge; Comercio 529-541				448.000		206	192	Rivero, Héctor Francisco; Argentina s/n.							305	327	Hernández Pavez José Agustín; Camino al Volcán s/n.								
39		39		Rodríguez Jiménez, José Suc.; Comercio 545				36.000		207	193	Gatica Riquelme, Humberto; Argentina s/n.							306	328	Bravo Gómez, Florencio; Camino al Volcán s/n.								
40		40		Espinoza García, Gregorio; Comercio 563-567				133.000		208	194	R. 100.000							307	329	Labsen L., Juan Suc.; Camino al Volcán s/n.								
41		41		Marengo Bollo, Tulio; Comercio 573				122.000		209	195	R. 148.700							308	330	Charaña v. de Yellin, Frida; Camino al Volcán s/n.								
42		42		Navarro Fernández, Antonio; Comercio 599				108.000		210	196	Estay de Astudillo, Ester; Argentina s/n. U. 268.000							309	331	Fisco (Robles Hernández, Marcial); Camino al Volcán s/n.								
43		43		Arzobispado de Santiago; Comercio 649				307.000		211	197	R. 100.000							310	332	Bravo Gómez, Florencio; Cerros de la Obra								
44		44		Arzobispado de Santiago; Comercio s/n.				(759.000)		212	198	R. 100.000							311	333	Soc. Canal del Maipo; Camino al Volcán s/n.								
45		45		Quintana Robles Hnos.; Comercio 815				79.000		213	199	I. Municipalidad; Argentina s/n.							312	334	Pérez Moyano, Benjamín; Camino Vecinal al Cerro								
46		46		Collao Ríos, Suc.; Comercio 829-835				129.000		214	200	Astorga A., Máximo; Argentina s/n.							313	335	Riquelme Espinoza, Humberto; Camino al Volcán s/n.								
47		47		Ríos v. de Flores, Luisa; Comercio 837				86.000		215	201	García v. de Acuña, María; Argentina s/n.							314	336	Barrientos A., Antonio; Camino al Volcán s/n.								
48		48		Flores, Anibal Suc.; Comercio 847				71.000		216	202	Vilches Durán, Jesús, Suc.; Argentina s/n. U.39.000							315	337	Molina de G., María; Camino al Volcán s/n.								
49		49		Latorre Muñoz, Suc.; Comercio 893				407.000		217	203	R. 100.000							316	338	Labarca Benítez, Ricardo; Cam. al Volcán, El Refugio								
50		50		Laya Redondo, Primitivo; Comercio 901				472.000		218	204	R. 160.000							317	339	Bravo Zúñiga, Daniel; Camino al Volcán s/n.								
51		51		Heredía Hnos.; Comercio 939				976.000		219	205	R. 160.000							318	340	Empresa de Agua Potable; Camino al Volcán s/n.								
52		52		Pérez Aguilera, Humberto; Comercio 951				222.000		220	206	Estay de Astudillo, Ester; Argentina s/n. U. 268.000							319	341	Balmaceda Mackenna, Josefina; Camino al Volcán s/n.								
53		53		Laya Redondo, Primitivo; Comercio 989				260.000		221	207	R. 100.000							320	342	Bravo Gómez, Florencio; Camino al Volcán s/n.								
54		54		Bruce González, Clotilde; Comercio 999				161.000		222	208	R. 100.000							321	343	Ahumada M., Francisco; Camino al Volcán s/n.								
55		55		Silva Salas, Suc.; Comercio 1001-1015				120.000		223	209	R. 100.000							322	344	Merino v. de Figueroa, Ana; Camino al Volcán s/n.								
56		56		Bruce González, Clotilde; Comercio 1025				88.000		224	210	Orrego v. de Torres, María; Argentina s/n.							323	345	Salas Contreras, Osvaldo; Refugio Cuyr R 637.600								
57		57		Bruce González, Clotilde; Comercio 1039				116.000		225	211	Rivas Serrano, Paulo; Argentina s/n.							324	346	Gómez Sarraff, José; Los Almendros s/n.								
58		58		Olivares de Quintana, María; Comercio 1063				243.000		226	212	I. Municipalidad; Argentina s/n.							325	347	Fisco (Severino del Solar, Raúl); Agua de la Chupaya sin número								
59		59		Olivares de Quintana, María; Comercio 1089-1099				347.000		227	213	Astorga A., Máximo; Argentina s/n.							326	348	Soriano, Tulio; Agua de la Culebra								
60		60		Fisco (Desinfectorio); Comercio 1103				(158.000)		228	214	Astorga Alday, Máximo Román; Argentina s/n.							327	349	Maza Fernández, José; Cerros de la Obra								
61		61		Ordóñez V., Armando Suc.; Comercio 1199				159.000		229	215	Astorga A., Máximo; Argentina s/n.							328	350	Arteaga Infante, Patricio; Los Estanques								
62		62		Bruce de Moreno, Cecilia; Comercio s/n.				65.000		230	216	Astorga Alday, Máximo Rom																	



# ROL DE AVALUOS COMUNA SAN JOSE DE MAIPO

N.º ROL		PROPIETARIO UBICACION	NOMBRE O UBICACION	AVALUO Provisorio	N.º ROL		PROPIETARIO UBICACION	NOMBRE O UBICACION	AVALUO Provisorio	N.º ROL		PROPIETARIO UBICACION	NOMBRE O UBICACION	AVALUO Provisorio
Anterior	Actual				Anterior	Actual				Anterior	Actual			
<b>(DE LA PAGINA 16)</b>														
783	432	González Lucero, Antonia; Camino al Volcán	72.000	501-14	582	Herrera B., Belisario; Camino al Volcán Interior	37.000	s/r.	738	Fisco (Soriano V. de L., Edelmira) Camino a la Canchilla	6.000			
782	433	González M., Francisco Suc.; Camino al Volcán	120.000	510-6-p.	583	Castro de Kettel, Emilia; Camino al Volcán Interior	46.000							
781	434	Luque, Elías Suc.; Camino al Volcán	159.000	512	584	Rengifo Echeverría, Alfredo; Camino al Volcán Interior	12.000	656	737	Messina Astorga, Emilio y Pabla; Camino a la Canchilla	65.000			
780	435	Maureira U., Manuel; Camino al Volcán	58.000	s-r	585	Plaza de los Reyes, Laura; Camino al Volcán Interior	89.000							
779	436	Luque, Elías Suc.; Camino al Volcán	89.000			Fisco (Regimiento Ferrocarrilero); Camino al Volcán Interior	15.000	654	740	Escobar Nuñez Aurelio Suc.; Camino a la Canchilla	50.000			
778	437	Andrade F., José Elías; Camino al Volcán	81.000	s-r	587	Fisco (Salas S. Atilio); Camino al Volcán Interior	4.000	653 pte.	741	Andrade Astorga, Miguel; Camino a la Canchilla	5.000			
777	438	Muñoz Cristóbal, Rosa; Camino al Volcán	70.000	501	588	Rojas Huneeus, Francisco; Camino al Volcán Interior	668.000	652 pte.	742	Fisco (Carreño López, Juan); Camino a la Canchilla	70.000			
776	439	Martínez Astorga, Luis; Camino al Volcán	100.000	501-pte.	589	Espinoza de la F., Hernán; Camino al Volcán Interior	320.000	651	743	Andrade Astorga, Miguel; Camino a la Canchilla	150.000			
775	440	Solis V. de E., Edelmira; Camino al Volcán	44.000	501-12				654	744	Guajardo Santander, Ricardo; Camino a la Canchilla	36.000			
774	441	Martínez V. de S., María Suc.; Camino al Volcán	55.000	501-13	590	Santibáñez, Galvarino; Camino al Volcán Interior	308.000	655	745	Andrade Astorga, Miguel; Camino a la Canchilla	42.000			
773	442	Salazar, Evaristo Suc.; Camino al Volcán	32.000	501-pte.	591	Gagliardi de C., Adela; Camino al Volcán Interior	410.000	656	746	Espinoza Cataldo, Filomena; Del Cerro	63.000			
772	443	Piza Sadler, Walter; Camino al Volcán	117.000	523-2	592	Gómez Morales, Angel; Camino al Volcán Interior	18.000	657	747	Silva S., Manuel; Del Cerro	22.000			
771	444	López v. de J., Margarita; Camino al Volcán	45.000	502	593	Ortega Manuel Suc.; Camino al Volcán	37.000	658	748	Andrade Figueroa, Luis; Del Cerro	17.000			
770	445	Ordenes, Manuel Suc.; Camino al Volcán	55.000	503	594	Ortega Robles, Comunidad; Camino al Volcán	23.000	659	749	Basualto Espinoza, José; Del Cerro	23.000			
769	446	Illanes Moreno, Guillermo; Camino al Volcán	241.000	504	595	Ortega Adolfo Suc.; Camino al Volcán	12.000	660	750	Rodríguez V. de Donoso, Balbina; Del Cerro	10.000			
768	447	Abascal Brunet, Alberto; Camino al Volcán	704.000	505-506	596	Contreras Ulloa, Bruno; Camino al Volcán	50.000	661	751	Vergara O., Manuel; Del Cerro	34.000			
767	448	Piza Sadler, Walter; Camino al Volcán	606.000	507	597	Cerda O., Alfredo; Camino al Volcán	9.000	662	752	Talba Rozas de R., Margarita; Del Cerro	14.000			
766	449	Hurtubia Quezada, Rosa; Camino al Volcán	40.000	508-509	598	Astorga Garate, Román; Camino al Volcán	27.000	663	753	Espinoza Flores, Ventura; Del Cerro	12.000			
765-1	450	Aguirre B., Agustín Suc.; Camino al Volcán	60.000	511	599	Ortega Robles Comunidad; Camino al Volcán	64.000	664	754	Fisco (Figueroa Farías, Gil); Del Cerro	64.000			
765	451	Arzobispado de Santiago (Iglesia); Camino al Volcán	(205.000)	513	600	Gauthier, Luis Alberto; Camino al Volcán	247.000	665	755	Menares Salinas, Mercedes; Del Cerro	8.000			
764	452	Hurtubia Quezada, Ramón; Camino al Volcán	24.000	514-23	602	Desplano G., Ramón; Camino al Volcán	290.000	666	756	Salinas del C., Elena; Del Cerro	22.000			
763	453	Hidalgo v. de Gómez, Adela; Camino al Volcán	1.402.000	514-28	603	Vera Morales, Manuel; Camino al Volcán Interior	7.000	667	757	Estay Carvajal, Filomena; Del Cerro	15.000			
762-764	454	Radefeldt A., Hermann; Camino al Volcán	15.000	515	604	Naguel v. de V., Georgina; Camino al Volcán Interior	8.000	668	758	Rozas G. V. de M., Rita; Del Cerro	19.000			
762 pte.	455	Ordenes Valdengro, Suc.; Camino al Volcán	140.000	514-8	605	Siefer E., Enrique; Camino al Volcán	13.000	669	759	Catalán, Carlos Suc.; Del Cerro	11.000			
761	456	Ordenes v. de G., Julia; Camino al Volcán	10.000	514-20	606	Vuchetich de C., Ladislao; Camino al Volcán	14.000	670	760	Espinoza, Joaquín Suc.; Del Cerro	12.000			
760	457	Dalgarrando A., Jorge; Camino al Volcán	33.000	514-pte.	607	Lagos Lagos, Moisés; Camino al Volcán	17.000	671	761	Orellana de G., Mercedes; Del Cerro	14.000			
759	458	Ulloa Baeza de E., Dorila; Camino al Volcán	17.000	514-17	608	León Peraltá, Ernesto; Camino al Volcán	31.000	672	762	Cía. Chilena de Electricidad; Del Cerro	70.000			
758	459	Castillo v. de G., Aurelia; Camino al Volcán	32.000	517	609	Knoop Karl, Heina; Camino al Volcán	1.800.000	673	763	Chávez v. de Godoy, Bernardina; Del Cerro	31.000			
757	460	Pinochet Santis, Miguel; Camino al Volcán	40.000	501-3	610	Contador N., Ernesto; Camino al Volcán	25.000	674	764	Leiva Salazar, Juana; Del Cerro	8.000			
756	461	Ortega Hernández, Camino al Volcán	40.000	518	612	Ministerio Defensa Nacional; Camino al Volcán	(7.386.000)	675	765	Escobar Muñoz, Galvarino; Del Cerro	12.000			
755	462	Chávez O., Manuel; Camino al Volcán	13.000	522	613	Raventos B., Enrique; Camino al Volcán	263.000	676	766	Marín Rozas, Raúl; Del Cerro	10.000			
754-1	463	Póison P. Ossa y otro; Camino al Volcán	88.000	523	614	Markes Lefrein, Camilo Suc.; Camino al Volcán	530.000	677	767	Jorquera, Juan; Del Cerro	13.000			
754-2	464	Poblete García, Miguel; Camino al Volcán	30.000	523-1	615	Vega Morales, Hermenegildo; Camino al Volcán	45.000	678	768	Villalón R., Manuel; Del Cerro	13.000			
753	465	Allamand M., Juan; Camino al Volcán	30.000	572	616	Casaneuva Opazo, Luis; Camino al Volcán	765.000	679	769	Leiva v. de Rublo Emma; Del Cerro	5.000			
752	466	García v. de L., Albina; Camino al Volcán	32.000	574	617	Lizana Fierro, Jacobo; Camino al Volcán	31.000	680	770	Leiva v. de Irujo, Rosa; Del Cerro	59.000			
751	467	Riquelme V. Sara, Rosa; Camino al Volcán	7.000	576	618	Castillo, Miguel; Camino al Volcán	52.000	681	771	Gárate Guerra, Juan; Del Cerro	21.000			
750	468	Cáceres F., Berta; Camino al Volcán	7.000	575	619	Silva Ayala, Carlos; Camino al Volcán	80.000	682	772	Medina R., Fortunado del C.; Del Cerro	63.000			
749	469	Riquelme V., Sara Rosa; Camino al Volcán	28.000	576	620	Cucarella Sirvent, Fernando; Camino al Volcán	600.000	683	773	Gálvez G. v. de Venegas; Del Cerro	10.000			
748	470	Zamorano V., de Z., Ester; Camino al Volcán	175.000	713-pte.	622	Nanas v. de S., Margarita; Camino del Alto	55.000	684	774	Vargas Eñijo, Rafael; Del Cerro	20.000			
747	471	Ordenes Armando, Suc.; Camino al Volcán	22.000	712-pte.	625	Rafaldit A., Hermann; Camino del Alto	618.000							
746	472	Ulloa, Pedro José, Suc.; Camino al Volcán	75.000	710	624	Fernández Solar, Luis; Camino del Alto	1.010.000	811	777	Pelazuelo Buceta, Julio; Hacienda Río Colorado	9.635.000			
745	473	Ordenes Armando, Suc.; Camino al Volcán	202.000	709	626	Ordenes V., Manuel Suc.; Camino del Alto	79.000	812	778	Cía. Chilena de Electricidad; Planta Los Maitenes	191.287.000			
744	474	Ordenes V., Osvaldo, Suc.; Camino al Volcán	110.000	705	627	Ordenes V., Manuel Suc.; Camino del Alto	115.000	s/r.	779	Fisco (Empresa Agua Potable); Camino al Volcán	(422.000)			
743	475	Espinoza Ulloa, Carlos; Camino al Volcán	28.000	706	628	Ordenes V., Manuel Suc.; Camino del Alto	69.000	813	780	Lecaros v. de Fernández, Blanca; Camino al Volcán	9.079.000			
742	476	Espinoza Ulloa, Alfonso; Camino al Volcán	70.000	707	629	Ordenes V., Manuel Suc.; Camino del Alto	156.000	814	781	Fisco (Empresa Agua Potable); Camino al Volcán	(18.975.000)			
741	477	Espinoza P., Juan Segundo; Camino al Volcán	383.000	704	630	Collao, David Suc.; Camino del Alto	202.000	815	782	Fisco (Empresa Agua Potable); Camino al Volcán	(1.336.000)			
740	478	Luna Campos, Olga; Camino al Volcán	160.000	705	631	Vargas Correa, Moisés; Camino del Alto	163.000	s/r.	783	Fisco (Empresa Agua Potable); Camino al Volcán	(208.000)			
739	479	Pavez Aguirre, Alberto; Camino al Volcán	74.000	702	633	López D., José Miguel; Camino del Alto	200.000							
738	480	Pavez A., Pedro; Camino al Volcán	32.000	703	632	Ordenes V., Armando Suc.; Camino del Alto	160.000	818	784	Torres C., Pedro; Camino al Volcán	90.000			
737	481	González P., Nicanor; Camino al Volcán	120.000	702-1	634	Cakas C., Manuel Suc.; Camino del Alto	95.000	819	785	Ríos A., Ladislao; Camino al Volcán	110.000			
736	482	Moreno P., Edelmira; Camino al Volcán	50.000	701	635	Kiwi Manlok, Senno; Camino del Alto, Interior	244.000	820	786	González T., Sixto, Suc.; Camino al Volcán	45.000			
735	483	Vera M., Manuel; Camino al Volcán	50.000	699	637	Campanuso M., Sinforosa; Camino del Alto	70.000	821	787	Ortega M., Raquel; Camino al Volcán	40.000			
734	484	Castro H., Heracleo; Camino al Volcán	30.000	698	638	Cañas C., Isaias; Camino del Alto	80.000	822-1	788	Allende V. de C., Agustina; Camino al Volcán	198.000			
733	485	Montenegro M., Antonio T.; Camino al Volcán	30.000	697	639	Poblete P., Roberto; Camino del Alto	70.000	823	789	Allende Margarita, Suc.; Camino al Volcán	112.000			
732	486	Torres Barrera, Emilio; Camino al Volcán	68.000	696	640	Silva O., Jorge; Camino del Alto	65.000	824	790	Fisco, Aduana de Chile; Camino al Volcán	(393.000)			
731	487	Castillo Balcomero; Camino al Volcán	34.000	695	641	Castillo, José M., Suc.; Camino del Alto	23.000	825	791	Bustamante Víctor, Suc.; Camino al Volcán	580.000			
730	488	Lagos Armijo, Ana; Camino al Volcán	17.000	694	642	Castillo, José M., Suc.; Camino del Alto	208.000	826	792	Bustamante Víctor, Suc.; Camino al Volcán	241.000			
729	489	Carmona P., Roberto; Camino al Volcán	36.000	694-2	643	Ordenes, Armando Suc.; Camino del Alto	105.000	827	793	Lahsen Miguel; Camino al Volcán	95.000			
728	490	Müller R., Edwin; Camino al Volcán	1.422.000	694-1	644	Pozo de Chacon, Juana; Camino del Alto	10.000	828	794	Empresa de Agua Potable; Camino al Volcán	(220.000)			
727	491	Castro Horacio y otro; Camino al Volcán	2.111.000	693	645	Soto de C., Bernarda; Camino del Alto	55.000	829	795	Luna Alfredo y otro; Camino al Volcán	120.000			
726	492	Campos Olmedo, Antonio; Camino al Volcán	38.000	692	646	León Entrala, Teresa; Camino del Alto	105.000	830	796	Orellana José, Suc.; Camino al Volcán	45.000			
725	493	Olivares de Quintana, María; Camino al Volcán	60.000	691	647	León de Rosa; Camino del Alto	43.000	831	797	Bustamante Víctor, Suc.; Camino al Volcán	37.000			
724	494	Bórquez Oberreuter, Pedro; Camino al Volcán	1.520.000	690	648	Viedra de V., Rosa; Camino del Alto	50.000	832	798	Rozas O. Maximiliano, Suc.; Camino al Volcán	87.000			
723	495	Olivares de Quintana, María; Camino al Volcán	156.000	888-689	649	Pavez, Ramón Suc.; Camino del Alto, Interior	60.000	833	799	Krücke B., Sebastián; Camino al Volcán	1.745.000			
722	496	Fisco (Villegas Villegas, José); Camino al Volcán	3.000	647	650	Poblete C. v. de P., María; Camino del Alto	100.000	834	800	Íñiguez B., Gregorio; Camino al Volcán	66.000			
721	497	Ortega Prudencio, Suc.; Camino al Volcán	46.000	648	651	Rodríguez L., Antonio y otro; Camino Estero San José	21.000	835	801	Astorga A. Máximo; Cerros Fajas Blancas	15.000			
720	498	Contador Sánchez, Alberto; Camino al Volcán	66.000	649	652	Araya V. de C., Irene; Camino Estero San José	186.000	836	802	Astorga A., Máximo; Orilla del Río	495.000			
719	499	Viedra Viedra, Manuel; Camino al Volcán	15.000	648	653	Ríos V. de Flores, Luisa; Camino Estero San José	64.000	837	803	Bustamante B., Manuel, Suc.; Saltos de Agua	200.000			
718	500	Aliaga Cabo, Claudio; Camino al Volcán (Interior)	180.000	649	654	Cía. Chilena Electricidad; Camino Estero San José	654.000	838	804	Empresa de Agua Potable; Laguna Negra	1.109.000			
717	501	Mouroux v. de Z., Ester; Camino al Volcán	15.000	648	655	Calderon Laureda, Humberto; Camino Estero San José	24.000	839	805	Soc. de Rentas Cardones Hnos.; Fundo Valle del Yeso	3.200.000			
716	502	Cruz Rojas Chilena; Camino al Volcán	(3.157.000)	647	656	Rodríguez Jiménez, José Suc.; Camino Estero San José	18.000	840	806	González T., Roberto y Octaviano; Las Cortaderas	850.000			
715	503	Mouroux v. de Z., Ester; Camino al Volcán	115.000	646	657	Calderon Laureda, Humberto; Camino Estero San José	51.000	841	807	González T., Nibaldo; Los Chacayes	60.000			
714	504	Meza S., Bernadino; Camino al Volcán	43.000	645	658	Garate Carvajal, Manuel; Camino Estero San José	24.000	842	808	González T., Laureano; Rodeo Los Bueyes	800.000			
713	505	Monteagudo, María; Camino al Volcán	59.000	644	659	Fisco (Veliz A., German); Camino a Lagunillas	8.000	843	809	Quinteros de Bustamante, Olga; Potrero Los Piches	994.000			
712	506	Fisco (Cañas S., Clara); Camino al Volcán	7.000	643	660	Fisco (Bravo B., José); Camino a Lagunillas	12.000	844	810	Cía. Yesera Laguna Azul S. A.; Campamento Romeral	385.000			
711	507	Fisco (Vega P., Julio); Camino al Volcán	18.000	642	661	Fisco (Contreras C., Olga); Camino a Lagunillas	11.000							
710	508	Fisco (Vega Teresa); Camino al Volcán	7.000	641	662	Fisco (Hidalgo G., Roberta); Camino a Lagunillas	9.000	831	811	Olivares de Quintana, María; Fundo Romeral	1.733.000			
709	509	Fisco (Salinas S., María); Camino al Volcán	7.000	640	663	Fisco (Aránguiz M., Alfredo); Camino a Lagunillas	6.000	832	812	Cía. Minera Merceditas; Camino al Volcán	438.000			
708	510	Fisco (Espinoza Ramón, Suc.); Camino al Volcán	14.000	639	664	Fisco (Aránguiz M., Teresa); Camino a Lagunillas	9.000	833	813	Zamudio Flores, Guillermo; Hacienda El Volcán	6.800.000			
707	511	Fisco (Ulloa N., Hortensia); Camino al Volcán	76.000	638	665	Fisco (Castillo J., Ernesto); Camino a Lagunillas	11.000	834	814	Cía. Minera El Volcán; Pueblo El Volcán	2.480.000			
706	512	Calderón L., Humberto; Camino al Volcán	4.000	637	666	Fisco (Carvajal G., Guaberto); Camino a Lagunillas	5.000	835	815	Caja Seguro Obligatorio (Policial); Camino al Volcán	(452.000)	</		







# CAMARA DE DIPUTADOS

## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 11 horas y 15 minutos.  
El señor TAPIA (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.  
CUENTA

No hubo.

1.—ACUERDOS DE LOS COMITES  
El señor TAPIA (Presidente). — Se van a leer los acuerdos de los Comités parlamentarios.

El señor RIVAS (Secretario). — Los Comités Parlamentarios, en sesión celebrada anoche, acordaron lo siguiente:  
Primero, pedir al señor Presidente de la Corporación se sirva citar a la presente sesión especial, de 11 a 13 horas, con el objeto de ocuparse de los proyectos que figuraban en la tabla de la sesión celebrada el día de ayer, de 22.15 a 24.26 horas, agregando al final un proyecto que concede amnistía a don Juan Segundo González Sallinas;

Segundo, reabrir el debate respecto del artículo 20 del proyecto que concede nuevos recursos a la Corporación de Fomento de la Producción, y a otras instituciones semifiscales, concediendo al Honorable señor Puga Vega, al Diputado Informante señor Enriquez, y al Ministro de Hacienda, cinco minutos a cada uno, y  
Tercero, cerrar el debate y proceder a votar el artículo.

El señor TAPIA (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán los acuerdos de los Comités Parlamentarios.

Acordado.  
El señor VALDEBENITO. — Señor Presidente, ¿por qué no me concede la palabra para retirar una oposición que formulé durante la reunión de los Comités?

El señor TAPIA (Presidente). — El Honorable señor Valdebenito ha pedido la palabra para hacer una petición.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARCIA BURR. — Muy bien.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia de la Sala, tiene la palabra el Honorable señor Valdebenito.

El señor VALDEBENITO. — Anoche, en la reunión de los Comités Parlamentarios, el Honorable señor González Madariaga solicitó que se incluyera en la Tabla de esta sesión un proyecto de ley, que viene vetado por el Ejecutivo, que fue desechado por esta Honorable Cámara, sobre modificación de la ley número 9.629.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Y que afecta al Poder Judicial.

El señor VALDEBENITO. — Retiro la oposición que hiciera anoche para acordar su inclusión, y declaro que, si existe posibilidad de que este proyecto sea tratado en esta sesión, no hay ningún inconveniente de mi parte para ello.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para agregar a la Tabla de la presente sesión el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Valdebenito.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Muy bien!

El señor TAPIA (Presidente). — Acordado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Muchas gracias.

2.—RECURSOS PARA DIVERSAS INSTITUCIONES SEMIFISCALES. — MODIFICACIONES DEL SENADO

El señor TAPIA (Presidente). — En conformidad al acuerdo de los Comités, corresponde usar de la palabra, por cinco minutos, sobre el artículo 20 del proyecto que concede nuevos recursos a varias instituciones semifiscales, en primer lugar, al Honorable señor Puga Vega.

El señor PUGA VEGA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUGA VEGA. — Señor Presidente, en la sesión nocturna de ayer, alcancé a dar lectura a la exposición que el Diputado que había sido en la sesión del 26 de junio, acentuando la circunstancia de que el convenio que se había pactado en Washington con respecto al cobre, en cuanto a la reserva que había establecido el Gobierno de Chile, del veinte por ciento de la producción nacional, quedaba de hecho sujeto a lo que determinara la Conferencia Internacional de Materiales Estratégicos.

Y, efectivamente, señor Presidente, ayer se hizo pública la noticia de que dentro de la referida Conferencia, un comité informante había propuesto que se parcelara la producción de cobre mundial entre los diferentes países consumidores en una forma que el Gobierno de Chile estima, con razón, que hace peligrar las expectativas que tiene, de obtener ciertas diferencias de precio que significarán un considerable aporte a la Caja Fiscal.

A este respecto, señor Presidente, cabe recordar que en la sesión octava extraordinaria, de 17 de mayo próximo pasado, el entonces Ministro de Economía y Comercio, señor Claro Velasco, leyó un memorándum en el cual se consignaban los acuerdos de Washington. Este memorándum, que fue aprobado por el Gobierno de Chile, establecía, respecto del punto a que me refiero, que el Gobierno aceptaría, naturalmente, lo que determinara la Conferencia Internacional de Materiales Estratégicos, en relación con los acuerdos adoptados en Washington.

Es forzoso, a la vista de estos documentos, llegar a la conclusión de que el convenio que celebraron los Gobiernos de Chile y de Estados Unidos era de aquellos convenios preliminares que las naciones soberanas pactan antes de participar en una conferencia internacional y que comprometen, evidentemente, a sus pactantes a sustentar en ella los mismos puntos consagrados en los convenios preliminares aludidos.

Los Diputados liberales y el propio Partido Liberal, estiman que, por este motivo, la situación de Chile es inexpugnable, porque no podemos dudar de que el Gobierno de Estados Unidos, que acató la reserva del veinte por ciento de la producción de cobre que había el Gobierno de Chile, habrá de apoyar, en la Conferencia Internacional de Materiales Estratégicos, la actitud de nuestro Gobierno en defensa del pacto preliminar suscrito entre ambos Gobiernos.

Por eso, los Diputados de estos bancos miramos con profunda simpatía los esfuerzos que el Gobierno está haciendo en este sentido, y expresamos nuestra adhesión a ellos. Pero creo que debemos recoger, para las

buenas relaciones entre el Ejecutivo y el Legislativo, la lección que este hecho encierra.

Lo que se está llamando utilidad o diferencia de precio de compra es, a todas luces, desde el punto de vista jurídico-administrativo, un impuesto que se establece sobre la gran minería, y que consiste en declarar de beneficio fiscal la diferencia que existe entre el precio del cobre vigente en Estados Unidos y el precio al cual se vende este producto en otros países.

El Honorable Senado tuvo dudas acerca de la calificación de esta operación, y la sometió, por ello, a la consideración de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, la que estimó que no constituía un impuesto, y que, por consiguiente, el proyecto que reglamentaba esta materia no debía iniciarse en esta Honorable Cámara. Sin embargo, el señor Ministro de Hacienda, con respecto al sobreprecio de tres centavos que pudiera encontrarse en situación más o menos semejante, consideró que era un impuesto fiscal, y gracias a ello se pudo en esta Honorable Cámara aprobar el artículo 10 del proyecto en debate. También lo son, estas diferencias de precios.

Para probarlo y disipar toda duda, basta tener presente que el Gobierno considera como propias las diferencias de precios que se obtienen por el cobre que vende la gran minería a mercados distintos del de Estados Unidos. En cambio, no considera así el mayor precio que obtienen la pequeña y mediana minería por el cobre que venden al extranjero, y a precios muy superiores al oficial, fijado en los Estados Unidos.

Pues bien, si la pequeña y mediana minerías pueden disponer libremente de la producción derivada de sus minas, y la gran minería no es simplemente porque el Fisco chileno establece un impuesto que grava a estos últimos productores. Creo, señor Presidente, que si se hubiera traído, oportunamente, a esta Honorable Cámara un proyecto por el cual se declarara de beneficio fiscal esta diferencia de precio, el Supremo Gobierno, en los momentos en que surgen estas dificultades, se habría encontrado asesorado y acompañado por el Parlamento, y el debate público habría servido para coadyuvar a la feliz solución de esta cuestión.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra, por cinco minutos, el Honorable Diputado Informante.

El señor ENRIQUEZ. — Señor Presidente, sólo quiero explicar, respecto de este artículo, la única modificación introducida por el Honorable Senado, que consiste en eliminar las sumas que el artículo 20 del texto primitivo de la Honorable Cámara consultaba para financiar este proyecto.

El proyecto está financiado con el rendimiento de los recursos a que el artículo se refiere; pero, indudablemente, es otro el criterio sustentado por el Honorable Senado. Estos recursos pueden rendir una cantidad superior o ligeramente inferior a la que se calcula. Entonces, no estaría bien que la ley indicara un rendimiento preciso que después, a lo mejor, no coincide con la realidad. De ahí que no tenga ninguna gravedad la modificación introducida por el Honorable Senado.

Voy a conceder una interrupción al señor Ministro de Hacienda.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Enriquez, tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda). — Señor Presidente y Honorable Cámara, es muy poco lo que tengo que agregar después de las palabras pronunciadas por el Honorable señor Puga Vega y el Honorable señor Diputado Informante.

Sin embargo, señor Presidente, y en relación con la exposición que hice anoche, a requerimiento del Honorable señor Izquierdo, desearía hacer una rectificación, con el objeto de dejar las cosas bien en su lugar y evitar cualquiera mala interpretación a que mis palabras pudieran inducir.

Manifesté anoche que, en el seno del Comité Informante de la Conferencia Internacional de Materiales Estratégicos, el representante de los Estados Unidos había propuesto una determinada repartición de la cuota. Debo rectificar este punto, porque no fué el representante de los Estados Unidos, sino sencillamente el Comité, el que propuso a la Conferencia este reparto. De modo que hago esta rectificación para la historia fidalgua de estos acontecimientos.

Desearía también manifestar a la Honorable Cámara que por noticias recibidas ayer a última hora, a través de una comunicación telefónica del señor Manuel Trucco, Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, que está actuando en esa Conferencia (conversación de la cual no tenía conocimiento cuando hice uso de la palabra), la representación de los Estados Unidos está prestando un apoyo bastante cordial a los puntos de vista chilenos. Hay, pues, posibilidades de un arreglo satisfactorio, de acuerdo con nuestra posición, a la que hice referencia en la sesión de ayer.

He deseadido hacer estas aclaraciones en torno a los puntos indicados para dar a conocer la situación en que se encuentra este problema hasta el momento en que lo estamos debatiendo en el seno de esta Honorable Cámara.

Esto era todo cuanto quería manifestar.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable Diputado Informante.

El señor ENRIQUEZ. — Nada más deseo agregar, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Señor Ministro, ¿Su Señoría va a intervenir nuevamente en el debate?

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda). — No, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — En conformidad al acuerdo adoptado por la Corporación, declaro cerrado el debate.

En votación la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 20 que ha pasado a ser 15.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobada esta modificación.

## SESION 66.a, ORDINARIA, EN SABADO 15 DE SEPTIEMBRE DE 1951

(Sesión de 11.15 a 13.38 horas)

### PRESIDENCIA DEL SEÑOR TAPIA (Versión Oficial)

El informe ha sido repartido impreso a los señores Diputados.

El señor VALDEBENITO. — Votemos, señor Presidente.

Varios señores DIPUTADOS. — Votemos.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Esta votación debe ser secreta.

El señor VIVANCO. — No hay inconveniente en hacer la votación en forma económica.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para omitir el trámite de votación secreta.

Varios señores DIPUTADOS. — No, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay acuerdo.

Varios señores DIPUTADOS. — Si hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para omitir el trámite de la votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se aprobará el proyecto.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

### 4.—REHABILITACION DE LA CIUDADANIA DE DON MARCOS CHAMUDEZ REITICH. — PROYECTO DEL SENADO.

El señor TAPIA (Presidente). — Corresponde continuar ocupándose del proyecto del Senado que rehabilita en su nacionalidad chilena a don Marcos Chamúdez.

El informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia ha sido repartido impreso a los señores Diputados.

Diputado Informante es el Honorable señor Vivanco.

El señor VALDEBENITO. — Aprobémoslo con la misma votación, señor Presidente.

El señor VALDES LARRAIN. — No, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se omitirá el trámite de la votación secreta.

El señor VALDES LARRAIN. — No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay acuerdo. En votación secreta.

—Practicada la votación en forma secreta por el sistema de balotas, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor TAPIA (Presidente). — Aprobado el proyecto.

### 5.—SUBVENCIÓN EXTRAORDINARIA AL VICARIATO APOSTOLICO DE LA ARAUCANIA.

El señor TAPIA (Presidente). — A continuación, corresponde votar la indicación presentada por el Comité Conservador Tradicionalista para omitir el trámite de segundo informe del proyecto que otorga una subvención extraordinaria al Vicariato apostólico de la Araucanía.

En conformidad al Reglamento, esta indicación, para ser aprobada, necesita los dos tercios de los votos de los señores Diputados.

En votación la indicación.

El señor COLOMA. — Por unanimidad, señor Presidente.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 24 votos; por la negativa, 11 votos.

El señor TAPIA (Presidente). — Los dos tercios son 23, y como hubo 24 votos, a favor, queda aprobada la indicación.

En consecuencia, corresponde continuar la discusión particular de este proyecto.

El señor RIVAS (Secretario). — Dice el proyecto:

“Artículo 1.º.—Otórgase al Vicariato Apostólico de la Araucanía una subvención extraordinaria de un millón de pesos, de cargo fiscal, destinada a la fundación de un colegio de educación secundaria y a la reconstrucción de los colegios de Panguipulli y San José de la Mariquina, destruidos por un incendio.

Artículo 2.º.— Concédese pase libre permanente en los Ferrocarriles del Estado dentro de las provincias de Cautín y Valdivia, al Obispo de la Araucanía y al Padre Provincial de los Capuchinos de la Araucanía.

Artículo 3.º.— El gasto que demande la aplicación de la presente ley se cargará al ítem 08/012 del Presupuesto vigente.”

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra sobre el artículo 1.º.

El señor BUSTOS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BUSTOS. — Señor Presidente, al término del período ordinario de sesiones, suelen presentarse proyectos que benefician a instituciones respetables, pero que las colocan en situación de privilegio respecto a otras que tienen carácter estatal.

El señor COLOMA. — ¿Están hablando, señor Presidente?... No se oye nada. Que se obloque el micrófono.

El señor BUSTOS. — Tal es el caso a que se refiere este artículo 1.º del proyecto de ley en debate, el cual da una asignación especial a la institución denominada Vicariato Apostólico de la Araucanía.

Esta disposición no tendría nada de especial y podría ser aprobada sin mayores trámites, si se considerara también la situación en que están los colegios del Estado que funcionan en esas mismas provincias.

Desde luego, el Liceo de Temuco está clamando por que se le den los fondos para la terminación de su edificio; las escuelas primarias de Panguipulli, Futrono, Lago Ranco, que sirven también a esta zona, no han logrado todavía la atención del Ejecutivo para iniciar la construcción de sus locales.

En una intervención anterior en esta Honorable Cámara, señalé el déficit educacional que pesa sobre nuestra República. Ex-

presé que carecíamos del número de escuelas y de maestros necesarios para atender a toda la población en edad escolar; dije también que nuestros establecimientos educacionales vegetaban en una pobreza franciscana, faltos de los elementos más indispensables, como salas, laboratorios y talleres para desarrollar su labor.

Esta pobreza llega a tal extremo, señor Presidente y Honorable Cámara, que muchos de nuestros profesores deben comprar de su propio peculio —muy escaso por cierto— hasta la tiza para hacer sus clases. Este déficit educacional se hace aún más manifiesto si se considera el problema de los locales escolares.

Tengo a la mano un estudio del Departamento de Construcciones Escolares del Ministerio de Educación, en el cual se establece que hay sólo 823 escuelas fiscales que deben atender a 200 mil niños. Hay 1.076 locales cedidos y 1.700 arrendados, que atienden a 190.000 niños. Todos estos locales son inadecuados, antihigiénicos e insuficientes. Hay solamente 220 locales construidos por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos que reúnen todos los requisitos exigidos por la Pedagogía moderna.

Para solucionar el déficit de locales escolares necesitaríamos, de acuerdo con este estudio, 7.200 millones de pesos. Ahora, para solucionar en forma transitoria el problema más grave, necesitaríamos alrededor de 700 millones de pesos.

Hemos estado clamando por estos millones de pesos, señor Presidente, para solucionar el problema de las escuelas fiscales. Desgraciadamente, siempre se nos ha dicho que no hay dinero; pero sí lo hay, y lo ha habido en abundancia, cuando se desea solucionar los problemas de la educación particular. Cuatrocientos millones de pesos anuales serán invertidos en estos colegios, los que en diez años significarán cuatro mil millones de pesos, con los cuales podría solucionarse parte importante del problema escolar en Chile.

El señor COLOMA. — Eso fué aprobado con los votos de Sus Señorías, también.

El señor VALDES LARRAIN. — Y en buena hora.

El señor BUSTOS. — Hemos estado propiciando la solución de estos problemas desde los tiempos mismos de don Pedro Aguirre Cerda, y también durante la Administración de don Juan Antonio Ríos Morales; en ambos regímenes se propició un plan extraordinario de fomento de la educación pública. Desgraciadamente, hubo silencio de parte de los bancos parlamentarios de derecha, e incompreensión frente a este trascendental problema.

El señor VALDES LARRAIN. — Y la incapacidad de los que han ocupado cargos de Gobierno.

El señor BUSTOS. — Habría deseado formular una indicación al artículo 1.º para pedir que se destinara una suma igual para la construcción de la Escuela Primaria fiscal de Panguipulli, para contribuir a solucionar en parte este problema que aflige a la zona que he indicado. Desgraciadamente, como fué cerrado el debate, no alcancé a presentarla, motivo por el cual pido al señor Presidente que se sirva recabar el asentimiento de la Sala para admitirla a discusión.

La indicación consiste en agregar: una suma igual a la que se destina a esta institución particular, para atender a la construcción de la escuela fiscal de Panguipulli.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para admitir a debate la indicación a que se ha referido el Honorable señor Bustos.

El señor VALDES LARRAIN. — No hay acuerdo.

El señor BUSTOS. — Que quede constancia de que los Honorables colegas de Derecha sólo aceptan favorecer a las escuelas particulares; pero que cuando se trata de escuelas del Estado, siempre están cerrados a toda iniciativa.

El señor COLOMA. — Pido la palabra.

El señor TIRADO. — ¿No es atención preferente del Estado la educación?

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Rogers.

El señor ROGERS. — Los Diputados de estos bancos vemos con vivo interés este proyecto, y para su favorable despacho no sólo tenemos las razones que ordinariamente se han hecho valer en esta Honorable Cámara en términos generales, sino que también el hecho de que el Diputado que habla conoce y haya tenido ocasión de recorrer personalmente la obra inmensa que hace en esta región del Vicariato Apostólico de la Araucanía el Excelentísimo Obispo a cuyo cargo se encuentra y los abnegados sacerdotes que lo acompañan en estas tareas.

Creo que habla, señor Presidente, que aquí no sólo se trata de una obra de interés nacional, sino que, al mismo tiempo, de una labor de alto interés pedagógico. Podría augurar a la Honorable Cámara, por ejemplo, que estas escuelas rurales del Vicariato Apostólico de la Araucanía —y lo digo porque estoy vinculado a la agricultura del sur— son las únicas en las cuales los maestros, no desvinculan a los muchachos que allí se educan de las tareas agrícolas.

Sé por experiencia, señor Presidente, que los muchachos que van a educarse en las escuelas fiscales salen después de ellas con una sola misión, con una sola mentalidad: la de abandonar los campos, sus tierras y hasta sus padres que han contribuido a su educación. En cambio, señor Presidente, he visto el inmenso interés de los padres de familia de esta zona por enviar a sus hijos a este tipo de escuelas, dirigidas por los abnegados capuchinos; esto tal vez porque son las únicas que los hacen laborar en el campo sin avergonzarse de su condición de campesino, lo que creo que es fundamental para la formación de un campesinado más culto y capaz.

He comprobado, señor Presidente, el inmenso valer pedagógico de estas escuelas y la gran abnegación que gastan sus directores para mantenerlas y levantarlas en la mayor pobreza. Por eso, los Diputados falangistas, por los altos motivos de interés general que se han dado, vamos a votar favorablemente este proyecto de ley.

El señor MARTONES. — ¡Los dos Diputados falangistas!

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Coloma.

El señor COLOMA. — Señor Presidente, este es un problema que ha sido debatido ya muchas veces en la Honorable Cámara. Las observaciones que ha formulado el Honorable señor Bustos se han venido re-

petiendo a través de los años por diversos Honorables Diputados radicales...

El señor BUSTOS. — ¡Y tendremos que repetirlos, Honorable colega!

El señor COLOMA. — Aquí no se trata de evitar que la Educación Pública obtenga los elementos necesarios para poder desarrollarse normalmente. Nosotros comprendemos todas las necesidades que existen en este país en materia de educación, de beneficencia, etcétera.

El país no ha llegado a la situación que todos desearíamos que tuviera, porque sus recursos son limitados.

Por eso, hay que solucionar los problemas a medida de nuestros recursos. Aquí se trata de un grupo de escuelas, de una organización escolar que en la Araucanía, desde hace muchos años, viene prestando al país incalculables servicios. El país no tendrá nunca como agradecer suficientemente el denodado esfuerzo de esa orden religiosa, que, desde hace tantos años, ha venido entregando talento y sacrificios sin cuento, al servicio de la educación pública. Persiguiendo la satisfacción de un anhelo espiritual muy hondo, ella ha dado educación, especialmente a los hijos de nuestra raza aborigen...

El señor VALDEBENITO. — ¡Votemos, señor Presidente...

El señor COLOMA. — Ahora se trata de otorgar una subvención de un millón de pesos para reabrir escuelas que han sido destruidas por un incendio y para habilitar un liceo que va a dar la oportunidad de ampliar sus estudios a 14 mil muchachos de escuelas primarias de esa organización...

El señor VALDEBENITO. — ¡Votemos!

El señor COLOMA. — No se evita, con esto, que las escuelas del Estado dejen de tener una situación floreciente. No, señor Presidente; por este proyecto no se dejan de solucionar sus problemas.

Esta es una suma exigua frente al enorme Presupuesto que el Estado tiene en materia de educación. Se trata sólo de dar la posibilidad de que las escuelas particulares, que cumplen una finalidad muy encomiable, puedan disponer siquiera de algunos recursos para mejorar nuestra instrucción.

Las palabras del Honorable señor Bustos se justifican si éste fuera un proyecto que, junto con dar a las escuelas particulares elementos para mejorar su enseñanza, privara de ellos a la educación del Estado.

Pero no se trata de eso, señor Presidente. Esta es una suma que, en el inmenso Presupuesto de la Educación del Estado, es un grano de arena. Ella no disminuye absolutamente, en proporción alguna, los elementos de que puede disponer la educación del Estado.

De manera que la forma de plantear este asunto por parte del Honorable señor Bustos, lo miramos como generada por un sentimiento muy extraño al interés de la educación particular y al de la educación del Estado...

El señor BUSTOS. — Está equivocado, Su Señoría.

El señor COLOMA. — El Honorable Diputado se ha referido a las enormes subvenciones que el Congreso aprobó para la educación particular. Pero esto, en realidad, señor Presidente, no significó una conquista de un sector político determinado, sino que, en general, de la Educación Pública de nuestro país por el inmenso aporte que hace esta Enseñanza Particular a la educación que imparte el Estado. Y este episodio originado por las palabras del Honorable señor Bustos, nos da la medida de lo que pueden ciertos conceptos doctrinarios, frente al interés público.

El Honorable señor Bustos aprobó en la Comisión de Educación Pública el proyecto que concedía una subvención a los colegios particulares, que hoy ataca.

El señor BUSTOS. — ¿Me concede una interrupción, Honorable Diputado?

El señor COLOMA. — Su Señoría contribuyó con sus votos a la aprobación del proyecto. ¿Era partidario el Honorable señor Bustos de este proyecto de subvención? Si era partidario, ¿por qué lo ataca ahora Su Señoría?

El señor BUSTOS. — ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor COLOMA. — Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS. — Señor Presidente: el Honorable señor Coloma sabe cómo los Diputados radicales resistimos este proyecto en la Comisión de Educación Pública; sabe también Su Señoría que él fué aprobado con el voto en contra del Diputado que habla. Los Honorables colegas miembros de esa Comisión pueden corroborar mis palabras. Y aquí en la Cámara, la posición del partido fué claramente señalada por el Diputado Sandoval.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Coloma.

El señor COLOMA. — Una indicación formulada al proyecto sobre subvención, para establecer clases de religión en todos los ciclos de la educación fiscal, fué aprobada con el voto favorable de los Diputados radicales.

Nosotros sabemos, honradamente, que los Diputados radicales no tienen interés en este proyecto...

El señor ROGERS. — ¿No le parecerá mal tampoco esto, Honorable colega?

El señor COLOMA. — Pero sabemos que en este episodio obscuro de la aprobación de ese proyecto, hay conceptos doctrinarios que están mucho más cerca del sectarismo que del interés por la educación del Estado.

El señor BUSTOS. — De acuerdo con el criterio de Su Señoría, por supuesto...

El señor GARCIA BURR. — ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor COLOMA. — Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor GARCIA BURR. — Señor Presidente: los Diputados liberales votaremos favorablemente este proyecto y no haremos uso de la palabra en obsequio a su pronto despacho.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Coloma.

El señor COLOMA. — Con el mismo propósito a que se ha referido el Honorable señor García Burr, sólo diré algunas palabras más, señor Presidente.

Nosotros no hemos dado nuestro asentimiento para que se apruebe la indicación del Honorable señor Bustos, en el sentido de favorecer a una escuela de Panguipulli. Tendremos mucho agrado en aprobar la idea



contenida en esa indicación cuando el Honorable señor Bustos presente un proyecto especial.

Sin embargo, señor Presidente, debo decir que nos ha llamado la atención que estas justas necesidades de esa escuela sólo hayan sido advertidas en el día de hoy por el Honorable señor Bustos, precisamente en el momento en que la Honorable Cámara va a sancionar un proyecto de justicia, por el cual se entregará a una organización de gran mérito en la educación nacional, una suma insignificante, comparada con los beneficios que ella presta.

Por otra parte, como estamos ya en el final de la Legislatura Ordinaria, el proyecto se detendría en su tramitación si se aceptara esa indicación. Esto no significa que no tengamos interés por solucionar los problemas educacionales. Todo lo contrario; los Diputados de estos bancos siempre estamos dispuestos a ello. Pero en la situación reglamentaria en que se halla este proyecto, no podemos acceder a la petición de Su Señoría.

El señor TAPIA (Presidente).— Se ha pedido la clausura del debate.

El señor RIVAS (Secretario).— Los Comités Conservador y Conservador Tradicionalista han pedido la clausura del debate respectivamente.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la petición de clausura.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado solamente 22 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

—Practicada nuevamente la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado solamente 21 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— Nuevamente, no hay quórum. Se repetirá la votación por el sistema de sentados y de pie.

—Practicada la votación por el sistema de sentados y de pie, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado solamente 27 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum. Se va a llamar a los señores Diputados por dos minutos para, luego, votar nominativamente la petición de clausura del debate.

—Después de transcurrido el tiempo reglamentario.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación nominativa la petición de clausura del debate.

—Durante la votación:

El señor VALDES LARRAIN.— Es la reclamos radical para la deferencia de nosotros.

El señor VALDEBENITO.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Estamos en votación.

El señor ROGERS.— El Honorable señor Valdebenito es Comité.

El señor VALDEBENITO.— Son cinco minutos.

El señor ARENAS.— Estamos en votación, señor Presidente.

El señor ROGERS.— ¡Si es votación nominal!

El señor TAPIA (Presidente).— No es votación nominal, Honorable Diputado, es nominativa.

—Practicada la votación en forma nominativa, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 1 voto; se han abstenido 15 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobada la clausura del debate, para el artículo 1.º.

En votación el artículo.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

—Practicada nuevamente la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación, esta vez por el sistema de sentados y de pie.

—Practicada nuevamente la votación, por el sistema de sentados y de pie, no hubo quórum.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum.

Se va a llamar, por dos minutos, a los señores Diputados.

—Después del tiempo reglamentario:

El señor TAPIA (Presidente).— En votación nominativa el artículo 1.º.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Podría decir algunas palabras, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Estamos en votación, Honorable Diputado.

—Después de recogida la votación:

El señor TAPIA (Presidente).— Terminada la votación.

El señor MELEJ.— Señor Presidente, el Honorable señor Ahumada no ha votado.

El señor TAPIA (Presidente).— Ya está cerrada la votación.

—Practicada la votación en forma nominativa, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos. Se abstuviere de votar 16 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobado el artículo 1.º.

Respecto del artículo 2.º, hay dos indicaciones, una formulada por el Honorable señor Vivanco para que se suprima el artículo 2.º, y otra, formulada por el Honorable señor Concha, a fin de intercalar la palabra "Malleco" después de "Curacautín".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre el artículo 2.º.

El señor CARDENAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, hemos votado favorablemente las indicaciones anteriores, porque ha sido norma de conducta nuestra apoyar iniciativas como ésta, cuando al convencimiento que tenemos de que es necesario debe favorecer también la enseñanza particular, especialmente aquella enseñanza neutra que favorece al pueblo en general, sin una tendencia religiosa determinada, como es la que proporcionan las escuelas o cursos técnicos especializados de las sociedades de socorros mutuos.

Por estas razones, señor Presidente, miramos con profunda simpatía la labor educacional que desarrolla el Vicariato Apostólico de la Araucanía, que se trata de favorecer directamente con la indicación anterior.

Con relación a la educación nacional, señor Presidente, debo manifestar que hemos deseado siempre que exista mayor tolerancia y un espíritu más amplio, eliminando cierto espíritu oportunista que se ha observado en esta Honorable Cámara, tendiente a favorecer a

una u otra tendencia religiosa, como ocurrió cuando se aumentaron las subvenciones para los establecimientos particulares de enseñanza. En aquella oportunidad, formulados, señor Presidente, dos indicaciones con carácter transitorio: una era para conceder igualdad de derechos a los institutos, a las escuelas nocturnas y a los cursos prácticos de la Sociedad de Socorros Mutuos, que se aprobó; pero se rechazó otra para liberar a las sociedades de socorros mutuos de la competencia que pueden presentarle los establecimientos particulares de educación, en cuanto a la asistencia mínima necesaria para acogerse a las subvenciones.

Así es como ahora vemos que las autoridades que tienen a su cargo las instituciones de educación particular no dan ninguna facilidad a las escuelas de enseñanza primaria nocturna de sociedades mutuales para acogerse a los beneficios que, en virtud de aquel proyecto, se les concedió. En la oportunidad debida, clamamos porque se hiciera justicia a la Sociedad de Socorros Mutuos; pero hubo intranquilidad de parte de todos los sectores de la Honorable Cámara y la indicación que tendía a conceder un tratamiento de justicia a las Sociedades de Socorros Mutuos, en compensación por la labor desarrollada en sus escuelas nocturnas, sólo obtuvo siete votos, es decir, la representación democrática, más dos Diputados.

En esa oportunidad hicimos ver que no se estaba aplicando un criterio igual, y la práctica lo está confirmando.

Esperamos poder contar, en la Legislatura Extraordinaria, con una reforma a esta ley que favorezca a la enseñanza general que proporcionan y que han venido impartiendo las escuelas nocturnas de las sociedades mutualistas durante cien años. Deseamos un tratamiento parejo para las escuelas particulares y para las que estoy mencionando.

Comprendemos, señor Presidente, que son múltiples las necesidades de las escuelas primarias del Estado, a tal extremo que se ha presentado el siguiente caso a la Sociedad de San Eugenio, de Santiago, que es una institución de socorros mutuos, progresista y entusiasta: tiene un local propio, adquirido por intermedio de la Caja Nacional de Ahorros, que no puede ser utilizado porque el Ministerio de Educación Pública, que lo ocupa, no lo entrega a esta sociedad arrendadora; en consecuencia, esta institución no tiene medios para cumplir con el deber educacional que preocupa a una modesta sociedad de socorros mutuos.

De haber sido admitida, señor Presidente, habríamos apoyado con gusto, en homenaje a nuestros postulados doctrinarios, la indicación del Honorable colega señor Bustos, en el deseo de que haya más equanimidad y menos intolerancia en el espíritu de esta Honorable Cámara. Puede observarse que tiene tolerancia solamente cuando un proyecto de esta naturaleza conviene a un sector religioso determinado que se está defendiendo o atacando en esta Corporación.

La tolerancia y la comprensión deben ser iguales para todas las tendencias religiosas, principalmente para las neutras.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor VALDEBENITO.— Pido la palabra.

El señor TIRADO.— ¿Sobre el proyecto, señor Diputado?

El señor TAPIA (Presidente).— ¿Será sobre el artículo 2.º, Honorable Diputado?

El señor VALDEBENITO.— Sobre el proyecto y sobre el artículo 2.º, señor Presidente.

El señor BUSTOS.— Es defensor de los pasajes libres.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDEBENITO.— No nos deja de llamar la atención, Honorable Cámara, el exceso de doctrinarismo que ha bajado ahora al ánimo de los señores Diputados radicales. No nos deja de asombrar que este mismo exceso de doctrinarismo no lo hayan aplicado cuando estuvieron en el Gobierno de "Concentración Nacional", junto a los Partidos Conservador Tradicionalista y Liberal. Inclusive, podrían haber demostrado ese exceso de doctrinarismo ahora mismo si, en realidad, les molestara colaborar en el despacho de un proyecto que no hace gran daño a la República; pero no tienen derecho a hacerlo cuando, por más de cincuenta años, la función educacional ha estado entregada, como parcela política, en manos del Partido Radical.

Nosotros no tenemos inconveniente en votar favorablemente este proyecto de ley; en realidad, es una cantidad insignificante la que por él se otorga. Las indicaciones que se le han hecho no tienen otro objeto, como decimos nosotros, que "torpedearlo".

Este doctrinarismo que de repente ha aparecido al Partido Radical no lo aplicó ayer cuando se presentó una indicación del Honorable señor Cruz Ponce, y otros parlamentarios, por la cual se trataba de dar disponibilidades económicas permanentes para el desarrollo de un gran plan de habitaciones para las clases obreras del país. Pero los compromisos políticos del Partido Radical —no importa si los celebra con el Partido Conservador Tradicionalista, con el Partido Liberal o con el Partido Conservador— si que tienen interés para sus representantes en el Parlamento.

Hace pocos momentos, al hablar el Honorable señor Coloma, ha dicho el Honorable señor Bustos que había votado favorablemente el proyecto de clases de religión...

El señor BUSTOS.— Está en un error, Su Señoría!

El señor MARTONES.— No; el proyecto que consultaba subvenciones, Honorable Diputado.

El señor VALDEBENITO.—... o que consultaba subvenciones para algunas escuelas congregacionistas.

Pero, señor Presidente, había un pacto político que convenía al Partido Radical; y cuando a este Partido le conviene algo, el doctrinarismo "se lo mete al bolsillo".

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDEBENITO.— ¡Y en estos instantes pretendo llevarnos a nosotros por el mismo camino!

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Muy bien, señor Valdebenito!

El señor VALDEBENITO.— Nosotros, señor Presidente, hemos votado favorablemente este proyecto por considerarlo de justicia.

Hace pocos días, el que habla y otros Honorable Diputados presentamos algunas indicaciones tendientes a favorecer al Instituto de Crédito Industrial, que vive en una situación de miseria y que tiene bastantes pe-

diciones de crédito de los pequeños industriales.

¿Y qué ocurrió en esta Honorable Cámara? Sucedió lo siguiente, señor Presidente: los Diputados radicales, agraristas, liberales y conservadores, hicieron un frente común en defensa de sus intereses. ¿Dónde estuvo entonces el doctrinarismo del Partido Radical?

Señor Presidente, con mucha razón y con mucha justicia hemos dado nuestros votos favorables a este proyecto de ley, y nos vamos a oponer a las indicaciones que se le han formulado.

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Muy bien!

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Honorable Cámara, nosotros, los Diputados radicales, no podemos aceptar esta especie de catilinaria del Honorable señor Valdebenito; desde luego, por ser de un miembro de un Partido que se ha desintegrado en la vida republicana, no por los intereses de la Patria, no por los intereses generales del país, sino por el personalismo de sus dirigentes, en circunstancias que pudo haber tomado la delantera de la avanzada social en Chile.

El señor VALDEBENITO.— ¡Y Sus Señorías...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¡Por eso yo niego autoridad a Su Señoría para hablar, en estos momentos, en la forma en que lo ha hecho!

¡Y agregó a Su Señoría, que por no haber defendido los valores doctrinarios, es que nuestro partido se encuentra actualmente en esta situación de coalición, por cuya causa se ha perdido la fe en sus dirigentes, lo que constituye para nosotros una posición dolorosa!

Ya lo dije antes: nosotros no somos contrarios a dar los recursos que Sus Señorías requieren...!

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Pero no votaron!

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ...pero no aceptamos la forma como se ha tramitado este proyecto, porque tememos el avance del clericalismo...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Nosotros respetamos la religión, respetamos las creencias de cada uno y respetamos a la Iglesia de Chile. Pero queremos resguardarnos del clericalismo, que ha venido haciéndose patente en los últimos tiempos.

Señor Presidente, se nos dice que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado está desfinanciada y que hay que pedir su reorganización. ¡Y sin embargo, ahora se traen aquí proyectos con disposiciones que obligan a esa misma Empresa a conceder pasajes libres a algunos señores Obispos; y como todo está en empezar, mañana lo tendrán también los señores curas!

Es decir, una institución que está totalmente separada del Estado y, a la que se le otorgan subvenciones especiales para que ejerza su ministerio independientemente, ahora pretende disfrutar de todos los beneficios del Estado, como si sus miembros fueran funcionarios de él.

¡No, señor Presidente!

¡Si la Derecha trae estos proyectos, que los saque ella, que los obtenga con sus votos! Pero que no venga a pedir nuestro concurso para dar quórum.

¡Y, todavía, viene aquí un individuo de la Izquierda...! —perdóneme Su Señoría— viene aquí un Honorable colega de la Izquierda a lanzarnos puyas en esta circunstancia!

El señor VALDEBENITO.— ¡Y Sus Señorías que son incapaces de despachar proyectos que interesan al Gobierno!

El señor TAPIA (Presidente).— ¡Honorable señor Valdebenito!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VALDEBENITO.— ¿Dónde están los cuarenta Diputados Radicales?

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¡Tenga la seguridad, Honorable colega, que por este capítulo que repercute esta tarde, Su Señoría va a tener los cuarenta Diputados radicales que le echa de menos!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¡Eso es lo que le hace falta a nuestro partido: la lucha!

Por eso, va a tener la seguridad Su Señoría...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Honorable señor Valdebenito, esa es la causa por la que no votamos este proyecto de ley: Habríamos votado el artículo 1.º, pero no el que le sigue.

He terminado, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Coloma.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Votemos!

El señor COLOMA.— Señor Presidente, sólo dos palabras.

Este proyecto consulta el otorgamiento de dos pasajes libres: para el Obispo de Araucanía y para el Provincial de la Orden de los Capuchinos, a fin de que puedan viajar en ferrocarril por las tres provincias donde están ubicados los colegios de la Orden.

No puede mi Honorable colega y amigo señor González Madariaga, cuya rectitud y cuya ponderación reconoce toda la Honorable Cámara y que, desgraciadamente, frente a este problema, parece que ha olvidado —su ponderación; su rectitud, nunca— sostener que la concesión de estos pasajes libres desfinancia a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. La Empresa no se desfinancia con este proyecto, señor Presidente.

En seguida, debo decir muy pocas palabras para referirme a las observaciones del Honorable señor González Madariaga, a la discriminación antojadiza que ha hecho al respecto que Su Señoría tiene por la Iglesia, y al ataque que hace al clericalismo por la forma como está avanzando y en que "saca" sus proyectos.

En realidad, creo que este problema es digno de una mayor atención. Francamente, nosotros no entendemos el punto de vista planteado por Su Señoría. Sólo queremos decir que el proyecto ha sido considerado en esta Honorable Cámara en su trámite reglamentario. No ha habido sorpresas. Hace muchísimos días que viene figurando en esta Tabla de despacho de proyectos sencillos.

En efecto, no puede ser más sencillo un proyecto que ayuda a la educación particular, y, consecuentemente, a la educación del Estado, con un millón de pesos y con dos pasajes libres por tres provincias.

Lo hemos hecho cumpliendo una finalidad

que nosotros creemos es de interés público.

Nada más, señor Presidente.

El señor RIQUELME.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor RIVAS (Secretario).— Los Comités Conservador Tradicionalista y Conservador piden la clausura del debate.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la petición de clausura del debate.

—Durante la votación:

El señor RIQUELME.— Pedí antes la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Señor Diputado, yo no puedo conceder la palabra a Su Señoría porque esta petición debe votarse de inmediato.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado solamente veintiocho señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum de votación; se va a repetir.

—Repetida la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 39 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobada la clausura del debate.

Corresponde votar, en primer término, la indicación formulada por el Honorable señor Vivanco, que consiste en suprimir el artículo 2.º.

En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 9 votos; por la negativa, 30 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Rechazada la indicación.

En consecuencia, corresponde votar el artículo con la indicación del Honorable señor Concha, que consiste en incluir la provincia de Malleco.

En votación el artículo con la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos.

Aprobado el artículo con la indicación.

En discusión el artículo 3.º.

Ofrezco la palabra.

El señor ENRIQUEZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Enriquez.

El señor ENRIQUEZ.— Señor Presidente, a propósito del artículo 3.º, quiero hacerme cargo muy brevemente de las observaciones que acaba de formular el Honorable señor Valdebenito, en orden a que el Partido Radical no habría concurrido con sus votos, al tratarse el proyecto que financia las operaciones agrícolas, a aprobar su indicación para incluir en sus beneficios al Instituto de Crédito Industrial.

Es el ánimo de todos los Diputados de estos bancos conceder capitales al Instituto de Crédito Industrial para que pueda llevar adelante sus operaciones crediticias, principalmente en lo referente a la ayuda que debe prestarse a los pequeños industriales. Pero estimamos que no era esa la oportunidad de hacerlo.

En efecto, sabe la Honorable Cámara, y lo saben también los Diputados Radicales, que existe pendiente de la consideración de la Comisión de Hacienda un proyecto de ley que modifica las leyes orgánicas de la Caja Nacional de Ahorros, del Instituto de Crédito Industrial y del Banco Central de Chile, dentro del cual se consultan las disposiciones que permitirán financiar al Instituto de Crédito Industrial. De esta manera, podrá este organismo extender sus actividades con un financiamiento adecuado. Incluir al Instituto de Crédito Industrial en el proyecto de ley que tendía a favorecer a la industria agrícola significaba lisa y llanamente acrecentar el peligro inflacionista que contenía el proyecto.

Fué por esta misma razón que sufrió una larga tramitación en el seno de esta Honorable Corporación, hasta que, por acuerdo de los Comités, como consta en el debate respectivo, se eliminaron de él todas aquellas disposiciones de carácter marcadamente inflacionista. El proyecto se redujo a sus justos términos, y en esa forma fué aprobado por Diputados de todos los sectores.

Los Diputados de estos bancos no estamos en contra de los agricultores ni de los industriales ni en contra de sector alguno de la producción. Por el contrario, estamos en favor de todos ellos y queremos que dispongan de los capitales y de los recursos económicos suficientes para desenvolver normalmente sus actividades; pero siempre que esto no ponga en peligro el desarrollo económico del país ni signifique una amenaza, como ha ocurrido hasta aquí, para los que viven de rentas provenientes de su trabajo, para los que ganan un sueldo o un salario.

Sólo quería puntualizar estas observaciones, señor Presidente.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor ENRIQUEZ.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Señor Presidente, tengo interés en responder a las observaciones formuladas por el Honorable señor Coloma, quien ha hablado en forma ponderada, cuyas expresiones respeto y a quien distingo con mi aprecio.

En realidad, si las observaciones vertidas en el debate de hoy hubieran procedido de los asientos del Honorable señor Coloma, las hubiera contestado con tranquilidad. Reconozco que los Diputados de Derecha cumplen con un deber de orden espiritual al interesarse por proyectos de esta naturaleza y me rindo ante esta posición; pero lo que no acepto es que Diputados de Izquierda adopten la actitud de crítica que presenciamos hace un instante.

El señor VALDEBENITO.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Debo agregar que el proyecto primitivo consultaba la liberación de pasajes en los trenes de toda la red ferroviaria del país. Esta disposición fué luego limitada a indicación de un propio Diputado conservador, que se extrajo del alcance tan amplio que tenía. Reconozco que una liberación de esta naturaleza, no puede desfinanciar a la Empresa de los Ferrocarriles; pero creo que sienta un mal precedente. Estimo, señor Presidente, que el desempeño del ministerio religioso debe hacerse con sacrificio, con pobreza, con humildad, como lo señala la doctrina de Cristo, y no golpeando de todas las layas en el presupuesto de la Nación.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor MARTONES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MARTONES.— Señor Presidente, votaré favorablemente el artículo 3.º de este proyecto, por las mismas razones que he tenido para aprobar los dos artículos anteriores. No obstante el apremio que existe para que

sea totalmente despachada la Tabla de despacho para la sesión especial de hoy, deseo distanciar por unos minutos la atención de la Honorable Cámara, a fin de exponer mi pensamiento frente a este proyecto de ley tanto en relación con el artículo 3.º como en aquellos que han sido aprobados.

Señor Presidente, soy de los que creen que el mundo gira en torno a la solución de los grandes problemas económicos y sociales, y tomar posiciones claras y definidas.

Los problemas de orden teológico solamente son alentados y llevados al plano de la discusión, cuando hay interés especiales que defranquea la solución de los problemas de orden económico-social.

Lo de esta mañana no es problema de trinarismo o antidoctrinarismo. En este caso se trata de despachar un proyecto de ley que, a través del cual el Estado aporta su contribución al fomento de la educación, más bien; ¿y por qué no decirlo? a la civilización de una zona importante de la zona austral de nuestro país.

El señor ROGERS.— ¡Muy bien!

El señor MARTONES.— Habría mucho que decir de quienes han tenido en sus manos la educación pública de este país, ya que no han sabido corresponder a las esperanzas que el pueblo cifró en ellos.

Basta solamente recordar que más de cuarentos mil niños quedan, anualmente, sin ir a la escuela por falta de establecimientos escolares y, además, porque no hay presupuesto para pagar a los profesores. Por eso, no podemos ser sectarios ni, a pretexto de imitar, contribuir a que aumente el número de niños que quedan privados de los conocimientos fundamentales que necesitarán más tarde para la lucha por la vida.

No conozco la zona austral del país, pero tengo antecedentes, desde hace muchos años, que me han llevado al convencimiento de que la labor desarrollada por estos señores, dirigidos por el Obispo Guido de Ramberg, es interesante y útil. En consecuencia, es lógico prestarles cooperación.

No soy tampoco de los que creen que la conciencia del niño se moldea para toda su existencia. El dar a esos niños instrucción, civilizadora, el sacarlos de la postración moral en que nacen los niños de las clases más humildes de la sociedad, no significa que se les vaya a formar para toda la vida un criterio determinado en el orden teológico. Los muchachos, una vez que adquieren capacidad suficiente para discernir en forma libre, sin presión de ninguna especie, toman el camino que más se acomoda con su conciencia.

Negar, en el Presupuesto, el financiamiento de este proyecto de ley, más que una labor de orden doctrinario creo que es una labor mezquina, egoísta, que perjudica a una hermosa porción de niños de nuestras clases más modestas.

El Honorable colega se admira de la conducta observada por los Diputados de Izquierda. En realidad, señor Presidente, ella se conforma con nuestra manera de sentir, manera de pensar y de apreciar los hechos nacionales. Más todavía, si se considera que hemos visto como un sector importante de esta Honorable Cámara ha concurrido con sus votos a la aprobación de una ley tan monstruosa como lo es la Ley de Defensa Permanente de la Democracia. Estimamos que ese sector importante de la Honorable Cámara, que blasona de doctrinarismo cuando no viene al caso, en esa oportunidad hizo tabla rasa de su doctrinarismo, pisoteó sus principios y se entregó, por un interés mezquino, en brazos de sus enemigos seculares.

En este caso, cuando se trata simplemente de pedir una subvención para una obra de esta naturaleza, yo estoy con esta obra y si hubiese necesidad de fomentar obras de igual índole no solamente en la zona austral del país, sino que en Santiago, en el norte, o dondequiera que fuere, tengan la seguridad los Honorable Diputados que siempre los proyectos respectivos contarán con nuestros votos favorables.

Conozco obras realizadas por miembros del Clero, que no podrían realizar organismos que no contarán con el espíritu de abnegación, ni con la labor obstinada, impregnada de amor y de sacrificio, que los sacerdotes ponen en sus obras de bien. Esto no quiere decir que yo estime que todo el Clero está en estas condiciones; hay de todo. Seguramente hay allí, como en todas partes, capas humanas, elementales que no merecen respeto ni consideración; pero me parece que nosotros no debemos dejar de reconocer la labor de aquellos que merecen la consideración y el respeto de la ciudadanía.

Conozco, en Santiago, la obra realizada por la "Fundación Marcel Rivera". Sé de todos los sacrificios que ella importa a los que la impulsan para poder cumplir bien su cometido. Y esta Fundación se ha encontrado con la obstinada negativa de parte de los organismos oficiales para facilitar el cumplimiento de sus fines. Creo, señor Presidente, que tanto la obra de la "Fundación Marcel Rivera" en Santiago, como la del Vicariato Apostólico de la Araucanía en el sur, y otras de esta naturaleza, merecen nuestro apoyo. Sin abandonar nuestra posición de Diputados de avanzada, sin abdicar de nuestros principios, que defendemos intransigentemente cuando se trata de problemas de orden económico, o de orden político, cuando se trata de defender la democracia, la libertad y el bienestar del pueblo, sin abdicar de ninguno de estos propósitos, repito, estamos haciendo, en esta oportunidad, una obra que concuerda con nuestra conciencia de hombres de bien, amantes del pueblo y que queremos que, en cualquiera forma, se lleve hasta esos niños de la instrucción, que les abrirá mayores horizontes y que les permitirá entregarse, en mejores condiciones, a la lucha por la vida.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Coloma.

El señor RIQUELME.— He pedido la palabra, señor Presidente.

El señor COLOMA.— Señor Presidente, voy a decir muy pocas palabras...

El señor RIQUELME.— He pedido la palabra dos veces, señor Presidente, para referirme a la misma materia.

El señor COLOMA.— El artículo 3.º, se refiere al financiamiento y no merece objeción alguna. El fué despachado favorablemente por la Comisión de Hacienda.

Las palabras del Honorable señor Martones, con gran parte de las cuales coincido, me ahorrarán agregar más respecto de mi observación de mi Honorable amigo señor González Madariaga. La disposición del Estado, pasajes libres en los Ferrocarriles del Estado, dentro de ciertas provincias al Obispo de la Araucanía, un Príncipe de la Iglesia, y al Provincial de la Orden de los Capuchinos,



Orden que ha prestado, durante más de cien años, eminentes servicios al país, no significa el interés de poder darle comodidades que estén fuera de la humildad que el Honorable señor González Madariaga echaba de menos y que estos sacerdotes, como todos los sacerdotes de Chile, ponen siempre en el servicio de su ministerio. Cualesquiera que sean las fronteras políticas o doctrinarias que nos dividan, tenemos que convenir en una cosa: dividan, tenemos que honrar al país, en que sus sacerdotes, sus curas, los padres de diferentes órdenes religiosos, su talento su humildad, espíritu de sacrificio, de la Iglesia y de Chile, al servicio de Dios, de la Iglesia y de Chile. No son sólo las obras que señalaba el Honorable señor Martones, con un espíritu tan noble, tan elevado y tan generoso, sino que son miles las que vienen a señalar al país la eminente labor que los sacerdotes chilenos realizan en servicio de la República, de los pobres y de los desheredados. Ellos, señor Presidente, se sacrifican, y muchas veces se sacrifican el propio pan de su boca para entregarlo a los que sufren en las poblaciones "callampas", en los hospitales y en las organizaciones de caridad, las cuales mantienen con un enorme espíritu de sacrificio...

El señor ROGERS.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor COLOMA.— Con todo agrado.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Coloma, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROGERS.— Agradeciendo al Honorable señor Coloma la interrupción que me concede, quiero dejar constancia, para que quede en la historia fidedigna de la ley, de algo que me parece interesante: no creo que sea el propósito del legislador, en este momento el de que los pases libres que se otorgan por el artículo 2.º o se imputen al financiamiento del artículo 3.º o, sea, al ítem 060112 del Presupuesto vigente. No deseo que en el día de mañana se diga que estos pases libres se han financiado con el ítem a que me he referido, y deban pagarse con él porque considero que ellos van a ser iguales a los pases libres que tienen los parlamentarios para viajar a través del territorio nacional, o sea, que no tienen un financiamiento específico sino que son de cargo de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Era cuanto quería decir.

El señor TAPIA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Coloma.

El señor COLOMA.— Creo, señor Presidente, que no es esta la oportunidad para extenderse en consideraciones sobre estos problemas religiosos y espirituales...

**VIARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

— Votemos, señor Presidente.

El señor COLOMA.— Pero no he querido dejar pasar esta oportunidad sin dar una breve respuesta a las observaciones del Honorable señor González Madariaga, por quien tengo, como la tienen todos los Diputados de estos bancos, gran consideración.

Sé que la gran mayoría de los Diputados de esta Honorable Corporación coinciden en rendir un homenaje de comprensión y estímulo a la labor que en beneficio de la cultura del país y en beneficio de los conceptos humanos y espirituales de toda la ciudadanía realiza, con gran abnegación y sacrificio, el clero de Chile.

El señor RIVAS (Secretario).— El Comité Conservador y el Comité Conservador Tradicionalista, han pedido la clausura del debate.

El señor RIQUELME.— ¡Yo había pedido antes la palabra, señor Presidente!

El señor TAPIA (Presidente).— De acuerdo con el artículo 143 del Reglamento, prosede votar inmediatamente la clausura del debate, Honorable Diputado.

El señor RIQUELME.— ¡Yo censuro a la Mesa! ¡Su Señoría ha atropellado el derecho de un Diputado!

¡Varias veces he pedido la palabra para intervenir en el debate y Su Señoría me ha "tramitado"...

El señor TAPIA (Presidente).— ¡La Mesa no lo ha "tramitado", Honorable Diputado!

El señor RIQUELME.— Sí, señor Presidente, no me ha querido conceder la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— La petición de clausura debe votarse de inmediato, Honorable Diputado.

El señor RIQUELME.— Pero, yo había pedido la palabra antes. ¡Su Señoría ha faltado a las normas de corrección, está procediendo con parcialidad!

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la petición de clausura.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobada la clausura del debate.

En votación el artículo 3.º.

Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobado el artículo.

Terminada la discusión del proyecto.

**6.—ADQUISICION DE AVIONES "NORTH AMERICAN" Y ADQUISICION DE TROLEBUSES PARA LAS CIUDADES DE SANTIAGO Y VALPARAISO. — DESIGNACION DE SENDAS COMISIONES INVESTIGADORAS DE ESTOS ASUNTOS.**

El señor TAPIA (Presidente).— Honorable Cámara, la Mesa debe dar una explicación, porque estima que el Honorable señor Riquelme está ofuscado...

El señor RIQUELME.— ¡No, señor Presidente!

El señor TAPIA (Presidente).— Un momento, Honorable Diputado, permítame hablar.

La Mesa ha demostrado en varias ocasiones su deseo de ayudar al Honorable señor Riquelme en su petición para considerar un proyecto de acuerdo sobre nombramiento de Comisiones Investigadoras...

El señor RIQUELME.— ¡No se ha visto esa ayuda!

El señor TAPIA (Presidente).— El Honorable señor Riquelme se ha acercado dos veces a la Mesa a pedir que ésta recabara el asentimiento de la Sala para votar el proyecto de acuerdo sobre nombramiento de Comisiones Investigadoras.

El señor VIVANCO.— Eso ya se acordó en la sesión de ayer de 4 a 6.

El señor TAPIA (Presidente).— La Cámara acordó ayer votar ese proyecto de acuerdo, al final de la sesión, pero como llegó la hora, no se alcanzó a tratar. Expresé entonces, al Honorable señor Riquelme que, apenas terminara la discusión de este proyecto, se trataría nuevamente el asentimiento de la Sala para proceder en la forma que había pedido el Honorable Diputado. Ahora, cuando Su Señoría pidió la palabra en el momento en que se discutía el artículo tercero, es-

taban inscritos, antes que Su Señoría, los Honorables señores Enriquez, Martones, y Coloma, todos los cuales usaron ese derecho.

No es responsabilidad, entonces, de la Mesa, Honorable señor Riquelme que, después que hablaron estos tres señores Diputados, se haya pedido la clausura del debate.

El señor RIQUELME.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar de ella, Su Señoría.

El señor RIQUELME.— Cuando se discutía el artículo segundo y estaba hablando el Honorable Diputado señor Enriquez, yo pedí la palabra y, en ese mismo instante, el Comité Conservador Tradicionalista solicitó la clausura del debate en ese artículo. Se clausuró el debate y volví a solicitar la palabra, señor Presidente, Su Señoría me interpretó mal y creyó, tal vez, que yo quería referirme al nombramiento de las Comisiones Investigadoras, cuando la verdad era que deseaba expresar mi pensamiento en relación con este proyecto; por eso insistí en pedir la palabra, pero Su Señoría no me la concedió.

Ahora, con respecto a las Comisiones Investigadoras, cuyas designaciones han sido solicitadas también por otros comités — y aquí debo reconocer paladinamente la gentileza que han tenido los Comités Liberal, Conservador Tradicionalista e Independiente que firmaron el proyecto de acuerdo para investigar las irregularidades que he denunciado en la Cámara — creo que lo que en este momento corresponde hacer, es votar ese proyecto de acuerdo por el cual se pide el nombramiento de estas Comisiones Investigadoras, y que, en seguida, la Mesa designe a los miembros que las han de formar.

El señor TAPIA (Presidente).— Si le parece a la Sala, se votaría inmediatamente el proyecto de acuerdo a que se ha referido el Honorable señor Riquelme.

Varios señores DIPUTADOS.— Muy bien.

El señor TAPIA (Presidente).— Acordado. En votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 29 votos; por la negativa, 1 voto.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo.

Si le parece a la Sala, la Mesa, de acuerdo con los Comités Parlamentarios, designaría a los componentes de esas Comisiones.

**Acordado.**

Propongo que se nombren cinco señores Diputados para cada una de las Comisiones, con quórum de tres para sesionar.

**Acordado.**

El señor GARCIA BURR.— Y como se trata de comisiones investigadoras, no necesitan, en el receso de la Corporación, autorización alguna para funcionar.

El señor RIQUELME.— En homenaje a que el señor Presidente me ha dado amplia satisfacción, retiro la censura a la Mesa.

El señor TAPIA (Presidente).— Agradecido la deferencia de Su Señoría, a pesar de que ningún Comité había pedido la censura.

**7.—CONDONACION DE LOS INTERESES PENALES EN QUE HAYAN INCURRIDO LOS DEUDORES DE LA CORPORACION DE RECONSTRUCCION.**

El señor TAPIA (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del proyecto del Honorable Senado que condona los intereses penales en que hayan incurrido los deudores de la Corporación de Reconstrucción.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto:

"Artículo único.— Condonáanse los intereses penales en que hayan incurrido hasta la fecha los deudores de la Corporación de Reconstrucción, siempre que se pongan al día en el servicio de sus obligaciones dentro de seis meses contados desde la promulgación de la presente ley".

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión el proyecto.

El señor IZQUIERDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor IZQUIERDO.— Señor Presidente, en ausencia del Honorable Diputado Informante, debo manifestar que se trata de un proyecto muy sencillo, y por él, se dan facilidades a los deudores de la Corporación de Reconstrucción, para que puedan ponerse al día.

Lamento sí, que se les dé sólo un plazo de seis meses para que puedan cumplir con sus obligaciones, lo que tal vez, hará que la franquicia contenida en este proyecto no dé frutos que de ella se esperen. Únicamente se trata de condonar los intereses penales de estos deudores, y no así, el capital que se les dió en préstamo, de manera que es absoluta y totalmente, justo el proyecto.

Debo hacer presente también, a la Sala, que el Honorable señor Sandoval me ha encargado manifestar que él apoya este proyecto, porque considera que esta es una sentida necesidad de todos los deudores de la Corporación de Reconstrucción, que no están al día en el servicio de sus obligaciones.

El señor PUGA FISHER.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUGA FISHER.— Señor Presidente, el proyecto que está en discusión, como lo ha dicho el Honorable señor Izquierdo, es muy sencillo y sólo tiende por una parte, a aliviar la situación en que se encuentran los deudores de la Corporación de Reconstrucción y, por otra, a regularizar el estado de las obligaciones de estos mismos deudores, por cuanto se les exige como condición que deben pagar sus deudas dentro del plazo que el mismo proyecto indica.

Estimo que este proyecto no puede merecer objeción, pero quiero aprovechar que estoy en el uso de la palabra, para pedir a la Honorable Cámara que adopte el acuerdo de votar sin discusión, los proyectos que figuran en el resto de la Tabla; son todos muy sencillos, por lo que creo que no habría ninguna dificultad para proceder en la forma que he insinuado.

En consecuencia, ruego al señor Presidente, se sirva consultar a la Sala acerca de esta proposición.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para proceder en la forma indicada por el Honorable señor Puga.

El señor BARROS TORRES.— Muy bien.

El señor SANTANDREU.— ¿Me permite señor Presidente?

El señor VIVANCO.— Que se abra debate, señor Presidente, ofreciendo la palabra por dos minutos a un señor Diputado que lo impugne y dos minutos a un señor Diputado que lo apoye.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para

ofrecer la palabra por dos minutos a un Diputado que apoye el proyecto respectivo, y por dos minutos a un señor Diputado que lo impugne.

**Acordado.**

El señor COLOMA.— Hay un proyecto que debe tratarse, por acuerdo de la Honorable Cámara.

El señor TAPIA (Presidente).— Están todos incluidos en la Tabla, señor Diputado; incluso el veto del Ejecutivo está en el último lugar.

Continúa la discusión del proyecto.

Tiene la palabra el Honorable señor Montané.

El señor MONTANE.— Señor Presidente, como representante de la Honorable Cámara ante el Consejo de la Corporación de Reconstrucción, quiero solicitar en forma muy especial a los señores Diputados que se sirvan aprobar este proyecto en virtud del cual se condonan los intereses penales a los deudores morosos de la Corporación.

Esta condonación significa que esta institución, en el plazo de seis meses, va a poder recuperar mucho dinero, que por circunstancias de la situación económica de las provincias devastadas, y por otros inconvenientes relacionados con el traspaso de los préstamos hechos a la Caja de Crédito Hipotecario, la Corporación, no había podido obtener hasta la fecha.

Por lo tanto, señor Presidente, este proyecto es, para la Corporación, para las provincias devastadas y para sus habitantes, de suma importancia, de gran conveniencia y de estricta justicia.

En consecuencia, me hago un deber, como representante de la Honorable Cámara ante el Consejo de la Corporación de Reconstrucción, en pedir a la Honorable Cámara el despacho favorable del proyecto en debate.

El señor BARROS TORRES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARROS TORRES.— Rogaría a los señores Diputados que apoyen este proyecto, que no usen de la palabra, porque, en realidad, creo que nadie se va a oponer. Si hay alguien que se oponga, naturalmente que puede hablar, pero no veo para qué necesitan usar de la palabra los que están de acuerdo. En consecuencia, rogaria a estos Honorables colegas que no hagan uso de los dos minutos anunciados para apoyar el proyecto.

Eso es todo lo que quería manifestar, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el proyecto.

**Acordado.**

El señor BULNES.— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Con el voto en contra de Su Señoría.

Como no ha sido objeto de indicaciones, también queda aprobado en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

**8.—EXENCION DEL PAGO DE CONTRIBUCIONES POR DIEZ AÑOS A UN INMUEBLE DE PROPIEDAD DEL CLUB DE LA FUERZA AEREA DE CHILE**

El señor TAPIA (Presidente).— A continuación, corresponde ocuparse del Mensaje que exime del pago de contribuciones, por diez años, a un inmueble de propiedad del Club de la Fuerza Aérea de Chile.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto:

"Artículo único.— Hácese extensivo a la persona jurídica, denominada "Club de la Fuerza Aérea de Chile", respecto del inmueble de su propiedad, ubicado en calle Agustinas N.º 741/743 de esta ciudad, el beneficio establecido en el artículo 1.º de la Ley N.º 8.410, de 8 de febrero de 1946, por el término de diez años, desde la vigencia de la presente ley".

El señor TAPIA (Presidente).— En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, ofrezco la palabra a algún señor Diputado que apoye el proyecto.

El señor BARROS TORRES.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARROS TORRES.— Apoyo el proyecto, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne el proyecto.

El señor GARCIA BURR.— Creo que hay acuerdo unánime en la Sala para apoyarlo, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará en general el proyecto.

**Aprobado.**

Como no ha sido objeto de indicaciones, también queda aprobado en particular.

**9.—AMNISTIA A DON PEDRO MALDONADO GUTIERREZ.— SEGUNDO TRAMITE.**

El señor TAPIA (Presidente).— Corresponde ocuparse, en seguida, del proyecto del Honorable Senado que concede amnistía a don Pedro Maldonado Gutiérrez.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto:

"Artículo único.— Concédesese amnistía a don Pedro Maldonado Gutiérrez por el delito de lesiones menos graves a que fué condenado por sentencia del Tercer Juzgado de Concepción, de fecha 24 de marzo de 1949, confirmada con fecha 24 de marzo de 1950 por la Ilustre Corte de Apelaciones de esa ciudad".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra por dos minutos a algún señor Diputado que apoye el proyecto.

El señor PUGA FISHER.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUGA FISHER.— Seguiré el consejo dado por el Honorable señor Barros Torres y tan sólo recordaré a la Honorable Cámara que, por los antecedentes que hay, se ve que la amnistía es procedente, porque se trata de un individuo de grandes merecimientos.

El señor ROGERS.— ¿Podría leerse el informe, señor Presidente?

El señor VENEGAS.— Hace más de un año que esta iniciativa está en tramitación, señor Presidente.

El señor PUGA FISHER.— Este proyecto fué aprobado por la unanimidad del Honorable Senado en atención a que se trataba de una multa de quinientos pesos y cuya condena se produjo, en realidad, por indefensión del afectado.

Por estas razones, creo que debe prestarse apoyo a esta amnistía.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a algún señor Diputado que impugne el proyecto.

El señor MARTONES.— Nadie puede impugnarlo.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación secreta.

El señor MARTONES.— Podríamos omitir este trámite de votación secreta, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala, para omitir el trámite de votación secreta.

—Acordado.

En votación el proyecto.

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

—Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

**10.—CAMBIO DE NOMBRE A LA AVENIDA PROVIDENCIA DE SANTIAGO**

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión la moción que cambia nombre a la Avenida Providencia de Santiago.

Boletín número 6.873.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto:

"Artículo 1.º.— La actual "Avenida Providencia", de la ciudad de Santiago, se denominará "Avenida Presidente Alessandri".

Artículo 2.º.— Derógase el inciso 2.º del artículo único de la ley N.º 9.876, de 7 de septiembre de 1950".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra por dos minutos a algún señor Diputado que apoye el proyecto.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Seré muy breve, señor Presidente.

El día mismo en que se rindió homenaje a la memoria del señor Arturo Alessandri Palma y se presentó un proyecto de ley para dar su nombre a la calle del Estado, hablé aquí en la Honorable Cámara, en la Hora de Incidentes, pero no pude intervenir en el momento en que se discutía este proyecto.

Expresé entonces lo que ahora repito: que la calle del Estado está incorporada a la tradición republicana de este país; que esa calle fué llamada del Alguacil Mayor, que después se denominó del Rey, en la época de la Colonia y a continuación la calle del Estado.

Creo que esta es una de las calles más vinculadas al proceso histórico de la República.

En esa inteligencia, con mi Honorable colega señor García Burr, pensamos que era conveniente restaurar el nombre de esta calle, y a ello obedece este proyecto, cuya aprobación me permito recomendar a la Honorable Cámara.

Voy a conceder una interrupción al Honorable señor García Burr, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor González Madariaga, a quien le queda medio minuto, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Para los Diputados liberales, este homenaje que se rinde a la memoria del ex Presidente, don Arturo Alessandri Palma, es no sólo satisfactorio, sino de íntimo agrado, porque uno de los últimos deseos del gran estadista fué que su nombre quedara ligado al de la Avenida Providencia, donde se ha desarrollado una acción muy interesante para el progreso urbanístico de la ciudad.

He dicho.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cañas Flores para impugnar el proyecto.

El señor CAÑAS FLORES.— He pedido la palabra, señor Presidente, para hacer una impugnación que, en el fondo, no lo es. Sólo quiero proponer que no cambiemos el nombre de la Avenida Providencia; es más conveniente que se mantenga, porque tiene tanta o más tradición para Chile y, particularmente, para la capital de la República, que la calle Estado.

Todos concurrimos al homenaje que se le rindió, en esa oportunidad al ex Presidente don Arturo Alessandri Palma. Luego se le va a rendir otro más significativo aún: el de colocar su estatua frente al Palacio de los Presidentes de Chile. ¿Por qué entonces, no cambiamos en este proyecto el nombre de la Avenida Providencia, tan significativo, por el de la Avenida Campos de Deportes, que conduce al Estadio Nacional, obra del ex Presidente Alessandri y de su Ministro de Hacienda, señor Ross?

La familia Alessandri no va a quedar descontenta; al contrario, si el monumento se halla en el corazón de Santiago y la Avenida que llevará su nombre se encuentra situada en el extremo de la capital, mi proposición resulta mucho más concordante con el homenaje que se desea rendir al ex Presidente por este proyecto.

Formulo, entonces, indicación para sustituir la frase "Avenida Providencia" por la siguiente: "Avenida Campos de Deportes".

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala, para conceder la palabra al Honorable señor Bulnes.

**Acordado.**

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BULNES.— Señor Presidente, yo había presentado una indicación, en compañía de algunos Honorables colegas de estos bancos, para dar el nombre de "Avenida Presidente Alessandri" a la actual Avenida Tajarar.

Esta indicación la retiré...

El señor ROGERS.— ¡La hago mía!

El señor BULNES.— ...porque considero preferible la que ha propuesto el Honorable señor Cañas Flores...

El señor ROGERS.— Señor Presidente, yo hago mía la idea del Honorable señor Bulnes.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡Votemos, señor Presidente!

El señor BULNES.— Nosotros concordamos con las razones expuestas por el Honorable señor Cañas Flores, porque el nombre de la Avenida Providencia que se quiere ahora reemplazar es tan tradicional como el de la calle Estado que se desea restablecer.

Por lo demás, señor Presidente, la comuna en que se encuentra ubicada la Avenida Providencia lleva también el mismo nombre, como lo llevan también toda clase de establecimientos comerciales situados a lo largo de ella.

El ex Presidente Alessandri ha recibido homenajes muy justificados de todos los sectores del país; y él no será mayor ni menor si se da su nombre a la Avenida Providencia, a

la Avenida Tajarar o a la Avenida Campos de Deportes.

Nada más, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el debate.

El señor RIVAS (Secretario).— La indicación del Honorable señor Cañas Flores, es, como lo dijo Su Señoría, para cambiar en el proyecto la frase "Avenida Providencia" por la siguiente: "Avenida Campos de Deportes".

El señor TAPIA (Presidente).— En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

**Acordado.**

Corresponde votar la indicación del Honorable señor Cañas Flores y de varios otros señores Diputados.

En votación la indicación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 8 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobada la indicación.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto).— ¡Se ha reducido la personalidad del señor Alessandri!

**11.—CAMBIO DEL NOMBRE DEL "PARQUE GRAN BRETAÑA" POR EL DE "PARQUE PRESIDENTE BALMACEDA" Y EL DE LA "AVENIDA COSTANERA" POR "AVENIDA GRAN BRETAÑA". — NECESIDAD DE CONSTRUIR EL CAMINO DE TALAGANTE. — ISLA DE MAIPO. — PETICION DE OFICIO.**

El señor TAPIA (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto de ley por el cual se cambia el nombre del "Parque Gran Bretaña", por el de "Parque Presidente Balmaceda", y asigna a la Avenida Costanera con el nombre de "Avenida Gran Bretaña".

El proyecto está impreso en el Boletín número 6.957.

El señor RIVAS (Secretario).— "Artículo 1.º.— El parque ubicado en las comunas de Santiago y Providencia, y que deslinda al norte con la Avenida Costanera, al sur con la Avenida Providencia, al oriente con la calle Atria, y al poniente con el monumento al Presidente Balmaceda, se denominará, en lo sucesivo, "Parque Presidente Balmaceda".

Artículo 2.º.— La Avenida Costanera, en las comunas de Santiago y Providencia, se denominará, en lo sucesivo, "Avenida Gran Bretaña".

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo apoye.

El señor RIQUELME.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor RIQUELME.— Señor Presidente, estoy de acuerdo con este proyecto, porque con él se rinde homenaje a uno de nuestros más preclaros estadistas, a un hombre que consagró su vida a luchar por el bien de la patria.

Pero deseo aprovechar que se discute este proyecto para solicitar que se envíe un oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, pidiéndole que, de acuerdo con la ley N.º 9.612, ordene dar comienzo a los trabajos de pavimentación del camino de Talagante a Isla de Maipo. Considero necesario que se envíe ese oficio, en mi nombre, porque, desgraciadamente, la mayor parte de los recursos de que dispone ese Ministerio se destinan a la construcción de obras en una determinada provincia del norte, y, especialmente, en la ciudad de La Serena.

El señor MIRANDA (Don Hugo).— No es efectivo, Honorable Diputado.

El señor RIQUELME.— Por estas razones, deseo que se oficie al señor Ministro, solicitándole que aplique la ley N.º 9.612, esto es, que ordene la pavimentación del camino de Talagante a la Isla de Maipo.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar oficio, en nombre del Honorable señor Riquelme, al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

El señor RODRIGUEZ (Don Aniceto).— Estamos de acuerdo; pero no vemos qué relación tiene ese oficio con el proyecto en debate.

El señor TAPIA (Presidente).— Por eso, estoy solicitando el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio.

—Acordado.

El señor VIVANCO.— Que se envíe en nombre del Comité Radical, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Se enviará en nombre del Comité Radical.

Ofrezco la palabra por dos minutos a un Honorable Diputado que impugne el proyecto que cambia el nombre del "Parque Gran Bretaña".

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

El señor VALDES LARRAIN.— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor CORREA LETELIER.— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— En votación general el proyecto.

—Durante la votación:

El señor MARTONES.— Todavía no le perdonan Su Señoría a Balmaceda lo que hizo hace 60 años.

El señor VALDES LARRAIN.— No es por eso, Honorable Diputado, sino porque con el nombre actual se le rinde homenaje a una nación amiga...

El señor CORREA LETELIER.— Hace tres años, en esta Sala, se le rindió homenaje a Gran Bretaña. No es aceptable, por consiguiente, que, en tan breve tiempo, se quiera cambiar por otro el actual nombre de ese Parque.

El señor MARTONES.— También ha cambiado Gran Bretaña. Antes era conservadora y ahora es laborista.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).— Tan votado solamente 27 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 20 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobado el proyecto.



Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular. Terminada la discusión del proyecto.

12.—TRATAMIENTO PARA LA COLOCACION DE LOS BONOS EMITIDOS DE ACUERDO CON LAS LEYES 8.609 Y 9.408, DESTINADOS A FINANCIAR LA CONSTRUCCION DE LA ESCUELA DE DERECHO DE VALPARAISO.

El señor TAPIA (Presidente).— Corresponde ocuparse, en seguida, del proyecto que consulta un determinado tratamiento para la colocación de los bonos emitidos de acuerdo con las leyes N.ºs 8.609 y 9.408, destinados a financiar la construcción de la Escuela de Derecho de Valparaíso.

Boletines N.ºs 6.965 y 6.965 bis. El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto de ley, aprobado por la Comisión de Educación Pública:

"Artículo 1.º.— Declárase que los bonos que la Universidad de Chile está autorizada a emitir en conformidad a las leyes 8.609 y 9.408, no están sujetos a traba o restricción alguna que impida su colocación, circulación o enajenación.

Dichos bonos estarán exentos del impuesto a la renta, y los contribuyentes que tributen en la provincia de Valparaíso podrán darlos en pago del impuesto a la renta y global complementario, debiendo recibirlos la Tesorería respectiva por su valor nominal siempre que el pago se haga en la oportunidad debida.

Artículo 2.º.— Autorízase al Presidente de la República para transferir gratuitamente a la Universidad de Chile el dominio de los terrenos de propiedad fiscal situados en Valparaíso, entre las calles Blanco, Rodríguez, Las Heras y Avenida Errázuriz, constituidos por los sitios inscritos desde fojas 661 número 921 hasta fojas 663 N.º 926-bis del Registro de Propiedades de 1901 del Conservador de Bienes Raíces.

La Universidad deberá construir en dichos terrenos un edificio o conjunto de edificios, en cuyas secciones principales puedan funcionar el Instituto de Medicina Legal de Valparaíso, la Escuela de Odontología y la Escuela de Obstetricia de la misma ciudad.

El resto del edificio o edificios podrá ser destinado a departamentos o locales que produzcan renta que se destinará al financiamiento de las dos escuelas universitarias de que se trata".

La Comisión de Hacienda ha aprobado este proyecto en los mismos términos en que lo hizo la Comisión de Educación Pública.

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo apoye.

El señor VALDEBENITO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría para apoyar el proyecto.

El señor VALDEBENITO.— Señor Presidente, este proyecto fué debidamente informado por la Comisión de Educación Pública y ha sido aprobado, además, por la unanimidad de los miembros de la Comisión de Hacienda.

Por esta consideración, pido a la Honorable Cámara se sirva prestar su aprobación a este proyecto de ley.

El señor VALDES LARRAIN.— ¿En qué consiste este proyecto, señor Diputado?

El señor VALDEBENITO.— Por este proyecto se declara que los bonos que la Universidad de Chile se encuentra autorizada a emitir, en conformidad a las leyes 8.609 y 9.408, para la construcción de la Escuela de Derecho de Valparaíso, no están sujetos a restricción en su colocación, circulación o enajenación.

El señor GARCIA BURR.— Es un proyecto que fué aprobado con la firma de todos los señores parlamentarios de diversos sectores.

El señor VALDEBENITO.— Exactamente, y lleva la firma de todos los parlamentarios de la provincia de Valparaíso.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el proyecto.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Aprobado.

Como la Comisión de Hacienda también lo aprobó en los mismos términos, queda terminada la discusión del proyecto.

13.—AMNISTIA A LOS SEÑORES JUAN SEGUNDO GONZALEZ SALINAS Y CLAUDIO OSSANDON

El señor TAPIA (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto del Honorable Senado que concede amnistía a los señores Juan Segundo González Salinas y Claudio Ossandón.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto de ley:

"Artículo único.— Otórgase amnistía para todos los efectos legales, incluso los del artículo 232 del Código de Justicia Militar, a los ciudadanos Juan Segundo González Salinas y Claudio Ossandón, sergentes segundos del Regimiento de Artillería Motorizada N.º 6 "Dolores", de la Guarnición de Iquique, condenados por el delito de estafa de venta de especies fiscales, por el Juzgado Militar de Iquique y la Corte Marcial respectiva".

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión general el proyecto. Por dos minutos, ofrezco la palabra a un señor Diputado que lo apoye.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, voy a solicitar de la Honorable Cámara que preste su aprobación a esta moción, aceptada por el Honorable Senado, porque se trata de hacer un acto de justicia a las personas a que ella se refiere, a fin de que puedan actuar en la vida civil y se les compute el tiempo en que prestaron sus servicios en instituciones fiscales. De esta manera se favorece a los señores a quienes se refiere esta moción.

El señor VIVANCO.— ¿Qué delito cometieron?

El señor SMITMANS.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor GARCIA BURR.— Cómo no.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor García Burr, tiene la palabra el Honorable señor Smitmans.

El señor SMITMANS.— En realidad, se trata de un proyecto que estudió la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y que, anteriormente, fué aprobado por la unanimidad del Honorable Senado. En mérito de los antecedentes del sumario y de la hoja de servicios de las personas a quienes se pretende conceder amnistía, la Comisión acordó aceptar el proyecto y otorgar esta gracia.

Los antecedentes de estas dos personas son absolutamente favorables; de ahí que la Comisión se permita solicitar de la Honorable Cámara se sirva prestarle su aprobación a este proyecto.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que impugne el proyecto.

El señor VIVANCO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría por dos minutos.

El señor VIVANCO.— Señor Presidente, recuerdo perfectamente que, en unión del Honorable Diputado señor Schaulsohn, votamos en contra de este proyecto, porque se trata de restablecer, mediante la amnistía, la posibilidad de acogerse a los beneficios del retiro a dos ex soldados que fueron condenados en Iquique por estafa derivada de venta de especies fiscales.

Por este camino, Honorable Cámara, estamos llegando muy lejos. Yo creo que, en este caso, como sanción ejemplarizadora, hay que refinar el concepto claro de que los intereses fiscales son tanto o más respetables que los particulares.

En consecuencia, lamento tener que reiterar mi oposición a este proyecto y votarlo en contra, porque me parece que un Poder del Estado no puede estar concediendo amnistías con tanta largueza, pues ellas redundan evidentemente en una descomposición moral y facilitan la reiteración de estos delitos.

El señor TAPIA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación secreta el proyecto.

Solicito el asentimiento de la Sala para omitir este trámite de votación secreta.

El señor CANAS FLORES.— Que se vote...

El señor TAPIA (Presidente).— En votación secreta el proyecto.

Se va a llamar a los señores Diputados.

—Practicada la votación por el sistema de balotas, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 22 votos; por la negativa, 12 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— Aprobado el proyecto.

Terminada su discusión.

14.—CREACION DE UN FONDO DE ESTIMULO PARA EL PERSONAL DE DIVERSOS SERVICIOS PUBLICOS. — OBSERVACION DEL EJECUTIVO

El señor TAPIA (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de la observación de Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto que concede un fondo de estímulo al personal de diversos servicios públicos.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra.

El señor PUGA VEGA.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Un momento, Honorables Diputados.

Se va a leer el oficio del Senado.

El señor RIVAS (Secretario).— El Senado manifiesta que "ha tenido a bien aprobar la observación formulada por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que tiende a reparar ciertos vacíos de las disposiciones relacionadas con los sueldos del personal de la Administración Pública".

"La observación en referencia consiste en suprimir el artículo 9.º que establece el fondo de estímulo para el personal de la Dirección General de Impuestos Internos, de la Superintendencia de Aduanas y del Congreso Nacional".

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra a un señor Diputado que apoye la observación del Ejecutivo.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra.

El señor CARDENAS.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Para apoyar la observación?

El señor CARDENAS.— Sí, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, es indudable que si no estuviéramos al término de la Legislatura Ordinaria, habríamos insistido en la parte en que este proyecto ha sido observado, rechazando, en consecuencia, el veto del Ejecutivo, porque así habríamos hecho justicia al personal que estaba incluido en los beneficios que contemplaba la disposición correspondiente.

Pero nuestra insistencia podría ser perjudicial para el personal incluido en las disposiciones que no han sido objetadas por el Ejecutivo, es decir, el personal de las Subsecretarías de los diversos Ministerios. Este personal, en virtud de la Ley Vial, que mejoró las rentas del personal de la Administración Pública, debía haber sido ascendido en dos grados, pero, a raíz de la discusión de esa ley, sólo quedaron incluidos en esa disposición, y a contar del 1.º de marzo de 1950, los Subsecretarios y no el personal de las Subsecretarías, que colabora con los Subsecretarios en el eficiente trabajo que realizan los distintos Ministerios. Este personal fué ascendido sólo en un grado, y para reparar tal injusticia, se incluyó una disposición en el proyecto, disposición que no fué observada por el Supremo Gobierno, ya que sólo se trataba de restablecer el grado dado antes a los Subsecretarios únicamente.

En consecuencia, no habiendo posibilidad de insistir, ya que el Senado tendría que reunirse para tratar en un nuevo trámite constitucional el proyecto, vamos a votar favorablemente la observación del Ejecutivo.

Esto lo hacemos con gran sentimiento, porque con el proyecto vetado también quisimos hacer justicia al personal del Congreso Nacional, cuando lo incluimos en los beneficios allí considerados, pero la disposición respectiva fué vetada por el Supremo Gobierno y aceptada ya por el Honorable Senado.

El señor TAPIA (Presidente).— Ha terminado el tiempo de que podía disponer Su Señoría.

Tiene la palabra el Honorable señor García Burr, para impugnar la observación del Ejecutivo.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, me ha llamado la atención que un proyecto que fué en parte aceptado por el Ejecutivo haya sido vetado después por él. Especialmente, me ha llamado la atención en lo que respecta al personal del Congreso Nacional. En efecto, se ha mantenido la asignación de estímulo para servicios determinados, como el Ministerio de Hacienda, y sólo se ha rechazado respecto del Congreso Nacional, de Aduanas y de Impuestos Internos.

Si el señor Ministro pudiera dar una explicación al respecto, se lo agradecería.

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor García Burr, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Con prorrogas del tiempo, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Le queda un minuto a Su Señoría.

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda).— En relación con el veto de que ahora conoce esta Honorable Cámara, desearía manifestar solamente dos palabras.

Empezaré por decir que para mí, tal como tuve oportunidad de decirlo en el Honorable Senado, es desagradable y doloroso tener que tomar actitudes como ésta, que están encaminadas a poner orden —digamos así— en materia de remuneraciones a los servidores públicos y evitar discriminaciones odiosas.

Hace algún tiempo, al darse la versión oficial del Consejo de Gabinete, se manifestó que era decisión del Gobierno evitar todo tratamiento discriminatorio a los servidores del Estado. Todos ellos merecen el respeto y la consideración del Ejecutivo y, en consecuencia, no hay razón para tratar a unos mejor que a otros.

Ahora, con respecto a los funcionarios afectados por el veto, cabe decir lo siguiente: hace algún tiempo, el propio Ejecutivo aceptó enviar una moción, cuando se discutió la reforma de la Ley 9.629, que creaba el fondo de estímulo para los funcionarios de Impuestos Internos y de Aduanas.

El pensamiento que se tuvo en vista para presentar esta moción fué el reconocimiento de la necesidad de rentar mejor y estimular, en consecuencia, a los funcionarios de Aduanas y de Impuestos Internos, que tienen a su cargo en forma directa, no la recaudación sino la determinación del monto de lo que se debe pagar al Fisco. Esto pasa, por ejemplo, con los Inspectores, Visitadores, Revisores y Vistas de Aduanas, de quienes depende en forma determinante el mayor o menor ingreso fiscal. Por eso, se pensó, obedeciendo a razones de orden técnico, en darles, dentro de la Administración, una situación que estuviera más en concordancia con el mayor o menor esfuerzo que ellos desplegaran.

Desgraciadamente, la forma en que quedó aprobado el proyecto, en lo que no me cupo intervenir, no se tradujo en una asignación de estímulo, como así incluso se llama al proyecto, sino sencillamente en un aumento de sueldos para todo el personal de las reparticiones mencionadas. De modo que no aparecía el menor aliciente para aquellos funcionarios que intervienen directamente en la determinación de los impuestos. La asignación de estímulo llegó a todos, incluso a los oficiales de secretaría y al personal de servicio, como porteros, ascensoristas, etcétera.

En esta forma, se desvirtuó la finalidad que se tuvo en vista cuando se propuso la asignación de estímulo; y al convertirse esto en un simple aumento de sueldos produjo la reacción consiguiente en el resto de la Administración Pública, la protesta de algunos servicios y hasta la huida de otros.

Frente a esta situación, el Gobierno tomó la decisión de procurar un tratamiento igual para toda la Administración Pública y de tener presente la situación de los funcionarios afectados por el veto, que indudablemente debe ser tomada en cuenta, cuando se estudie la escala única de sueldos...

El señor GARCIA BURR.— Pero la asignación se mantiene respecto de algunos servicios.

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda).— Voy a referirme a eso.

Por las consideraciones expuestas, el Ejecutivo se vió en la necesidad de vetar esta asignación de estímulo que, como digo, no fué tal, sino un aumento de sueldos para los funcionarios de Aduanas y de Impuestos Internos. Por la misma razón, hubo de vetar el aumento a los funcionarios del Congreso Nacional, cosa que siento en forma muy especial, sobre todo cuando se les ve trabajar con el tesón y la dedicación que lo hacen. Tampoco ellos habían sido incluidos en el proyecto del Ejecutivo.

No se vetó la disposición que tendía a reparar una injusticia notoria, como es el caso de los miembros del más alto Tribunal de la República, los señores Ministros de la Excm. Corte Suprema y el de los funcionarios administrativos de todas las Subsecretarías, no sólo de la de Hacienda, como creía el Honorable señor García Burr, sino de todas ellas.

Por razones, casi podría decirse, de orden personal, cuando se discutió la ley número 9.629, los funcionarios de las Subsecretarías fueron víctimas de un tratamiento discriminatorio: en circunstancias que el resto de la Administración Pública recibió, entonces, dos y tres grados de aumento, ellos sólo recibieron un grado. Por eso, el proyecto original pretendió en una de sus primeras disposiciones, reparar dicha injusticia.

En consecuencia, señor Presidente, ruego a la Honorable Cámara que mantenga el veto aprobado ya por el Honorable Senado, porque no se trata de establecer con él si se quita o no una asignación de estímulo o un aumento de sueldo a algunos funcionarios, sino que se trata simplemente de resolver el problema dentro de la buena doctrina, puesto que el Gobierno estima mala la de aplicar tratamientos discriminatorios respecto de los servidores de la Administración Pública.

El señor TAPIA (Presidente).— Le queda un minuto al Honorable señor García Burr.

El señor GARCIA BURR.— Ya no queda tiempo para hacer consultas, señor Presidente. He concedido una interrupción al Honorable señor Puga Vega.

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda).— Pero puedo contestar cualquiera pregunta que se me haga, señor Presidente.

El señor PUGA VEGA.— Se me ha concedido una interrupción, señor Presidente.

El señor PICO CANAS (Ministro de Hacienda).— Excúseme, señor Diputado.

El señor PUGA VEGA.— Señor Presidente, todos los vetos, sobre todo cuando están acompañados de las palabras del señor Ministro de Hacienda, reflejan indudablemente la realidad de los hechos; pero revelan e importan cierto descomodamiento hacia el Congreso Nacional.

En efecto, el veto revela que no sólo existe una discrepancia entre la forma como el Ejecutivo y el Parlamento interpretan el interés público, sino que, en el fondo, parece que hubiera habido cierta ligereza del Parlamento en las actuaciones legislativas que ha llevado a cabo.

Y a este respecto, señor Presidente, quiero recordar que el Diputado que habla se incorporaba recién a esta Honorable Cámara cuando se comenzó a tratar este proyecto. Me sorprendió muchísimo ver, en la Comisión de Hacienda, de que formaba parte, que el señor Ministro de Hacienda de aquel entonces insistió, a pesar de todas las observaciones que se le hicieron, en apoyar la iniciativa legal en virtud de la cual se creaba este fondo de estímulo. Y hasta tal extremo insistió en su punto de vista, que se produjo cierta situación de tirantez, en la Comisión porque el Ejecutivo aparecía patrocinando este proyecto de privilegio, que contaba con

EN LAS RADIOS DE LA CAPITAL

UNA NUEVA "COSA" que, según se ha dicho, vale varios miles de pesos, constituye el misterio que deberán descifrar en CB 100, los auditores del programa "¿Qué es la cosa?", éxito radial de 1951. En este caso, quién descubre el misterio se quedará con la "cosa". El programa pertenece a Algas. El programa de Santiago del Campo.

LAS HERMANAS CARRERA, es el más reciente descubrimiento de CB 82, la emisora que timona las ondas de la capital. Sus interpretaciones gustan cada vez más.

DEL "ANDES RADIO CLUB" de Mendoza llegó una concepcionista felicitación a Lorenzo D'Accata y Jackie Kohan, por la actuación de sus orquestas en CB 114. El ritmo afrocaribeño es el fuerte de este conjunto musical.

SON PESIMAS CASI TODAS las transmisiones que realizan desde locales nocturnos, boleros o quintas de recreo, algunas emisoras santiaguinas. Ruidos de fondo conspiran contra su calidad técnica y ciertas expresiones, que suelen salir por sus ondas, conspiran contra el respeto que se debe al auditor.



Rhonda Fleming y Dick Powell, protagonizan el film "Peligro", que va en el Continental.

Advertisement for Hoy Carrera-Balmaceda-Almagro. It features a large illustration of a woman and a man. Text includes: "HOY CARRERA-BALMACEDA-ALMAGRO", "MAS FORMIDABLE DE LOS PROGRAMAS DOBLES! (Mayores)", "LA PELICULA QUE ES UN EXITO FANTASTICO... DESDE BROADWAY... LONDRES!", "ROSSANO BRAZZI en ROJO Y NEGRO con IRACEMA DILIAN", "NACIDA AYER", "HOLLIDAY HOLLEN CRAWFORD", "EXTRA NOTICARIO PARAMOUNT", "ORGANIZACION TEATRAL CHILENA S.A."

Advertisement for Hoy Cine SANTIAGO. Text includes: "Hoy SANTIAGO", "MATINEE - VERMOUTH - NOCHE", "¿QUE MISTERIOSO LAZO UNIO LAS ALMAS DE AQUELLA HERMOSA MUJER Y DE AQUEL MOZALBETE INEXPERTO Y ARROGANTE?", "POR ENCIMA DE TODOS LOS DOLORES Y DE TODAS LAS HUMILLACIONES BRILLABA EN SU ALMA ENTRESTECIDA EL SUBLIME SENTIMIENTO DE SU AMOR MATERNA"

Advertisement for Libertad Lamarque y Emilia Guiu. It features a large illustration of a woman. Text includes: "Libertad LAMARQUE y EMILIA GUIU", "EN", "¿QUE MISTERIOSO LAZO UNIO LAS ALMAS DE AQUELLA HERMOSA MUJER Y DE AQUEL MOZALBETE INEXPERTO Y ARROGANTE?", "POR ENCIMA DE TODOS LOS DOLORES Y DE TODAS LAS HUMILLACIONES BRILLABA EN SU ALMA ENTRESTECIDA EL SUBLIME SENTIMIENTO DE SU AMOR MATERNA"

Advertisement for Huellas del Pasado. It features a large illustration of a woman. Text includes: "Huellas del PASADO", "PEL MEX", "LIBERTAD LAMARQUE, cantando los más populares tangos y las más hermosas canciones mexicanas.", "JOSE MARIÁ LINARES"

la resistencia de algunos Diputados miembros de aquella Comisión. El señor TAPIA (Presidente).— Señor Diputado, ha terminado el tiempo del Honorable señor García Burr. —VARIOS SEÑORES DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ. El señor GARCIA BURR.— Se podría prorrogar el tiempo para que el Honorable Diputado termine sus observaciones, señor Presidente. El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo del Honorable señor García Burr hasta que el Honorable señor Puga termine su intervención. Acordado. Puede continuar Su Señoría. El señor PUGA VEGA.— A pesar de esta resistencia, y con el objeto de no asumir una actitud de descortesía respecto a la petición insistente del señor Ministro de Hacienda, la Comisión de Hacienda despachó el proyecto y posteriormente, esta Honorable Cámara lo aprobó. Hoy ocurre la incongruencia, que desgraciadamente se está haciendo demasiado frecuente en el Gobierno, de que el Ejecutivo

CRISOLOGO VENEGAS SALAS Jefe de la Redacción de Sesiones



# BURLESQUE

Hoy estrena otra formidable, magnífica, colosal, realzante, sobresaliente revista de los "ases" Harold y Pancerón "Qué noche más linda, aquella" Con las deslumbrantes estrellas internacionales del momento.

**ZITA NOVEL**

La sobresaliente y escultural frívola, en sus magníficas actuaciones.

**AIDA DEL RIO**

En sus últimos días de actuaciones. JUEVES, es su gran despedida. **RISAS ATÓMICAS CONTAGIOSAS. DE BUEN HUMOR.** con los primeros actores y actrices del Teatro Frívolo Nacional.

Las simpáticas y esculturales "BURLESQUE" GIRLS Bajo la hábil dirección del primer actor PEPE HAROLD **TEATRO DIEZ DE JULIO**

ESPECIAL: 19 horas — NOCHE: 22 horas  
10 DE JULIO 319 — FONOS 31330

VIERNES: Debut de la maravillosa reina del género tropical

LAURITA AYALA

## Hoy Cine REAL MATINEE VERMOUTH NOCHE

UN AMOR QUE FUÉ TÓRRIDO, Y QUE SE HELÓ AL SOPLO DEL VENDAVAL DEL EGOISMO Y LA AMBICIÓN



LA MÁS ELECTRIFICANTE PAREJA DEL CINE!

WARNER BROS. presenta a **KIRK DOUGLAS** y **LAUREN BACALL** con **DORIS DAY**

### "MÚSICA EN EL ALMA"

en **EL ALMA**

Mayores

# PELICULAS...



"LOCURA DE AMOR"



"EL LADRON FANTASMA"



"EL MUNDO ES MIO"

No sólo en sus artículos y frases breves luce su buen humor nuestro compañero de tareas, Máximo Severo.

El cotizado escritor y periodista orienta ahora su ingenio creador hacia el difícil género del dibujo festivo.

Entusiasta del cine, Máximo Severo ha captado algunos títulos de producciones filmicas que se exhiben en la actualidad y los ha interpretado a su manera.

Son los dibujos que usted ve, lector...

HOY teatro IMPERIO TARDE - NOCHE 6.30 10

## ¡POPULARES!

### EL GANGSTER Y EL PASTOR

COMEDIA, COMICO POLICIAL DE INTRIGA PASION Y SUSPENSO!

Pronto " EL SEÑOR DE FALINDOR " LA SENSACION DE PARIS

HOY MATINEE TARDE Y NOCHE Gala CERVANTES 2a. Semana!

## "El mundo es mío" (OPERATION X)

Mayores

EDWARD G. ROBINSON PEGGY CUMMINS RICHARD GREENE SUS INTERPRETES UN GRAN EXITO DE "COLUMBIA"



Richard Widmark, en una impresionante escena de "Sinistra Obsesión" que, con gran éxito, estrenó ayer el cine Victoria.

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

## Des

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FONOS: 31143-31144 \* HORARIO: 3-6.30-9.45-

PEL-MEX presentan su 2.a semana, por Aurora Bautista y Jorge Mistral, en "LOCURA DE AMOR" (MAYORES)

**REAL SANTIAGO** FONOS 6555 3, 6.30 y 9.45 P. M. Warner Bros presenta a Lauren Bacall y Kirk Douglas, en "MUSICA EN EL ALMA" (Mayores)

**VICTORIA PETIT-REX** Rotativo - Fono 30021 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30 P. M. 20th Century Fox presenta a Gene Tierney y Richard Widmark, en "SINISTRA OBSESION" (Mayores)

FONOS 33888-33444 3, 6.30 y 9.45 P. M. Pel-Mex presentan a Libertad Lamarque y Emilia Gulu, en "HUELLAS DEL PASADO" (Mayores)

FONOS 83778-31144 Huérfanos 725 - Vermut 7 P. M. - Noche 10 P. M. LA INVENCIBLE de André Roussin con Eduardo Naveda y un gran elenco.

EL BALLET RUSO DEL CORONEL BASIL PRESENTANDO "EL LAGO DE LOS CISNES" (De Tchaikowski) Y SU ORIGINAL Y ULTIMO BALLET "EL BAILE DE LOS CADETES" (Música de Strauss)

## Danza y Sinfonía

ACTUACION ESPECIAL DE "PABLO CASALS" Y LA ORQUESTA FILARMONICA DE VIENA, DIRIGIDA POR JOSEF KRIPS EN LA INMORTAL OBRA DE SCHUBERT. "LA SINFONIA INCONCLUSA"

Distribuye: "LEO-FILMS"

HOY AUDITORIUM 4a INICIA SU SEMANA

HOY CENTRAL 2a INICIA SU SEMANA MICHELE MORGAN JEAN MARAIS LA CRUEL HISTORIA DE UN AMOR IMPOSIBLE... TEMPESTAD DE PASIONES...

## A LA LUZ del RECUERDO

Distribuye: "LEO-FILMS"

## GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN A LOS DEU TELEFONO

### TEATROS

DIEZ DE JULIO (31330). — 19 y 22 horas: Espectáculos Burlesque.

IMPERIO (32671). — 13.30 y 21.45 horas: Cia. de Comedias de Alejandro Flores: El gangster y el pastor, de Lee Wilson.

L'ATELIER (391074). — 19 y 22 horas: "La pequeña dicha", de Marc Gilgeri Sauvajan.

MUNICIPAL (31407). — 18 horas: Temporada Lirica Oficial 1951: "La Bohème".

PETIT REX (31143). — 19 y 22 horas: Teatro Intimo de la Cia. Comedias Eduardo Naveda: Nina, la invencible.

### CIRCOS

CAUPLICAN (85912). — 21.45 horas: Circo Internacional "Las Águilas Humanas 1951".

GRAN CIRCO BUFFALO BILL (Avenida B. O'Higgins esquina Cumming, fono 92472). — Dos funciones: 12.30 y 21.45 horas.

### CINES

ALCAZAR (80122). — Vermouth y noche: A la luz del recuerdo.

ALAMEDA (91254). — Rotativo: Fiebre de sangre, El misterio de la playa, El puritano y Serial.

ALMAGRO (83425). — Rotativo: desde 15 horas: Rojo y negro y Nacida ayer.

AMERICA (82443). — Rotativo: El valle de la venganza, El temible Robin Hood y Cautivos del destino.

ANDES (43811). — Rotativo: Cuando termina el camino, La mujer que yo amé y Patrulla indómita.

APOLO (51746). — Rotativo: Mi vida eres tú, Nunca te diré adiós, Pasión diabólica y Serial.

AUDITORIUM (84688). — Matinée, vermuth y noche: Danza y Sinfonía.

AVENIDA MATTA (51485). — Rotativo: El heladero, El látigo, La comparsita y Serial.

BALMACEDA (88768). — Rotativo: desde 14 horas: Rojo y negro, Nacida ayer y Serial.

BANDERA (89111). — Matinée, vermuth y noche: Y se hizo justicia.

BLANCO ENCALADA (91787). — Rotativo: La mujer que yo amé, Caravana de audaces y Yo fui presidiario.

BAQUEDANO (85056). — Matinée, vermuth y noche: La sirena de enamora y Uno que ha sido marino.

BOLIVAR (35378). — Rotativo: Ladrones de bicicletas, El traidor y La ciudad turbulenta.

BRASIL (80308). — Vermouth y noche: Alemania, año cero y De mala entraña.

CAPTOL (89501). — Rotativo: desde 14 horas: La roca, El Embajador, El hombre sin rostro y La malvada.

CENTRAL (33355). — Matinée, vermuth y noche: A la luz del recuerdo.

CERVANTES (88569). — Matinée, vermuth y noche: El mundo es mío.

CLUB DE SEÑORAS (33350). — Rotativo desde 14 horas: Cautivos del destino y La niña desnuda.

CARRERA (86685). — Rotativo: desde 14 horas: Rojo y negro y Nacida ayer.

CONTINENTAL (80735). — Matinée, vermuth y noche: Peligro.

COLISEO (89075). — Rotativo: El valle de la venganza, Adversidad y Serás mi marido.

COLOON (80577). — Rotativo: La loca de la casa, Adversidad y El valle de la venganza.

COUSINO (80837). — Rotativo: El general murió al amanecer, El traidor y La hija de Neptuno.

CHILE (60728). — Rotativo: Aventuras de don Juan, La muerte por testigo, La bien pagada, La batalla del riel y Serial.

DANTE (Plaza Sufoa, 494359). — Matinée, vermuth y noche: Boda real y Agregados.

DELICIAS (91941). — Rotativo: desde 14 horas: El ladrón fantasma, El correo de la muerte y De mala entraña.

DIANA (95768). — Rotativo: La mujer que yo amé, Yo fui presidiario y Serial.

EL GOLF (488 y 257). — Vermouth y noche: El mundo es mío.

ESMERALDA (41833). — Rotativo: Patrulla indómita, La mujer que yo amé, Yo fui presidiario y Serial.

FLORIDA (34289). — Matinée, vermuth y noche: Blanca Nieves y los 7 enanitos.

HOLLYWOOD (42389). — Rotativo: Yo fui presidiario y El tercer hombre.

IDEAL CINEMA (92183). — Rotativo: Sin Dios ni ley, El cochero de la muerte, Novio, marido y amante y Serial.

MARCONI (42887). — Rotativo: Fiebre de sangre, El misterio de la playa, Rompiendo las cadenas y Serial.

IMPERIAL (51112). — Rotativo: El águila del desierto, El látigo, Las tres ratas y Serial.

IRIS (80336). — Rotativo: Jalisco, canta en Sevilla, Una noche en la ópera y Cerco de fuego.

INDEPENDENCIA (62702). — Rotativo: La fuleta de la muerte, San Francisco, Sensaciones del Circo Barnun y Aecchada.

ITALIA (41883). — Rotativo: Yo fui presidiario, El collar del príncipe y El misterio del valle.

LIBERTAD (86381). — Rotativo: La mujer que yo amé, La loca de la casa y Adversidad.

LO OVALLE (253, La Cisterna). — Rotativo: Choque de pasiones, El general murió al amanecer y El amo del arrabal.

LO FRANCO (92705). — Rotativo: Rompiendo las cadenas, El jobado y Viva China.

LAUTARO (Carmen Mena 602). — Descanso del personal.

LUX (87630). — Rotativo desde 11 horas: Mundos opuestos y Noticiarios.

MANUEL RODRIGUEZ (66959). — Rotativo: El valle de la venganza, Adversidad y Carretera 301.

MAJESTIC (50151). — Descanso del personal.

MARCONI (42887). — Rotativo: Fiebre de sangre, El misterio de la playa, Rompiendo las cadenas y Serial.

METRO (83361). — Matinée, vermuth y noche: Boda real y Agregados.

MIAMI (85615). — Rotativo desde 11 horas: Atavismo y Serial.

MINERVA (91464). — Rotativo: El tesoro de sierra madre, Pampa bárbara, Con el diablo en el cuerpo y Serial.

MIRAFLORES (30909). — Rotativo: La ventana y Cerco de fuego.

MONUMENTAL (91555). — Rotativo: La última trampa, La mujer que yo amé, El valle de la venganza y Serial.

NACIONAL (83588). — Rotativo: La mujer que yo amé, El valle de la venganza, Yo fui presidiario y Serial.

NORMANDIE (87749). — Matinée, vermuth y noche: Angel de venganza y Héroes del mar.

NOVEDADES (94594). — Rotativo: Pasiones humanas, La última trampa y Mientras la lluvia cae.

SURRO (43152). — Rotativo: Vanidad, Pampa bárbara, El fin de la noche y Serial.

OPERA (30176). — Rotativo desde 11 horas: King Kong y Agregados cómicos.

OHGIGINS (86829). — Rotativo: Yo fui presidiario, La mujer que yo amé, Cuando termina el camino y Serial.

ORIENTE (41345). — Vermouth y noche: Blanca Nieves y los siete enanitos.

PLAZA (84714). — Matinée, vespertina, vermuth y noche: Río Grande y Agregados.

PRAET (50754). — Rotativo: Patrulla indómita, El valle de la venganza, La mujer que yo amé.

PORTUGAL (34816). — Rotativo: Serás mi marido, Yo fui presidiario y La mujer que yo amé.

PRINCESA (83205). — Rotativo: Siempre en mi corazón, Su única salida, El ropavejero y Marco Antonio y Cleopatra.

PEDRO DE VALDIVIA. — Próxima inauguración.

PRINCIPAL (30611). — Rotativo desde 11 horas: Revancha: Robinson-Turpin, La Parada Militar, Noticiarios, Dibujos y Serial.

PROVIDENCIA (46073). — Rotativo: Los Hnos. Marx en el circo, Noche de celos y Congo salvaje.

REAL (65555). — Matinée, vermuth y noche: Música en el alma.

RECOLETA (63874). — Rotativo: Jorge, el magnífico, El collar del príncipe y El ladrón fantasma.

REPUBLICA (93613). — Rotativo: Patrulla indómita, Fiebre de sangre, Jorge el magnífico y Agregados.

REX (31143 y 31144). — Matinée, vermuth y noche: Locura de amor.

RIALTO (41867). — Rotativo: Fiebre de sangre, El puritano, El ladrón fantasma y Agregados.

ROXAY (80809). — Rotativo desde 11 horas: La espía de Corea, Revancha Robinson vs. Turpin y Serial.

SAN MIGUEL (51262). — Rotativo: Yo fui presidiario, Serás mi marido, Adversidad y Serial.

SANTA LUCIA (36666). — Matinée, vermuth y noche: El siete machos.

SANTIAGO (32888). — Matinée, vermuth y noche: Huellas del pasado.

SELECTA (92194). — Rotativo: El temible Robin Hood, Patrulla indómita y Rompiendo las cadenas.

VALENCIA (61557). — Rotativo: Fiebre de sangre, Escuela para casadas, Caravana de audaces y Serial.

VICTORIA (30021). — Rotativo desde 12.30 horas: Sinistra obsesión.



**"LA BOHEME" SE REPRISA ESTA TARDE EN EL MUNICIPAL**

**EL VIERNES, "ANDREA CHENIER"**

Se reprisará esta tarde en el Municipal, en última función de abono del turno "A" la hermosa partitura de Puccini "La Bohème", ópera que será dirigida por el maestro Dick Marzollo y que tendrá un sobresaliente cuadro de intérpretes.

Protagonizarán esta divulgada página lírica, la notable y hermosa soprano Lucía Evangelista, y el

tenor Mario Pasquetto, completando el cuadro de protagonistas, la soprano Clara Oyuela, el barítono Genaro Godoy, el bajo Danilo Rudi, Gabriel Silva y Raúl Orazzi. Para el viernes se anuncia la ópera de Giordano "Andrea Chenier", que será cantada por Sara Menkes, Mario Pasquetto y Víctor Damián en los roles estelares. "Andrea Chenier" subirá a escena en última de abono del turno "B".

**INCENDIO EN GARAGE AYUDA A PROPAGANDA**

HOLLYWOOD.—Un agente de publicidad invitó a Robert Cummings a cenar en su casa para tratar un contrato. Al levantarse

de la mesa, notaron que el garage se incendiaba y el propio Cummings salvó mucho del fuego mediante una manguera de jardín. En esa forma, el agente de publicidad tuvo lista su primera historia acerca del probable cliente... claro que un poco cara.

**NADA DE ANTIGUALLAS... CIRCO GRANDE, LUJOSO Y MODERNO, AL RITMO DEL PROGRESO MUNDIAL, "LAS AGUILAS HUMANAS" 1951 TRIUNFA AMPLIAMENTE EN SANTIAGO, AGOTANDO TODAS LAS LOCALIDADES DEL AMPLIO "CAUPOLICAN" DE EMPRESA CHILENA "CONDOR"**



Como en toda actividad humana, en materia de espectáculos los individuos o empresas retardatarias vivirán rezagadas, con la consiguiente repulsa del público contribuyente. Tal reflexión fluye ante el merecido y enorme suceso que se anota la Empresa Chilena "Condor" del Teatro Caupolicán, propietaria del prestigioso principal

circo nuestro, "Las Águilas Humanas", circo identificado a las simpatías nacionales de toda la República. Tenemos en la capital un circo grande, lujoso y moderno, cuya composición se hizo con profundo respeto al público y con sentido moderno al ritmo del progreso universal. Porque en el redondel multi-

color del "Caupolicán" lucen sus galas artistas de gran personalidad traídos de Inglaterra, Holanda, Estados Unidos, China, España y Brasil unificados con selección chilena que en brillante y armónico conjunto —buena calidad en el fondo y en la forma— a las familias y al gran público santiaguino brindan un espectáculo óptimo. (Se habla bien por todas partes de este grande y nuevo circo Las Águilas Humanas 1951! Hoy martes 25, a las 9.40 ofrecen única función nocturna en el "Caupolicán" que por la multiplicidad, colorido y exotismo cosmopolita de su moderno programa 1951, debe reunir gran público.

**TEATRO MUNICIPAL**  
**TEMPORADA LIRICA OFICIAL**

**TEMPORADA LIRICA OFICIAL 1951**  
ORGANIZADA POR LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO  
MAESTRO, CONCERTADOR Y DIRECTOR GENERAL DE ESPECTACULOS:  
**DICK MARZOLLO**  
Director de coros: Carlos Berardi — Coreógrafo: Ernst Uthoff  
Orquesta Sinfónica de Chile — Ballet del Instituto de Extension Musical — Escuela de Coros del Teatro Municipal.  
HOY MARTES, A LAS 6 P. M. en punto. — Última función de abono del Turno A. La popular ópera de Puccini  
**"LA BOHEME"**  
Intérpretes principales: LUCIA EVANGELISTA CLARA OYUELA, MARIO PASQUETTO, GENARO GODOY, DANILLO RUDI, GABRIEL SILVA.  
En los otros roles: Raúl Orazzi, Juan Charles, Altor Stefanía.  
VIERNES 29, a las 6 P. M. — Última función de abono del Turno B. Acontecimiento artístico. La grandiosa ópera de Giordano  
**ANDREA CHENIER**  
Protagonistas: Sara Menkes, Mario Pasquetto, Víctor Damián.  
En los otros roles: Laura Didier, Delia Durán, María Glode, Juan Charles, Mariano de la Maza, Gabriel Silva, Augusto Rescaglio y Claudio Robles.  
Actuación del Ballet en el primer acto.  
LOCALIDADES EN VENTA, DESDE LAS 10 HORAS

**HOY CONTINENTAL**  
ASESINOS... VENGANZA... MUJERES... JUEGO...  
**PELIGRO**  
¡El piensa en la VENGANZA...  
**PELIGRO**  
**"PELIGRO"**  
DICK POWELL  
RHONDA FLEMING  
**"PELIGRO"**  
**PELIGRO**

espectáculos en  
**WALDORF HOY**  
"Lora del Té"  
**TEDDY RENO**  
"Bing Crosby europeo"  
Jascha Friedman y su sexteto  
**Aperitivo Bailable**  
Hasta las 21 horas  
Orquesta de Alberto Mendez  
Perla Fox  
Jascha Friedman  
Jack Brown  
Humberto Lozan  
**Comida**  
Sexteto de Cuerdas  
**Boite**  
**TEDDY RENO**  
"Bing Crosby europeo"  
Alberto Mendez y su Orquesta  
Perla Fox  
Humberto Lozan  
Próximo debut de  
**DANNY DAUBERSON**  
la gran estrella de la canción francesa  
**WALDORF**  
Ahumada 131

Reaparece Charles Boyer en "Cartas Venenosas", que va al parterre en el Rex.

**CINTA SIN DIÁLOGOS: OCURRE BAJO EL AGUA**  
HOLLYWOOD.—Tres rollos hay sin diálogo en "The frog men" (Los hombres rana). Simplemente porque se desliza bajo el agua, donde se habla, como se sabe.

**METRO**  
BANDERA 101 - TELEFONO 41701  
PARA SIEMPRE...  
**HOY**  
2 ULTIMOS DIAS!  
3.30 P. M.  
4.40 P. M.  
7.45 P. M.  
**Technicolor!**  
(UNA MARAVILLOSA CINTA MUSICAL DE LA M-G-M, DIGNA DE REYES)  
**Mañana Premiere de**  
A LAS 10 P. M.  
**PRO OBRA SOCIAL DE LA PARROQUIA SAN ROQUE**  
**Teresa**  
LA HISTORIA DE UNA NOVIA  
con **Pier Angeli**  
¡Estrenos el JUEVES!  
METRO Goldwyn Mayer

**HOY NORMANDIE** 2.30-6-9.30 P.M.  
UNIVERSAL-INTERNATIONAL  
PRESENTA EL MEJOR PROGRAMA DOBLE DE ESTA SEMANA:  
**PARA QUE OCHO SE SALVARAN ¡CUATRO DEBIAN MORIR!**  
**HÉROES DEL MAR**  
JOHN MILLS  
RICHARD ATTENBOROUGH  
NICK PATRICK LARA MORIS PETER HAMMOND  
**DELICIOSAMENTE PELIGROSA**  
**ANGEL DE VENGANZA**  
CÓDICE POR TECHNICOLOR  
JOEL MCGREA  
SHELLEY WINTERS  
PAUL KELLY - ELSA LANCHESTER - JOHN EMERY  
¡SOLO MAYORES!

**El PÚBLICO LO EXIGIÓ**  
**"UNO QUE HA SIDO MARINO"**  
Continúa **HOY** en el **BAQUEDANO**  
El PROGRAMA SE INICIARÁ A LAS 2-5.45 Y 9.30 P.M. PRESENTANDO ADEMÁS:  
**"LA SIRENA SE ENAMORA"** por ESTHER WILLIAMS en GLORIOSO Technicolor!

**HOY SANTA LUCIA** Matinée, Tarde y Noche (MAYORES Y MENORES)  
**¡TRIUNFAL TERCERA SEMANA!**  
**Cantinflas** en **"El Siete Machos"**  
Con **ALMA ROSA AGUIRRE**  
Distribuida por **COLUMBIA PICTURES**



BOLETIN DEL TIEMPO MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (Redactado a las 20 horas del día 24 de septiembre de 1951.)

Después de algunas precipitaciones atenuadas en la zona sur, tiende a generalizarse el buen tiempo en el país.

INFORMACIONES DE SANTIAGO TEMPERATURA DEL AIRE (Día 24) - Máxima: 18,3 grados C. a las 14 horas - Mínima: 6,0 grados C. a las 8,15 horas.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE Sección Previsión del Tiempo. (FONO 90723).

TURNO DE BOTICAS SEMANA DEL 22 AL 29 DE SEPTIEMBRE

Table with columns for FARMACIAS, UBICACION, and listing various pharmacies and their locations in Santiago.

NOTA - De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia...

FARMACIA de TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA Ondrade

Agencia de "LA NACION" ROBERTO CARRASCO O. MAULE N.º 1006

ALHAJAS, JOYAS. COMPRA ORO, joyas, brillantes, plata, monedas antiguas...

ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS! argollas oro 14 y 18 quilates...

ALHAJAS, JOYAS. COMPRA ORO, joyas, brillantes, boletos empuño, objetos arte...

ARBOLES, PLANTAS. SENOR FRUTICULTOR. No deje a la casualidad la polinización de sus frutales...

ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS! para argollas, fábrica Sostin, Nueva York N.º 66...

ARMAS, CAZA, PESCA. CARAS, limes, carretes, accesorios para pesca...

ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS! para argollas, fábrica Sostin, Nueva York N.º 66...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. ARGOLLAS: oro legítimo, 14 kilates; \$ 500 par, grabadas...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. NOVIOS! lindas argollas, cincelada, 18 kilates...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. AROS brillantes oro: precios por la docena...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. AROS brillantes oro: precios por la docena...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. S. SACK. FIERRO NACIONAL. REDONDO CUADRADO PLANO...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. S. SACK. FIERRO NACIONAL. REDONDO CUADRADO PLANO...

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...

ALHAJAS, JOYAS. Osnaburgo \$ 21.80 metro

ARTICULOS PARA EL HOGAR. CREDITOS: muebles, San Antonio 650...



RAMONA ¿ASÍ QUE LE PREGUNTARON LA EDAD EN ESA OFICINA? Sí... PERO NO SE LA DISE... ÚNICAMENTE LE DISE EL AÑO EN QUE NACI

7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR. SOMIERES "Colchonera Francesa" Refresca colchones, domicilio. San Diego 9, fono 86259 10.-



10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS. PARRILLAS y silenciadores para automoviles. Antigua fábrica "Spreid". Av. Matia 1214, fono 50405.

11.-AVES, ANIMALES, PAJAROS. COLMENAS modernas. Cera Estampada. Bejas finas, italianas. Nucleos, etc. Pidalos a Colmenares Santa Inés Curicó. 10.-N

12.-BELLEZA Y PEINADOS DE SEÑORAS. EL PROVEEDOR de los salones de belleza: Federico Schnell. Merced 770, interior. 28.-S

13.-COMPRAVENTA. FRASCOS PENICILINA botica, laboratorios, botellas, chuchos, comprando Brasil 44, fono 86952 11.-N

14.-CONSEJOS UTILES. PARCHES invisibles en calzado. Elmerio Ramirez (136) 9.-E-52

15.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS. EXTRAÑO CHEQUE. Habíendose extraviado cheque \$3 322.90, con tra Banco de Londres, de Santiago, por \$ 12.500, queda nulo para efectos legales. 25.-S

16.-EDUCACION. INICIANSE cursos rápidos contabilidad comercial, taquígrafos, redacción, aritmética, redacción, aritmética, enseñanza completa, Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030. 6.-O

17.-MAQUINAS DE ESCRIBIR. COMPOSTURAS máquinas escribir, sumadoras, calculadoras. Banders 517 85479. HIA.

18.-EDUCACION. MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesora especialista. Alumna confecciona trajes primer mes. Lencería. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rosas 1353. Teléfono 87174. 30.-F-52

19.-ELECTRICIDAD. ARREGLOS planchas, Reparaciones, artefactos eléctricos. Casa Eléctrica "TORRES". San Pablo 1115. HIA.

20.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. PARQUETS Sábos San Francisco 178. Teléfono 51891. 11.-N

21.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. SACK. Barra de fierro, San Pablo 1179. Morandé 617. 4.-O

22.-IMPRESARIAS, LIBRERIAS, ETC. PLUMA FUENTE, encendedores lápices, arreglo. Galería Alessandrini N.º 30. 4.-O

23.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. PARQUETS Sábos San Francisco 178. Teléfono 51891. 11.-N

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. SACK. Barra de fierro, San Pablo 1179. Morandé 617. 4.-O

25.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. SACK. Barra de fierro, San Pablo 1179. Morandé 617. 4.-O

26.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. SACK. Barra de fierro, San Pablo 1179. Morandé 617. 4.-O

27.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. SACK. Barra de fierro, San Pablo 1179. Morandé 617. 4.-O

28.-MATERIALES DE CONSTRUCCION. SACK. Barra de fierro, San Pablo 1179. Morandé 617. 4.-O

29.-MODAS Y CONFECCIONES. GUARDAPOLVOS seda, mongol, raso, \$ 430. Fabrics "Chocosty". Quiquec, Edificio 645, Reemboloso. HIA.

30.-MUEBLES Y MENAJES. MUEBLERIA "La Fama". San Diego 938 y San Diego 1635. Amplios créditos. HIA.

31.-MUEBLES Y MENAJES. MUEBLERIA "La Ideal". San Diego 873. Surtido completo. Amplios créditos. HIA.

32.-MUEBLES Y MENAJES. COMPRO, por encargo de un cliente para fuera de Santiago, muebles antiguos, cualquier estado, alfombras grandes, otros objetos; fono 35415. 12.-O

33.-NEGOCIOS, VENDEN. EMPORIO moderno, en Providencia, bien acreditado, buena clientela, se vende por enajenación, dueño. Pormenores: fono 81539 Casilla 2061. 27.-S

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

35.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

36.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

37.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

38.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

39.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

40.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

41.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

42.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

43.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

44.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

45.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

46.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

47.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

48.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

49.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

50.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

51.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

52.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

53.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

54.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

55.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

56.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

57.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

58.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

59.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

60.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

61.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

62.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

63.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

64.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

65.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

66.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

67.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

68.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

69.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

70.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

71.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

72.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

73.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S

74.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES. SE AVISA a los socios del "Sindicato Profesional de EE. PP. de la Industria Hotelera", que la elección complementaria para la elección de un director, se efectuará el martes 25 de Septiembre en primer instancia, y el miércoles 26 del presente, en segunda y última instancia, en Vicería Mackenna 318 Inspección Provincial del Trabajo. -El presidente. 26.-S



